

Πένθη

Κατερίνα Γ. Κυπριώτη



Στις 2 του Νοεμβρίου και σε ηλικία 88 ετών πέθανε στον Πειραιά η Κατερίνα Γ. Κυπριώτη. Η ποίη της έγινε στο κοιμητήριο των Κυπριωτισσών δίπλα στο σινιόγιο της Γ. Κυπριώτη με μεγάλη προσέλευση Ταφωπότων οι οποίοι την επιφραζούσαν.

Η Κατερίνα Κυπριώτη διακρινόταν ιδιαίτερα για την αγάπη της προς τους συνανθρώπους της που έπαιξαν και έτρεχε ακούραστα όπου υπήρχε ανάγκη. Γνωστή ιδιαίτερα για τον ευχάριστο - ανεπιματώδη χαρακτήρα της, το πάντα ανοιχτό - φιλόξενο ατίτι της για γνωστούς και αγνώστους και την κοινωνικότητά της. Αφρη πίστο της το γιο της Βο. Κυπριώτη με τη σύζυγό του Ελβίρα, τα δύο αγαπημένα εγγονάκια της Κατερίνα και Αλέξανδρο και τον αδελφό της Νικ. Δ. Σάβιο.

Ο Θεός ιεσ την αναπαύσει.

Μητέρα
Γιαρά

Κατερίνα

Μας αγάπησες πολύ
Σε αγαπήσαμε πολύ
Σε ευχαριστούμε

Γιατί μας έδωσες όλη σου την καρδιά
όλη σου την ψυχή
όλη σου τη σκέψη.
Γιατί μας οδήγησες καιά
Τα παιδιά σου: Βρεττός και Ελβίρα
Τα εγγόνα σου: Κατερίνα και Αλέξανδρος

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Όλους όσους συμμετείχαν στο βαρύτατο πένθος μας για το θάνατο της λατρευτής και πολυαγαπημένης μας συζύγου, μητέρας και γιαγιάς



ΓΕΩΡΓΟΥΛΑΣ ΣΠ.
ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ

ευχαριστούμε θερμά.
Ο σύζυγος: Σπύρος
Τα παιδιά: Μαρία - Σταύρος
Κουμέσος, Φρόσω.
Τα εγγόνα: Μανώλης, Γιώργος, Μανώλης.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ μονοκατοικία δύο δωματίων καινούργια, στα Μητάτα, για όλο το χρόνο. Τηλ. 4317976 (5-11 μ.μ.)

Γεννήσεις

● Η καρδιά Άννα Μύρ. Πατεράκη γέννησε στον Πειραιά αγοράκι. Να τους ζήσει.

(Γ. Γλυτσός)

● Στις 29 Οκτωβρίου γέννησε αγόρι στα Νιάτα Λακωνίας η Γκόλφο Ανδρ. Φωλιγκου-Μοίρα. Να τους ζήσει.

(Γ.Π.Σ.)

Ευτυχισμένοι γάμοι

Στην εκκλησία της Παναγίας Μυρτιδιώτισσας Νέου Φαλήρου και με την παρουσία εκλεκτών προσκεκλημένων, έγιναν το Σάββατο 6 Οκτωβρίου 2001 οι γάμοι του Αντωνίου Κατσούλη από τα Λογοθετιάνια με την Ανδρομάχη Μαλλιάρη (που κατάγεται από το Κεραμινότο).

Οι κομπάρσοι Νικόλαος και Μαριάνθη Συνοδινού απολάμβαναν κάθε λεπτό της μεγαλειώδους τελετής.

Οι νεόνυμφοι μετά την τελετή του μυστηρίου δέχτηκαν τις ευχές συγγενών και φίλων.

Ευχόμαστε στο ζευγάρι να έχουν όση αγάπη χωράει η καρδιά τους, όση ευτυχία η ζωή μπορεί να τους φέρει και στους γονείς να τους χαίρονται.

Βαπτίσεις

● Στις 28 Σεπτεμβρίου βάφτισαν στην Παναγία Μυρτιδιώτισσα την κόρη τους και την ονομάσαν Μαρία οι Δημήτρης Λουάντος και Αναστασία Χατζή. Ανάδοχος ο Δημ. Χατζής. (Γ.Ε.Κ.)

● Στις 6 Οκτωβρίου βάφτισαν στην Παναγία Μυρτιδιώτισσα Αλήμιον το γιο τους και τον ονομάσαν Παναγιώτη οι Δημήτρης Κονωτόλιον και Κωνσταντίνα Καλέζου. Ανάδοχος η Γεωργία Κουλουμεντά. (Γ.Ε.Κ.)

● Στις 30 Σεπτεμβρίου βάφτισαν στον Εσταυρωμένο Χωράς το γιο τους και τον ονομάσαν Φραγκίσκο-Θωμά, ο Λεωνάρος Κονδύλης και η Γεωργία Κυριακοπούλου. Ανάδοχος η Ερασμία Χατζή. (Γ.Ε.Κ.)

● Στις 9 Νοεμβρίου βάφτισαν στα Φυλιγγιάνικα το γιο τους και τον ονομάσαν Αναστάσιο οι Αντώνης και Βίσσο Λαζανά. (Γ.Π.Σ.)

Να τους ζήσουν.

Γάμοι

● Στις 4 Νοεμβρίου παντρεύτηκαν στον Ιερό Ναό Αγ. Νικολάου Αμαρουσίου ο Νίκος Κον. Μπούρας με τη Βένη Γεωργ. Στρατήγου, κόρη του τ. Δημιόχου Πειραιά κ. Γ. Στρατήγου. Στους νεόνυμφους ευχόμαστε κάθε ευτυχία και στους γονείς να τους χαίρονται.

Θάνατοι

● Πέθανε στην Αθήνα την 1η Νοεμβρίου και κηδεύτηκε στα Κύθηρα στις 6 του μήνα η Αικατερίνη Κυπριώτη, 88 ετών. Στο γιο της, τον παλιό κι αγαπητό φίλο των μαθητικών χρόνων, Βρετό, οικογενειακώς, θεριά συλλυπητήρια.

● Πέθανε στα Πιτσιανίτικα σε ηλικία 86 χρόνων η Μαρία Δημ. Καλλιγέρου ή Αμάλιου. Στα παιδιά της, Γιώργο, Θανάση, Κοσμά, Αρτέμη και Γιάννη οικογενειακώς, θεριά συλλυπητήρια.

● Πέθανε στην Αθήνα, μετά από σύντομη πάλη με την επάρατο ο Γιώργος Λαγός από το Καράλι, ηλικίας 76 χρόνων και κηδεύτηκε στα Κύθηρα στις 18 Νοεμβρίου. Στη σύζυγό του Μαρία και την κόρη του Αλεξάνδρα οικογενειακώς, θεριά συλλυπητήρια.

● Στις 14 Νοεμβρίου πέθανε στα Καστριανίτικα ο Θεόδωρος Ιω. Κασσιμάτης (Βούρος), ηλικίας 84 ετών. Στη σύζυγό του Σταμάτια και τα παιδιά του Γιάννη, Μανώλη, Φιλίω και Τούλα οικογενειακώς, θεριά συλλυπητήρια.

● Στις 7 Νοεμβρίου πέθανε στο Γηροκομείο Κυθήρων η Ευφροσύνη Βασ. Ταμβάκη, ηλικίας 94 ετών.

Μνήμη ΠΑΝΑΓΙΩΤΗ ΒΕΝΕΡΗ

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ



Από την πόλη Μπρισμαπίν της Ανατολίας η βαρμπενθούσα σύζυγος του εκλιπόντος Παναγιώτου Βενερέ μαζί με τα παιδιά τους Γεώργιο - Μαρία Βενερέ, Θεόδωρο και Αντωνία Λαλιώτη και τον αδελφό του Μανώλη Βενερέ, ευχαριστούν θερμώς όλους όσους παραβρέθηκαν στην κηδεία του μεταστάτους. Ιδιαίτερες ευχαριστίες στο Μητροπολίτη Κυθήρων, τους πέντε ιερείς, τον κ. Δήμαρχο Κυθήρων, τον καρδιολόγο κ. Γ. Ψαρά και όλο το προσωπικό του Νοσοκομείου Κυθήρων. Επίσης όλους τηλεφώνησαν και μας συλλυπηθήσαν από Ελλάδα και Αυστραλία. Να είναι ανωνία η μνήμη σου αγαπημένη μας σύζυγε, πατέρα και αδελφέ Παναγιώτη και ελαφρύ το χώμα του μικρού μας χωριού, του Στραποδιού, που σε κράτησε για πάντα κοντά του.

Αγωνία η μνήμη σου Σταματίνα Π. Βενερέ

ΑΠΟΧΑΙΡΕΤΙΣΜΟΣ

Αδελφέ μου, έφυγες για πάντα, ενώ μου είχες πει «καλή αντάμωση» και δεν γύρισες πίσω. Έμεινες για πάντα στο αγαπημένο μας Ταϊνίλο, στους Αγίους Αναργύρους που λάτρευες και το αγαπημένο μας χωριό το Δρυμόνα. Άφησες τη γυναίκα σου και τα καλά σας παιδιά με το εγγόνα σας, που τόσο αγαπούσες αδελφέ μου. 50 χρόνια μαζί στην Αυστραλία, σας περίμενα, να έλθεις στη βεράντα να πιούμε καφέ, να μου πεις τα νέα. Τώρα πια έφυγες και δεν σε περιμένω άλλο και πήγες να συναντήσεις τους αγαπημένους μας γονείς και τ' αδελφια μας. Ο Θεός να αναπαύσει την ψυχή σου αδελφέ μου. Δεν σας ξεχώ ποτέ.

Θέλω να ευχαριστήσω το Σεβασμιώτατο Μητροπολίτη κ.κ. Κύριλλο για τα ωραία λόγια που είπα καθώς και τους ιερείς, τους χωριανούς μας, τους συγγενείς και όλους τους φίλους και γνωστούς από τα Κύθηρα και την Αυστραλία, που ήρθαν στην κηδεία ή τηλεφώνησαν να μας συλλυπηθούν. Ο Θεός και οι Άγιοι Ανάργυροι να αναπαύσουν την ψυχή σου αδελφέ μου.

Ο αδελφός σου
ΜΑΝΩΛΗΣ ΒΕΝΕΡΗΣ, Brisbane, Αυστραλίας

ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ

Ο Καστανάκης Νικόλαος του Εμμ. το γένος Πιρινέα από τα Μητάτα πέτυχε στο τμήμα Γραφικών Τεχνών και σχεδίασης ουστημάτων Σύρου του Πανεπιστημίου Αγαίου. Του ευχόμαστε καλή πρόοδο και ο' ανότερα. Η βαπτιστήρα του: Κυριακή Πατοφάλη του Μιχ. Οι κομπάρσοι του: Μιχάλης - Τούλα - Άννη Πρωτοφάλη (ΜΑΚΡΑ)

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο 607 τετρ. μέτρων στην Καρβουνάδα (μέσα στο χωριό) επί του κεντρικού δρόμου Ποταμού Καψαλίου. Πληροφορίες τηλεφ. 9828415.

ΣΙΔΗΡΙΚΑ - ΧΡΩΜΑΤΑ - ΕΡΓΑΛΕΙΑ - ΚΟΥΡΤΙΝΟΞΥΛΑ - ΔΙΑΚΟΣΜΗΤΙΚΑ - ΕΙΔΗ ΕΠΙΠΛΩΝ
ANNA ΛΑΔΑ
ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ - ΑΛΟΥΜΙΝΟΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΛΑΔΑΣ
ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ, Τηλ./FAX 33590

ΜΕΓΑΛΗ ΠΟΙΚΙΛΙΑ
ΣΕ ΚΟΣΜΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΙΔΗ ΔΩΡΩΝ
"ΜΥΡΤΩ"
ΜΑΤΙΝΑ ΣΚΙΑΔΑ - ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ
ΧΩΡΑ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. ΑΘΗΝΩΝ: 8081521, ΤΗΛ. ΚΥΘΗΡΩΝ: 0736 - 31368

ΚΟΣΜΑΣ ΜΑΡΕΝΤΗΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
ΠΑΙΔΟΔΟΝΤΙΚΟΣ
ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
M.Sc. BRISTOL UNIVERSITY
ΙΑΤΡΕΙΟ: ΓΡΗΓ. ΛΑΜΠΡΑΚΗ 36, ΚΗΦΙΣΙΑ
ΤΗΛΕΦΩΝΑ: 8084001, 8082515

Dr EMM. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ
Μαιευτήρ - Χειρουργός - Γυναικολόγος
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Αθηνών
ΒΑΣ. ΣΟΦΙΑΣ ΚΑΙ ΞΕΝΙΑΣ 1, ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ. ΙΑΤΡΕΙΟΥ: 7781144 ΟΙΚ. 6019465
Μαιευτήριο «ΙΑΣΩ», ΤΗΛ.: 6184000

ΧΡΥΣΟΧΟΕΙΟΝ
ΚΩΝ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ (ΣΑΒΒΑ)
* Κοσμήματα
* Ωρολόγια
* Αργυρά
ΑΓ. ΜΕΛΕΤΙΟΥ & ΣΤΑΥΡΟΠΟΥΛΟΥ 4
ΑΘΗΝΑ - ΤΗΛ. 86 11 509

ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ
ΚΩΝΣΤ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ
ΟΜΗΡΟΥ 1 ΤΗΛ. 93 41 128
ΝΕΑ ΣΜΥΡΝΗ
&
ΛΙΝΑΣ ΔΕΛΑΡΑ-ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ
Ε. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 131 ΤΗΛ. 93 31 262
ΝΕΑ ΣΜΥΡΝΗ

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΘΕΟΔΩΡΟΥ Δ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ & ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Θ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ
ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 7, ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 4126551 & 4133394
ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ.: 0736 - 31532

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΡΑΣ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ
Χειρουργός Οδοντίατρος
Ελ. Βενιζέλου (Θησέως) 128 2ος όροφ. ΚΑΛΛΙΘΕΑ
(Πλ. Δαβάκη, δίπλα στην Εθνική Τράπεζα)
Ιατρός Οίκου Ναύτου - Τηλ. 95 67 477

ΠΙΡΙΝΕΑΣ
ΓΡΑΦΕΙΑ ΤΕΛΕΤΩΝ
ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ: ΧΡΕΜΩΝΙΔΟΥ 24 - ΠΑΓΚΡΑΤΙ
ΤΗΛΑ: 75.10.100 - 75.13.588 • FAX: 75.13.224
ΔΙΑΝΥΚΤΕΡΕΥΟΥΝ

ΔΙΑΚΟΦΤΙ: Το κουφάρι απομακρύνεται

ΜΕΤΑ από δεκαετίες περίπου μίνες άρχισαν οι εργασίες για την απομάκρυνση του πλοίου NORDLAND, που είχε «καρφωθεί» στη βραχονησίδα Δραγονάρι έξω από το Διακόφτι. Σχετικά με το θέμα αυτό είχαν ασχοληθεί εκτενώς τα «Κ», έφτασε μάλιστα και στη Βουλή το προαγόμενο καλοκαίρι, οπότε ο αρμόδιος υπουργός Ε.Ν. απάντησε ότι η καθυστέρηση

απομάκρυνσης του πλοίου οφειλόταν σε αίτημα της Ορνιθολογικής Εταιρείας, καθώς στο νησάκι φυλάζει ο Αιγιάλαρος, που την εποχή αυτή επισκέπτεται τα αυγά του. Τέλιχα οι εργασίες άρχισαν τον περασμένο μήνα και αναμένεται να διαρκέσουν συνολικά δύο μήνες, ανάλογα όμως με τις καιρικές συνθήκες. Αν έχουμε κακοκαιρίες, ο χρόνος ίσως παραταθεί. Συνεργεία της Εταιρείας που έχει αναλάβει το έργο, θα κλείσουν τις ωριμές και στη συνέχεια θα προσπαθήσουν να φέρουν όλο το πλοίο στην επιφάνεια και να το ρυθιολογήσουν μερικά.

**ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΓΡΑΦΕΙΟ
ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗΣ
ΤΟΜΕΩΝ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ
ΑΠ: Σ 83/46/8 15-11-2001**

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Ενημερώνουμε όλους τους ιδιοκτήτες αλευνιτών επαγγελματιών σκαφών που θέλουν να προσβούν στην ΟΡΙΣΤΙΚΗ ΑΠΟΣΥΡΣΗ των σκαφών τους ότι οι αιτήσεις υποβάλλονται από 15-10-2001 έως 15-4-2002. Τηλέφωνο για πληροφορίες 31556.

ΕΚ ΤΟΥ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΟΥ

ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ

Θεράμ αναγκαρήτεια στη φαρμακοποιό Έφη Παν. Πριένια που πέρασε στα μεταπτυχιακά και πήρε το MASTER από το Πανεπιστήμιο Αθηνών.

Ευχόμεθα πάντα επιτυχία.

Οι θείοι: Μίμης και Ματίνα Κομνηνού

Γεφύρι της Άρτας η Σήραγγα Αρτεμισίου

Σημαντική δημοσιότητα δόθηκε από το ραδιόφωνο του SKY στο δεύτερο κομμάτι της σήραγγας Αρτεμισίου στο δρόμο Κορίνθου - Τρίπολης, που ενδιαφέρει ιδιαίτερα τα Κύθηρα. Στις εκπομπές του σταθμού για το θέμα, μιλώντας πολλοί παράγοντες από Ακαδία, Λακωνία, Μεσσηνία και Κύθηρα (για το νησί μας μίλησε ο Νομαρχ. Σιμβουλός κ. Μ. Λουράντος), που τότε στην αδιαφορία της πολιτείας, που εδώ και πάνω από δέκα χρόνια έχει δώσει στην κυκλοφορία τον ένα μόνο κλάδο της σήραγγας με όλους τους κινδύνους που συνεπάγεται αυτό. Στην εκπομπή αποκαλύφθηκε ότι η σήραγγα στο κομμάτι που δεν έχει δοθεί στην κυκλοφορία δεν έχει ανοιχθεί καθόλου, πλην λίγων μέτρων από κάθε μεριά, ίσως για να εισραχθούν κάποια κοινοτικά κονδύλια και να μείνει το έργο στη μέση. Για το θέμα αυτό έκανε ερώτηση στην Βουλή ο βουλευτής της Ν.Δ. κ. Γ. Τριφυλιώτης.

ΔΡΟΜΟΛΟΓΙΑ

Το τοπικό Ε/Β «Νήρος Κύθηρα», θα εκτελεί μέχρι 31-3-2002 τα εξής δρομολόγια: Δευτέρα - Τετάρτη - Πέμπτη - Παρασκευή - Σάββατο - Κυριακή: Νεάπολη - Κύθηρα 08.00 και 14.30, Κύθηρα - Νεάπολη 09.30 και 16.00. Τρίτη: Νεάπολη - Κύθηρα 08.00, Κύθηρα - Αντικύθηρα 9.30, Αντικύθηρα - Κύθηρα 12.30, Κύθηρα - Νεάπολη 15.30, Νεάπολη - Κύθηρα 18.30. Κάθε δεύτερη εβδομάδα το δρομολόγιο τροποποιείται ως εξής: Αντικύθηρα - Καστέλι 12.30, Καστέλι - Αντικύθηρα 18.30, Αντικύθηρα - Κύθηρα 2.30. (Τα δρομολόγια από και προς Αντικύθηρα θα γίνονται από το λιμάνι στο Διακόφτι). Τηλ. Νεάπολης 0734-22940, Κύθηρα 0736-34371.

Όσον αφορά το «Μυρτιδιώτισσα», οι πληροφορίες αναφέρονται ότι υπεγράφη η απόφαση με την οποία εγκρίνονται τα δρομολόγια του χειμώνα, που επιτρέπουν να κινείται ως ημερόπλοιο ουσιαστικά, έτσι ώστε να μειωθούν τα έξοδα. Έτσι, αναμένεται να ξεκινήσει μόλις ολοκληρωθούν οι εργασίες επισκευών και επιθεώρησης, πιθανόν λίγο πριν τις γιορτές. Επίσημη ανακοίνωση πάντως δεν έχει γίνει. Όταν ξεκινήσει θα κάνει ένα δρομολόγιο Πειραιά, 3 Γίθειο και ένα Καλαμάτα.

ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ

Την αγαπημένη μας ανηψιά και εξαδέλφη Έφη Πριένια, που πέρασε τις μεταπτυχιακές της σπουδές στο Φαρμακευτικό Τμήμα του Πανεπιστημίου Αθηνών με επιτυχία και έλαβε το πτυχίο μεταπτυχιακών σπουδών συγχαίρουμε και της ευχόμεθα μία επιτυχημένη καριέρα.

Η θεία της: Καίτη

Τα εξαδέλφια: Δημήτρης, Όλγα, Θόδωρος

PELAGIA BEACH



Ανοιχτά όλο το χρόνο

ΚΥΘΗΡΑ

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ

Τηλ. Κυθήρων: 0736-34223, 33995

Fax Κυθήρων: 0736-33831

Τηλ. Αθηνών: 01-9924116, 9643328

Έξω από τα δόντια

Περί εκκλησιαστικής περιουσίας, κοινωνικής αρωγής και άλλων τινών

ΣΤΑ ΠΑΛΑΙΟΤΕΡΑ χρόνια ήταν πολλοί αυτοί που άφηναν μικρές ή μεγαλύτερες περιουσίες στους ναούς της περιοχής τους. Αυτός ήταν και ο λόγος που πολλοί ναοί του Κυθήρων διέθεταν χωράφια, τα οποία σε μερικές περιπτώσεις συγκεντώνονταν μία μικρή περιουσία. Τα χρόνια πέρασαν, το νησί ερημώθηκε, οι περιουσίες εγκαταλείφθηκαν και οι ημεδαυότεροι, αυτοί που γνώριζαν τις ιδιοκτησίες και τα σύνορα έφυγαν από τη ζωή με αποτέλεσμα και οι περιουσίες αυτές να ξεχαστούν, αφού οι Άγιοι δεν τις γνώριζαν και οι επίτροποι που τις γνώριζαν είχαν χαθεί. Αργότερα δεν ήταν λίγες οι περιπτώσεις όσων απ' αυτές τις περιουσίες περιήλθαν σε τρίτα χέρια ή πονηρά διά της μεθόδου της μετακίνησης των συνόρων ή και τυχαία από άγνοια καμιά φορά.

Τώρα, με το κτηματολόγιο (που κι αυτό, το μεγαλύτερο έργο της σύγχρονης Ελλάδας, έχει βαλτώσει) ήλπιζε κανείς ότι τα πράγματα θα έφταναν σε μια διάφανη κατάσταση και οι ναοί θα διεκδικούσαν ότι είχε απομείνει από τη βουλιμία των γειτόνων ή την αδιαφορία. Όμως δεν φαίνεται κι εδώ πρόοδος και δεν είναι λίγες οι περιπτώσεις όσων καταγγέλλουν καταπατήσεις ιδιοκτησιών ναών, των λεγομένων «Αγιάτικων». Και είναι ελαινετή η προσπάθεια του Μητροπολίτη να ζητήσει την καταγραφή των ιδιοκτησιών αυτών, ώστε οι ναοί να διεκδικήσουν την περιουσία που τους ανήκει. Αν δει κανείς ένα ναό με αρκετή περιουσία, η οποία μάλιστα είναι άθικτη, μπορεί να διαπιστώσει την αξία της. Η Παναγία Κοντελετού στο Λεββαίι ανακαινίστηκε και το μεγάλο κόστος που απαιτείται δεν καταβάλλεται βέβαια από το κράτος, αλλά από τα πληθύντα για το σκοπό αυτό περιουσιακά στοιχεία της εκκλησίας. Και η πράξη αυτή είναι απόλυτα ελαττωτική, αφού τα κτήματα αυτά χρησιμοποιούνται για τη διάσωση του ίδιου του ναού.

Με τον τρόπο αυτό θα μπορούσαν να επισκευασθούν και πολλοί άλλοι ναοί με μικρή ή μεγαλύτερη περιουσία, εφ' όσον αυτή βρισκόταν, καταγραφόταν και επωλεείτο προς όφελος των ναών αυτών. Μάλιστα, οφείλουμε να πούμε ευθαρσώς εδώ -και ο Σεβασμιώτατος μπορεί να είναι βέβαιος ότι το λέμε με απόλυτη ειλικρίνεια και άπειρο σεβασμό στο πρόσωπό του-, ότι βλέπουμε λίαν επιφωκτικά τα σχέδια για ανέγερση νέου ναού στη Χώρα, όταν δεκάδες άλλοι υπέροχοι μικροί και μεγάλοι ναοί του τόπου μας κινδυνεύουν να γίνουν γρήγορα θύματα του χρόνου, της εγκατάλειψης και της αδιαφορίας επί σειράν ετών για τη συντήρησή τους. Γι' αυτό -και ανεξάρτητα από άλλες ενδεχομένως ενστάσεις που έχουν σχέση με την κατασκευή νέου ναού σε διατηρητέους οικισμούς, όταν μάλιστα οι υπάρχοντες νέων άδειοι το μεγαλύτερο μέρος του χρόνου από έλλειψη πιστών -θα ήταν σκόπιμο να επανεξετασθούν όσα σχέδια υπάρχουν. (Ξέρουμε ότι δεν θα εισακουσθούμε, αλλά η γνώμη μας είναι αυτή και δεν έχουμε πεισθεί ότι η ανέγερση νέων ναών είναι ότι έχει μεγαλύτερη ανάγκη ο τόπος μας σήμερα).

Αντίθετα μ' αυτή τη μικρή παρένθεση - επιφύλαξη και σε συνέχεια του έργου της καταγραφής των περιουσιών των ναών, (αλλά και των σκευών και κειμηλίων), με συγκίνηση και χαρά διαβάσαμε όλη την προσπάθεια που καταβάλλει η Μητρόπολη για τη σύσταση ομάδων κοινωνικής αρωγής σ' όσους έχουν ανάγκη. Όπως δημοσιεύθηκε στο προηγούμενο φύλλο μας, η πρωτοβουλία είναι αξιόπαινη και απαιτείται η κινητοποίηση όλων για να είναι επιτυχής και να έχει διάρκεια. Κι αυτή καθ' εαυτή η πρωτοβουλία αποδεικνύει ποίο πεδίο λαμπρό για δράση υπάρχει και στη μικρότερη επαρχία ή μητρόπολη της χώρας μας αρκεί να υπάρχουν άνθρωποι ρελέτες των καλών έργων, που έχουν θέληση και μυαλό για προσφορά. Τα συγχαρητήρια είναι η ελάχιστη δική μας προσφορά στους πρωταγωνιστές και τους συμμετόχους της προσπάθειας, η οποία και μόνον οριοθετεί τη διαφορά από άλλες πρόσφατες και οδυνηρές εποχές, τις οποίες όλοι θέλουμε να ξεχάσουμε.

ΠΛΟΥΝΤΑΙ στίβια, οικόπεδα, αγροτεμάχια των 10 στρ., όλα άρτια και οικοδομήσιμα, στον Καραβά. Τηλ. 0736-33560 (7-10 μ.μ.).

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ κατάσταση 40 τ.μ. στην παραλία της Αγίας Πελαγίας με τσαρδάκα. Πληροφορίες τηλ. 0741 20936 και 0932 - 169248.

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΑΝΔΡΕΑΣ ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ

ΠΟΛΙΤΙΚΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

ΔΟΜΝΑ ΚΟΝΤΑΡΑΤΟΥ

ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

ΑΘΗΝΑ

τηλ. 42.20.591, 69.12.611

ΚΥΘΗΡΑ

τηλ. 0736-31.862, 0736-31.364

ΚΩΣΤΑΣ Π. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ

ΔΙΠΛΩΧΟΣ ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ Α.Π.Θ.

ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ
ΥΨΗΛΗΣ ΑΚΡΙΒΕΙΑΣ ΜΕ ΣΥΓΧΡΟΝΑ
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ Ε.Δ.Μ.

Διά πάσης φύσεως Συμβόλαια: Μεταβιβάσεις - Παροχές - Δωρεές - Διανομές και δια Μελέτες Οικοδομικών Αδειών

ΠΟΤΑΜΟΣ (πάροδος Αγ. Κων/νου)

Ν. ΚΥΘΗΡΑ (802 00)

☎: (0736) - 33.388

Hotel «IONION»

Το οικογενειακό σας ξενοδοχείο στον Πειραιά (πολύ κοντά στην Κυθηραϊκή Αδελφότητα) ΠΛΗΡΩΣ ΑΝΑΚΑΙΝΙΣΜΕΝΟ.

T.V. - AIR CONDITION - ΝΤΟΥΖ και, όπως πάντα, οικογενειακό περιβάλλον κι εξυπηρέτηση.

Κλείνοντας 20 χρόνια λειτουργίας, προσφέρει 20% έκπτωση στις τιμές από 1-1-1999, ως ένδειξη καλής συνεργασίας με όλους τους Τσιριγώτες.

ΣΑΣ ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΜΕ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΤΙΜΗΣΗ ΚΑΙ ΣΑΣ ΠΕΡΙΜΕΝΟΥΜΕ ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΟΥ 10, ΠΕΙΡΑΙΑΣ, ΤΗΛ. 4110820, 4177537

Οινοποιείο Κυθήρων



Ο Ερυθρός Αρικαράς κι ο Λευκός Πετρολαός, παράγονται με παλαιώση σε δρύινα γαλλικά βαρέλια. Διατίθεται μούστος κοινός και ερυθροποιημένος καθώς και κρασί χύμα για μαγαζιά και σπίτια. Επίσης αναλαμβάνουμε πλυσίμο και αποστείρωση βαρελιών καθώς και πάτημα σταφυλιών με υπερσύγχρονο πιεστήριο.

Μαρκεσάκια, τηλ.: (0736) 38250

TAMEΙΑΚΕΣ ΜΗΧΑΝΕΣ «SHARP»

ΑΜΕΣΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗ ΥΠΕΥΘΥΝΟ SERVICE ΕΠΙΣΗΣ ΓΙΑ FAX - ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΙΚΑ

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ - ΠΟΤΑΜΟΣ ΤΗΛ. 33130

ΘΕΡΑΠΕΙΑ ΚΑΙ ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΟΥ ΓΝΩΣΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΚΙΝΗΤΙΚΩΝ ΔΙΑΤΑΡΑΧΩΝ

ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΛΕΥΘΕΡΗ, M.S. CCC-SLP

Παθολόγος Λόγου και Ομιλίας

- ΝΕΥΡΟΛΟΓΙΚΕΣ ΠΛΗΘΗΣΙΣ
- ΕΓΚΕΦΑΛΙΚΗ ΠΑΡΑΛΥΣΗ
- ΠΛΗΘΗΣΙΣ ΤΗΣ ΦΩΝΗΣ
- ΑΙΣΘΗΤΗΡΙΑΚΕΣ ΔΙΑΤΑΡΑΧΕΣ
- ΒΑΡΗΚΟΙΑ
- ΤΡΑΥΛΙΣΜΟΣ
- ΚΡΑΝΙΟΕΓΚΕΦΑΛΙΚΕΣ ΚΑΚΟΣΤΗΣΙΣ
- ΥΠΕΡΚΙΝΗΤΙΚΟΤΗΤΑ
- ΔΙΑΣΠΑΣΗ ΠΡΟΣΟΧΗΣ
- ΠΡΟΪΜΗ ΠΑΡΕΜΒΑΣΗ
- ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ ΔΙΑΤΑΡΑΧΕΣ
- ΝΟΗΤΙΚΗ ΎΣΤΕΡΗΣΗ
- ΚΙΝΗΤΙΚΗΣΎΣΤΕΡΗΣΗ
- ΑΔΕΣΙΟΤΗΤΑ
- ΓΝΩΣΤΙΚΕΣ ΕΛΛΕΙΨΕΙΣ
- ΜΑΘΗΣΙΑΚΕΣ ΔΥΣΚΟΛΙΕΣ
- ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΙΚΗ ΣΕ ΓΟΝΕΙΣ

ΣΥΛΤΗΡΟΣ ΔΙΟΣ 49, ΠΕΙΡΑΙΑΣ 18534 (ΠΑΣΑΛΙΜΑΝΙ) ΤΗΛ. 4133509

«ΠΟΡΦΥΡΙΣ» - ΝΕΑ

Πρώτα απ' όλα θεμάτα συζητήματα σε όλους τους επιπλέοντες Κυθήριους στην τοιχοβάρδια εκπαιδευτή. Σας καλούμε στη συντροφιά μας.

Ευχαριστούμε τους χορηγούς μας που μας βοήθησαν να διοργανώσουμε το φεστιβάλ «Πορφυρίς 2001»: ΔΗΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ, ΕΡΓΟΜΕΛΑ Α.Ε., INDECO, I-NTERAMERICAN (υποκατάστημα Ζεφύρου), INTERSOT AE, KOMINOS COMMUNICATIONS, LOU-DAROS TRAVEL, ΚΥΘΡΑΚΙΑ, OSTRIA CLUB, ΤΤΥ ΚΫΘΡΑ.

Ευχαριστούμε τις τοπικές αρχές, πολιτικές και εκκλησιαστικές, καθώς και όλους τους κατοίκους και τους επισκέπτες των Κυθήρων που μας τίμησαν με την παρουσία τους στις διάφορες εκδηλώσεις μας.

Ευχαριστούμε τον Κυθηράτιο Τύπο που μας φιλοξένησε στις σελίδες του.

Πολλά παράπονα προς όλους τους φορείς για τη μεγάλη μας αδύ-

ναμία. Το καλοκαίρι σχεδιάζαμε εκδρομή - ξενάγηση στα Αντικύθηρα. Δομολόγοι την ημέρα του πολιορκίου του νησιού, Αγίου Μύρωνος δεν υπήρχε. Αυτό το νησάκι μπουρά να το έχει ξεχάσει αζώμη και ο Θεός, αλλά να είστε σίγουροι ότι αποκατά σιγά-σιγά φανταζομένους λάτρες.

Κάθε Παρασκευή ο πυρήνας της Porphyris βρίσκεται στη Θεμιστοκλέους 5, Αθήνα, στον 7ο όροφο και ώρα 20.00, όπου βρίσκεται το Πνευματικό Κέντρο Κυθήρων. Ελάτε μαζί μας για καφέ, κουφέλα και διάσημα. Την πρώτη Παρασκευή κάθε μήνα έχουμε μεγάλη συνάντηση, στην οποία θέτουμε τους στόχους μας. Ευχαριστούμε το «Εν Αθήναις Τριφυλλειον Ίδρυμα» για τη φιλοξενία.

Ήδη κυκλοφορεί το εφημερίδάκι μας, στο οποίο γράφουμε ελεύθερα τις απόψεις μας για διάφορα θέματα. Ελπίζουμε σύντομα να μεγαλώσει και να φτάει στα χέρια όλων σας.

Διοργανώνουμε μεγάλη συνάντηση - ΠΟΡΤΗ, την Κυριακή 16 Δεκέμβρη στο Πνευματικό Κέντρο Κυθήρων, Θεμιστοκλέους 5 Αθήνα, 7ος όροφος, ώρα 19.00. Σας περιμένουμε!

Ελάτε κοντά μας, επικουρηθήστε στα τηλέφωνα: **Ανθή Βάρδα** 0934003396, **Αλέξανδρος Σεμιτέκοι** 0972014738, **Ιππόλυτος Πρέκας** 0972346340. Σελίδα στο διαδίκτυο: www.porphyrism.com, Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο-e-mail: info@porphyris.com.

ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ

Στην αγαπημένη μας κόρη **Έφη Παν. Πρινέα** που ολοκλήρωσε επιτυχώς τις μεταπτυχιακές σπουδές της στην Φαρμακευτική του Πανεπιστημίου Αθηνών μετά διετή φοίτηση και έλαβε το Δίπλωμα MASTER εις την σύνθεση νέων φαρμάκων.

Οι Γονείς της
Παναγ. Γ. Πρινέας
Μαρία Π. Πρινέα

Πρόγραμμα προβολών Κινηματογραφικής Λέσχης

- ΔΕΚΕΜΒΡ. 2001 - ΙΑΝΟΥΑΡ. 2002**
- Σάββατο 8/12, 6.30 μ.μ.: «Ο δρόμος για το Ελ Ντοράντο» (Μεταγλωττισμένα Κινοήματα Σχέδια)
 - Κυριακή 9/12, 8.00 μ.μ.: «Χάνιμπάλ», με τον Άντονι Χόπκινς.
 - Σάββατο 15/12, 6.30 μ.μ.: «Η δύναμη της φιλίας» (Μεταγλωττισμένα Κινοήματα Σχέδια)
 - Κυριακή 16/12, 8.00 μ.μ.: «Η Άννα και ο Βασιλιάς», με την Τζόντι Φόστερ.
 - Σάββατο 22/12, 6.30 μ.μ.: (α) Τα αρκούντα αϊούνητα τα Χριστούγεννα, (β) Ο Άη Βασίλης και ο Μάγος (Μεταγλωττισμένα Κινοήματα Σχέδια)
 - Κυριακή 23/12, 8.00 μ.μ.: «Η κυρία Νταουτάιτ», κωμωδία με τον Ρόμπιν Γουόλιαμς.
 - Σάββατο 29/12, 6.30 μ.μ.: «Η χώρα των παιχναδιών» (Μεταγλωττισμένα Κινοήματα Σχέδια)
 - Κυριακή 30/12, 8.00 μ.μ.: «Ο γαϊδαρός τρελλάθηκε», με τον Έντυ Μέρφι.
 - Σάββατο 5/1, 6.30 μ.μ.: «Τα ζουζούνια» (επανάληψη) (Μεταγλωττισμένα Κινοήματα Σχέδια)
 - Κυριακή 6/1, 8.00 μ.μ.: «Λάντσοτ, ο πρώτος ιππότης», με τον Σον Κόνερν και τον Ρίτσαρντ Γάιρ.
 - Σάββατο 12/1, 6.30 μ.μ.: «Το μαγικό σταθί» (Μεταγλωττισμένα Κινοήματα Σχέδια)
 - Κυριακή 13/1, 8.00 μ.μ.: «Μπίλλυ Έλιοτ, γεννημένος χροεπιτής».
 - Σάββατο 19/1, 6.30 μ.μ.: «Κούπλάζοντας στη ζωή» (Παιδική ταινία).
 - Κυριακή 26/1, 8.00 μ.μ.: «Τυφώνας: Η αληθινή ιστορία».
 - Σάββατο 26/1, 6.30 μ.μ.: «Το σοουάλα» (Μεταγλωττισμένα Κινοήματα Σχέδια)
 - Κυριακή 27/1, 8.00 μ.μ.: «Η ελοπολιτα του Περά Χάριμπορ - Τορα, τορα, τορα!».
- (Όλες οι πιο πάνω προβολές θα γίνουν στην Αίθουσα του Κυθηραϊκού Συνδέσμου στη Χώρα).

Χρύσα Μαλτέζου

Είχα την τύχη να βρισκόμην με τη διαλεχτή παρέα της «Εταιρείας Κυθηραίων Μελετών», που πρόσφατα επισκέφθηκε τη Βενετία, την «κόρη» της Βασιλεύουσας στην Ιταλία. Για μένα η επίσκεψη αυτή, τουριστικά, δεν ήταν η πρώτη, ήταν όμως το πρώτο προσκνήμι που έβανα στο «Ελληνικό Ινστιτούτο Βυζαντινών και Μεταβυζαντινών Σπουδών της Βενετίας», το μοναδικό που υπάγχει εκτός Ελλάδος.

Το ταξίδι αυτό είχε ξεχωριστή σημασία που θα άξιζε τον κόπο να το κάνω μόνο και μόνο για τη μία και μοναδική μέρα που αφιερώσαμε στο Ελληνικό Ινστιτούτο, το κέντρο της Ελληνοβυζαντινής κοινότητας της Βενετίας. Όμως και πάλι η επίσκεψη αυτή δεν θα εξελεούσαν τόσο μεστή σε συναισθήματα και γνώση και το προσκνήμι δε θα αποκοιούσε τέτοια μοναδικότητα, εάν δεν είχαμε ξεναγεί την καθηγήτρια Χρύσα Μαλτέζου, διευθύντρια του Ινστιτούτου, η οποία μας επισκέφθηκε μία πολύ ζεστή φιλοξενία και μία ιδιαίτερη ξενάγηση.

Όλοι οι Ταμειώτες επισκέπτες, εκείνη τη μέρα, ξέραμε ποία γυναίκα, ποίο άνθρωπο είχαμε μπροστά μας. Όλοι μας γνωρίζαμε την τεράστια προσφορά της Χρύσας Μαλτέζου στα Ελληνικά γράμματα και την έρευνα της στις Βυζαντινές και μεταβυζαντινές σπουδές στην Ελλάδα και ιδιαίτερα στα Κύθηρα. Είχαμε συνειδητοποιήσει πως δεν είχαμε μπροστά μας έναν απλό ερευνητή, αλλά και έναν ένθερμο πιστό Έλληνα. Καθώς μας μιλούσε νιώσαμε να μας πλημμυρίζει ένα παράξενο συναίσθημα αγάπης και θαυμασμού για τη μάνα πατρίδα την Ελλάδα, για τους Έλληνες, ιδιαίτερα τους Έλληνες της διαπορείας, που εδώ και χιλιάδες χρόνια, καθαρσάμοι ή «συμπαδεροί», συνεχι-

ζουν το ατέλειωτο ταξίδι.

Καθώς μας ξεναγούσε η Χρύσα Μαλτέζου στην εκκλησία του Αγίου Γεωργίου και στο μουσείο του Ινστιτούτου, καθώς μας άνοιγε τα ντουλάκια με τα σπάνια αρχαία της Ελληνικής κοινότητας της Βενετίας, εδώ και πεντακόσια χρόνια, ένιωθα μια ανατρεχά να διατρέψω ολόκληρο το είνα μου, να ταρακωνά τη ναρκωμένη



Του Γ. ΛΕΥΘΕΡΗ

εδώ και καυρό Ελληνική οντότητα μου.

Η Χρύσα Μαλτέζου, στην αφήγησή της, ήταν ήμερη, δυνατή, γλυκεία, αλλά και απόλυτα σίγουρη γι' αυτά που ήξερε και προσπαθούσε με πολλή πεθία να μεταδώσει στους Ταμειώτες επισκέπτες της, που έτσι κι αλλιώς σαν Ταμειώτες της χροεπιότημε πάρα πολλά...

Ναι, Χρύσα Μαλτέζου, χωρίς να ξέρω τι ιδιαίτερο μπορεί να έναινα οι άλλοι της Ταμειώτικης παρέας μου, εγώ προσπατώ θέλω να σε ευχαριστήσω πιο πολύ, για ένα κυριώς πράγμα. Θέλω να σε ευχαριστήσω γιατί εκείνη την ημέρα της ξενάγησης στο Ελληνικό Ινστιτούτο της Βενετίας, μου υπενθύμισες την Ελληνική καταγωγή μου και τις υποχρεώσεις μου σ' αυτήν. Μου άνοιξε τα «κλειόμενα» πανιά της ξεχασμένης μου γλώσσας, με έστρωσε ξανά πίσω στα φουφουνισμένα πέλαγα της φυλής, με έκανε δυραμένο Έλληνα ταξιδευτή. Και το έναινα αυτό σε μια εποχή όπου τόσο στην Ελλάδα, όσο και στον κόσμο ολόκληρο, στανίζον οι ανήμποροι, οι αγνοί ταξιδευτές, όπως σένα, Χρύσα Μαλτέζου.

Η ΑΥΘΕΝΤΙΚΗ ΕΙΚΟΝΑ ΤΗΣ ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑΣ

Ένα μοναδικό έργο τέχνης φτιαγμένο στο χέρι σε **ΑΣΗΜΙ** ή **ΖΩΓΡΑΦΙΚΗ** ή **ΕΠΙΧΡΥΣΗ** ή **ΑΜΕΤΑΒΛΗΤΗ**, με την εγγύηση και την υπευθυνότητα του εργαστηρίου μας.

Διατίθεται στους εξής τύπους:

ΑΣΗΜΕΝΙΑ
Εικόνα από καθαρό ασήμι 1.000' με επιχρύσμα χρυσού Κ24
No 1: Διαστάς. 11 X 9 εκ.σ. Δρχ. 4.500
No 2: Διαστάς. 24 X 19 εκ.σ. Δρχ. 17.000
No 3: Διαστάς. 29 X 24 εκ.σ. Δρχ. 40.000

ΕΠΙΧΡΥΣΗ
Εικόνα επιχρύση
No 1: Διαστάς. 11 X 9 εκ.σ. Δρχ. 3.000
No 2: Διαστάς. 24 X 19 εκ.σ. Δρχ. 8.000

ΑΜΕΤΑΒΛΗΤΗ ΛΕΥΚΗ
Εικόνα αμεταβλήτη
No 1: Διαστάς. 11 X 9 εκ.σ. Δρχ. 2.000
No 2: Διαστάς. 24 X 19 εκ.σ. Δρχ. 6.000

ΖΩΓΡΑΦΙΚΗ
Εικόνα ζωγραφισμένη στο χέρι
Διάστ. 30 X 22 εκ.σ. Δρχ. 25.000
Παραγγέλεις σε ζωγραφική σε όποιες διαστάσεις θέλεις

ΟΣΙΟΣ ΘΕΟΔΩΡΟΣ
Διάστ. 20 X 24 εκ.σ. Δρχ. 20.000

Αποκλειστική Διάθεση: **ΧΡΥΣΟΧΟΕΙΑ Μεγαλοκυκλονόμιου**

ΑΘΗΝΑ: Α. ΚΥΠΡΟΥ & ΓΡΑΜΜΟΥ 5, Αργυρούπολη - Τηλ. 9923347 & 9921741
ΚΥΘΡΑ: Καψάλι - Τηλ. 0736 - 31663



ΠΛΟΥΝΤΑΙ οικόπεδα 1 στρ. εντός οικισμού πάνω στον κεντρικό δρόμο του Αγ. Ηλίας 2,5 εκ. έκαστον. Επίσης 4 στρ. στον ίδιο δρόμο, οικοδομήσιμο, 50 μ. πρόσοψη, 6 εκ. Ακόμη, στον Αγ. Βασίλειο Αυλαίμονα ελαιόφυτο 10 στρ. με 50 ελαιόδενδρα 3 εκ. δρχ. Πληροφορίες τηλ. 6396320.

PORFYRA travel

ΚΕΝΤΡΙΚΟ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ **ΑΝΕΚ - ΑΝΕΝ**
ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ F/B ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑΣ ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ ΤΑΞΙΔΙΑ - ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ

ΛΙΒΑΔΙ - 80 100 ΚΥΘΗΡΑ
ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΓΡΑΦΕΙΟΥ: Τζούλια Τζανιδού-Ζούμπερεφ
e-mail: porfyra@kythira.com
ΛΙΒΑΔΙ: 0736-31888-9, 0945-242257 ΔΙΑΚΟΦΤΙ: 0736-34388
ΦΑΞ: 0736-31888-9, 0944-596358

ΨΥΓΕΙΑ ● ΚΟΥΖΙΝΕΣ ● ΠΛΥΝΤΗΡΙΑ ● ΚΑΤΑΨΥΚΤΕΣ ● ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΥΓΡΑΕΡΙΟ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Ν. ΦΑΤΣΕΑΣ
ΕΜΠΟΡΙΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ
ΣΤΟΝ ΑΣΤΕΡΙΣΜΟ ΤΩΝ ΜΕΓΑΛΩΝ ΟΝΟΜΑΤΩΝ

PHILIPS Whirlpool

ΠΙΤΣΟΣ

DAEWOO SAMSUNG SINGER Bompani Miele

AMΕΡΙΚΑΝΙΚΑ ΨΥΓΕΙΑ MAYTAG

SONY PIONEER

ΠΟΙΟΤΗΤΑ-ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ-SERVICE
ΟΙ ΚΑΛΥΤΕΡΕΣ ΤΙΜΕΣ ΤΗΣ ΑΓΟΡΑΣ

ΦΑΤΣΑΔΙΚΑ ΚΥΘΡΑ 80100 τηλ. 0735-31089 FAX 0735-31641

Μ. ΜΑΖΑΡΗ
ΠΕΙΡΑΙΩΣ & ΣΚΡΑΤΟΥΣ 42
ΟΜΟΝΟΙΑ ΤΗΛ. 5238134 - 5238124

Κάτι άλλο στα δώρα

Δέσηδες

Δημήτρης Νομικός
Χώρα - Τηλ. (0736) 31561

ΔΑΒΑΡΗΣ Δ.Ε.Λ.Κ.Α.
ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ

ΑΘΗΝΑ ΠΑΙΑΝΙΑ: ΚΕΝΤΡΙΚΕΣ ΑΠΟΘΗΚΕΣ, ΕΜΠΟΡΙΟ ΕΛΑΙΟΛΑΔΟΥ, Μ.Α.Παπακωνσταντίνου 9, Τηλ. 6642705 FAX 6028050

ΚΥΘΡΑ ΣΤΡΑΠΟΔΙ: ΑΠΟΘΗΚΕΣ, Τηλ. (0735) 31730
ΚΑΨΑΛΙ: ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ, ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΕΣ ΠΛΟΙΩΝ, ΕΙΔΗ ΑΛΙΕΙΑΣ, ΥΓΡΑΕΡΙΑ Τηλ. (0735) 31847 - 31457
ΛΙΒΑΔΙ: ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ, ΥΓΡΑΕΡΙΑ ΖΩΤΟΡΦΕΣ, ΤΟΠΙΚΑ ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ Τηλ. (0735) 31395 FAX (0735) 31943

ΑΝΟΙΧΤΑ ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ

ΔΥΟ ΔΥΝΑΤΕΣ ΒΡΟΧΕΣ ΗΤΑΝ ΑΡΚΕΤΕΣ

Νέα καταστροφή σε έργα που έγιναν για τις περσινές πλημμύρες!

από τη σελ. 1
Αξιοσημειωτότερες θεωρούνται οι ζημιές στα Φεστιάκια και στην Παλιόπολη, καθώς στις περιοχές αυτές είχαν γίνει διάφορα χωματουργικά έργα σε αποκατάσταση των πλημμυρών της δεξιάς Δεκεμβρίου 2000. Το δικαστικό όργανο που δημοσιοποίησε τα στοιχεία της έρευνας, η οποία έγινε με τη βοήθεια της Αρχής Μεταλλουργίας και Χημικών Βιομηχανιών, είναι πως τα κατασκευαστικά έργα που έγιναν στην Παλιόπολη, που το έργο είχε ήδη παραληφθεί και καταστροφή ολοκληρώσει είχε στοιχεία μερικής δεκάδης εκατομμυρίων. Άλλοι μιλούν για 40 και άλλοι για 180.

Ποιους χάθηκαν στη... θάλασσα και του ποιος θα ληφθεί να πληρωθεί το... μισό! Γιατί είναι μεν εύκολο να ριχθούν την ερώτηση στο... Θεό, όμως οι φορολογούμενοι είναι αυτοί που καλούνται τελικά να πληρώσουν αυτές τις φρεσές. Έτσι, αντί για τις συνήθεις κατασκευαστικές και την φορολογική μεταβολή εθνικών, καλό είναι να έχουν να υποχρεώσουν από τη θέση τους) οι αρμόδιοι να ενημερώσουν άμεσα και υπεύθυνα τους πολίτες χωρίς την εύλογη επείγουσα ανάγκη να μην καθύλαξαν ορισμένους, που όλο και πιο συχνά τα επικαλούνται σήμερα για να δικαιολογήσουν και διεξάγουν τους παραλείψεις. Γιατί όπως τα αρχικά κατασκευαστικά φαινόμενα δεν μπορούσαν ν' αντιμετωπιστούν εύκολα, όμως τα φετινά δε δείχνουν να ήταν καθόλου ορατά. Απλά έχουμε ξεχάσει το Θεό της βροχής μετά από χρόνια σχετικά ξηρασίας. (Για το θέμα έγινε και οξεία συζήτηση στο Δημ. Συμβούλιο στις 24 Νοεμβρίου με εισηγήσεις για αποζημιώσεις οι σύμβουλοι της Αντιπρυτανείας).

Νέος Πρόεδρος του Νοσοκομείου

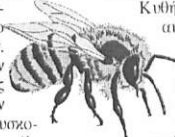
Επτελέγη, μίση από τη νέα διαδικασία επιλογής μανάτζερ, ως νέος Πρόεδρος του Τριφυλλικού Νοσοκομείου Κυθήρων, ο κ. Χρήστος Παπαζοήσιου. Ο νέος πρόεδρος ανέλαβε ήδη τα καθήκοντά του και το Υπουργείο αναμένει γενικά από τους μανάτζερ, τους οποίους επέλεξε μεταξύ πολλών υποψηφίων, να οργανώσουν ορθολογικά τα νοσοκομεία, τις υπηρεσίες τους και τις δαπάνες τους. Σημειώσιμους ότι στη διαδικασία επιλογής είχαν προσέλθει πολλοί υποψήφιοι (αναφέρεται ότι είχαν υποβάλει αιτήσεις και 3 Κυθήριοι, αλλά δεν επιλέχθηκαν), καθώς ο μισθός των νέων στελεχών είναι ιδιαίτερα εκκλιμακωμένος (2* ένα νοσοκομείο, όπως από των Κυθήρων φθάνει το 1,2 εκ. δολ. το μήνα!).

Οι Κυθήριοι πάντως ελπίζουν επιτυχία στο έργο του νέου Προέδρου και γρήγορη επίλυση των μεγάλων προβλημάτων του Νοσοκομείου του τόπου τους, το οποίο για χρόνια τώρα αποτελεί ένα καταφύγιο για τους αναζητούντες περίθαλψη Κυθήριους και ένας λόγος για παροίηση νέων οικιστικών στο νησί.

Το Υπ. Γεωργίας καθυστερεί την κατοχύρωση του προϊόντος ΔΕΝ ΤΟΥΣ ΜΕΛΕΙ ΓΙΑ ΤΟ ...ΜΕΛΙ

από τη σελ. 1
Μέλι τα οποία υπερβλήθηκαν και στη συνέχεια ζητήθηκε νέα, που πάλι απορριφθήκε ο Συνεταιρισμός. Τελικά το θέμα φαίνεται να «κόλλησε», καθώς ακούγεται ότι τώρα το Υπουργείο ζητά συγκεκριμένα στοιχεία άλλων περιοχών, που δεν υπάχουν, αφού μελέτη τέτοιου είδους έγινε μόνο από τον Συνεταιρισμό Κυθήρων. Και οι φήμες οραζούν ότι οι αρμόδιοι υπηρεσίες του Υπ. Γεωργίας ζητούν όλα αυτά για να φέρουν διπλο-σπάθεια μια και ενισχύουν άλλες, άλλων περιοχών. Ενώ ακούγεται ότι και μεταξύ αυτών που θα κρίνουν την υποθήκη περιλαμβάνονται και... παραγωγοί, οπότε είναι εύκολα κατανοητό πως τα που, ενδεχόμενα, θέλουν να καταυθύνθη...

διού, δεν έχουν άλλο εισόδημα, καλόν είναι, οι ετήσιες αγρές του τόπου, αλλά και οι βιοτέχνες μας, να βάλουν τις φρεσές. Επαναλαμβάνουμε ότι δεν είναι δυνατόν να έχει αναγνωριστεί η ονομασία προέλευσης σ' ένα σωρό απίθανα είδη και ένα από τα πλέον αναγνωρισίμα προϊόντα, όπως το μέλι Κυθήρων, που το γνωρίζουν μ' αυτή την ονομασία οι καταναλωτές στις αγορές πάνω από ένα αιώνα, να μη βιώσει σκιά. Όταν μάλιστα οι μελέτες επιβεβαιώνουν την ιδιαιτερότητα, την ποιότητα και την αναντικαταστάσιμη ικανότητα του προϊόντος αυτού. Κι αν όπως το θέμα έχει κολλήσει εξαιτίας κάποιων μανδαρινών του Υπουργείου, ως βρεθεί κάποιος να τραβήξει και κανένα αντί, καθώς πίσω από το προϊόν υπάχουν άνθρωποι που αγωνίζονται να ζήσουν στον τόπο τους αγωνίζοντας τις προτεραιότητες της κατάρτισης να μείνουν και να εργάζονται σ' αυτόν. Υπό ποιες συνθήκες όμως,

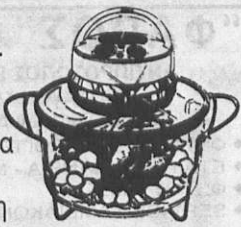


ROMANTICA
ΜΗΝΑ Γ. ΣΟΥΡΗ
Επιπλωμένα διαμερίσματα 1-2-3 δωματίων πλήρως εξοπλισμένα, κλιματιζόμενα, με θέα Ανοικτά όλο το χρόνο
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ ΤΗΛ. (0736) - 33834, 33814
FAX 33915
ΑΘΗΝΑ: ΤΗΛ. (01) 9708289

ΜΕΣΙΤΙΚΟΝ ΜΑΓΕΙΡΟΣ - ΦΑΡΟΣ
ΚΥΘΗΡΙΟΙ
Με το να μας αναθέσετε την πώληση του σπιτιού σας ή του κτήματός σας, πληρώνετε μεσιτικά, κερδίζετε όμως, πουλώντας το στην πραγματική του αξία.
ΜΕΣΙΤΙΚΟΝ ΜΑΓΕΙΡΟΣ - ΦΑΡΟΣ
ΤΗΛ./FAX: 0736-31064 • ΚΙΝ. 0944-363732

ΠΑΝΑΥΟΤΙΣ
ΚΑΡΠΑΛΙ (0736) 31000 FAX: (0736) 31789
ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ (0736) 33187
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ (0736) 33187
ΠΑΝΑΥΟΤΙΣ S. ΔΕΦΤΕΡΕΒΟΣ
RENT A CAR - MOTORENT - BICYCLE
CANOES - PEDALBOATS
SCHOOL WATER SKI
ΧΩΡΑ Τ.Κ. 80100 - ΚΥΘΗΡΑ
CHORA: 31004 - ΤΣΙΚΑΛΑΡΙΑ: 31551 - ΔΙΑΚΟΦΤΙ: 0944 283757
E-mail: panayoti@otenet.gr
ΠΡΩΤΟΠΟΡΑ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ ΑΠΟ ΤΟ 1981 ΜΕ ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΟ ΠΑΝΤΟΤΕ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ ΚΑΙ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΣΕ ΟΛΟ ΤΟ ΝΗΣΙ (ΚΑΨΑΛΙ, ΧΩΡΑ, ΤΣΙΚΑΛΑΡΙΑ, ΔΙΑΚΟΦΤΙ, ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ)

Το μοναδικό γνήσιο Αμερικανικό μηχάνημα, ιδανικό για δίαιτα και υγιεινή διατροφή
AROMA ROBOT
Χάνετε κιλά
- Χωρίς να κάνετε δίαιτα.
- Χωρίς να χάνετε το χρόνο σας και με αφάνταστη οικονομία και ταχύτητα.
Τέλος στη χοληστερίνη και τα επικίνδυνα λίπη
ΓΕΩΡΓΙΑ ΚΟΥΤΡΟΥΜΑΝΟΥ-ΚΑΡΑΒΟΥΣΑΝΟΥ
ΤΗΛ. (01)-9221686 & 0944-312885



"ΦΙΛΟΞΕΝΕΙΑ"
Το ΦΙΛΟΞΕΝΙΑ APARTMENTS στην ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ απέχει 100 μ. από τη θάλασσα. Διαθέτει διαμερίσματα 1, 2 και 3 δωματίων ιδανικά για οικογένειες. Τα διαμερίσματα είναι εξοπλισμένα με όλες τις ανέσεις για ευχάριστες και άνετες διακοπές (κλιματισμός - TV - Minibar). Στο χώρο της πισίνας μπορείτε ν' απολαύσετε τον καφέ ή το ποτό σας.
ΠΑ ΠΣ ΔΙΑΚΟΠΕΣ ΣΑΣ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ ΕΜΠΙΣΤΕΥΘΕΤΕ ΤΟ ΦΙΛΟΞΕΝΟ ΚΑΙ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ ΤΟΥ ΦΙΛΟΞΕΝΙΑ APARTMENTS
Τηλ.: (Αθήνα) 4173542, 9620763
FAX: 4133548
(Κύθηρα) 0736-33610, 31016, 33100

Ο ΘΗΣΑΥΡΟΣ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ
ένα ανεκτίμητο δώρο
Η γνωστή εικόνα της Παναγίας Μυρτιδιώτισσας προσφέρεται τώρα σε μία επιμελημένη καλλιτεχνική έκδοση. Ασημένια 999* σε 4 μεγέθη. Ασημ-χρυσός, σε 2 μεγέθη. Το μικρότερο μέγεθος προσφέρεται και σε βελούδινη κασσετίνα κατάλληλη για ένα όμορφο δώρο. Υπάρχει και κασσετίνα-μπαρμπαρίνα.
Γίνονται δεκτές παραγγελίες για οποιοδήποτε μέγεθος αιογραφίας.
Μπορείτε να τα βρείτε στο κατάστημα «ΜΥΡΤΙ» της Μαρτίνας Σμαδά - Πετροχειλιού στη Χώρα τηλ. 31368 και στην Αθήνα τηλ. 8081521.

ΟΠΤΙΚΑ - ΦΑΚΟΙ ΕΠΑΦΗΣ
ΣΠ. ΚΑΜΙΝΙΚΟΣ
ΤΣΑΜΑΔΟΥ 25 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 41.22.333

Αντ'πος της triumph
ΕΣΩΡΟΥΧΑ - ΜΑΓΙΩ
σε μεγάλη ποικιλία
Λευκά είδη και είδη λαϊκής τέχνης
ομορφιά και παράδοση
ΠΟΛΥΧΡΟΝΑΚΟΥ ΠΑΝΑΓΙΩΤΑ
Χώρα - Κύθηρα Τ.Κ. 80100 Τηλ. 0736 - 31280

ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΧΛΑΜΠΕΑΣ
ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΑ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ ΜΕ ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΘΕΡΜΑΝΣΗ & AIR CONDITION
ΑΝΟΙΧΤΑ ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ
ΧΑΜΗΛΕΣ ΤΙΜΕΣ. ΠΡΟΣΦΟΡΕΣ!
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ: ΤΗΛ./FAX: (0736) 33366

ΒΕΝΕΤΣΙΑΝΙΚΟ
ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟ
ΣΠΥΡΟΣ ΜΕΓΑΛΟΥΔΗΣ
● Υψηλή ποιότητα και μεράκι για γνήσιες ελληνικές γεύσεις
● ΛΟΓΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ ● Πολύ καλό service - Chef
Ξενοδοχείου 5 αστέρων ● ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ
ΚΑΨΑΛΙ - ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ. (0736) 31936

Αναζητώντας τις ρίζες μας

Καταγωγή ονομάτων και τοπωνυμίων του Κυθηραϊκού χώρου

ΤΟ ΕΠΩΝΥΜΟ ΜΗΛΙΩΤΗΣ

Ένα από τα στεναιότερα επώνυμα των Κυθίων, το οποίο έχει εκλείψει ήδη από το νησί κι απ' αυτά που δημιουργούν μεγάλα προβλήματα στην έρευνα.

Επιμολογικά είναι πατριδονομικό και σημαίνει τον καταγόμενο από τη Μήλο, παρατηρούμε ότι σε πολλές περιπτώσεις της Ελλάδος, όπως σημειώνει με τα περισσότερα πατριδονομικά, αφού αυτά οφείλονται σε μεταναστικές οικογενειές από τις αρχαίες τους εγκαταστάσεις σε άλλους τόπους. Με τα λίγα διαθέσιμα στοιχεία που υπάρχουν, θα επιζητηθεί μία προσέγγιση στο επώνυμο αυτό των Κυθίων.

Παλαιότερες αναφορές για το επώνυμο εκτός Κυθίων υπάρχουν από διάφορες περιοχές της Ελλάδος, θα αναφέρουμε όμως μερικές μόνον από τη Βενετία και την Κρήτη, παρ' όλο που δεν έχει ετιστηριμμένη άλλη σχέση πλην της πιθανότητας να προέρχονται από την Κρήτη κάποιες οικογενειές προσφύγων με το επώνυμο αυτό στα Κύθηρα, οι οποίες όμως είναι μάλλον απίθανο να έχουν σχέση με το νεότερο Κυθηραϊκό επώνυμο Μηλιώτης. Όπως αναφέρεται στην αρχή η παλαιότερη γνηση από το επώνυμο είναι μεγάλη! Στη Βενετία, λοιπόν, αναφέρεται οι **Michies Milioti** (1538-1540), **Παυλίνα Μιλιάτη** (1660), **Νικόλαος Μηλιώτης** (1668), και **Μιχαήλ Μηλιώτης**. Το 1581 στην Κρήτη (απογραφή Καστροφύλακος) αναφέρεται ο **Giorgi Miglioti**. Το 1644 η οικογένεια **Miglioti** περιλαμβάνεται μεταξύ των αστών (citadini) του Ρεθύμνου. Οι Μηλιώτες της Κρήτης αναφέρεται ότι καταγότανταν από το Ρεθύμιον ή τους Μεγαρότες απ' όπου αναφέρεται ότι ήταν και η καταγωγή του επιφανέστατου (!) εκπαιδευτή της οικογένειάς του, του **Ανδρέα Μηλιώτη**, ο οποίος θεωρείται ότι ήταν μεταξύ των πλέον γνωστών Κρητικών, που πρόσδωσαν τον αγώνα εναντίον της κατάληψης του νησιού από τους Τούρκους κατά το μεγάλο Κρητικό πόλεμο (1645-1669). Ο Ανδρέας Μηλιώτης, μετά την πτώση του Χάνδακα, στην οποία φέρεται να συνήλθε σημαντικά με τη στάση του, «τιμήθηκε» από τους Τούρκους και έλαβε τον τίτλο Μεγάλου Γραμματικού της Πόρτας, είχε όμως τραγικό τέλος, καθώς οι Τούρκοι τελικά τον απαγχονίσαν.

Στα Κύθηρα το επώνυμο είναι βέβαιο ότι φθάνει μετά τον Κρητικό πόλεμο και αυτοί που έρχονται στο νησί είναι πιθανόν πρόσφυγες από αυτόν. Το 1690 αναφέρονται μεταξύ των προσφύγων από επιδημία πανούκλας στο νησί ο **μαστρο Janni Miglioto** και ο **Giorgi Miglioto**. Λίγο αργότερα, στις Εννετικές απογραφές του 1721 και 1724 εντοπίζονται οι περιπτώσεις των **Vasilu Miliotissa** φ. **Giorgi** (στην Παναγία στο Κάστρο Μυλοποτάμιου, 1721) και η **Marula Miliotissa** φ. **mastro Jani** (στοις Αγίους Πάντες στη Χώρα, 1721). Το 1724 εντοπίζονται οι ίδιες (η δεύτερη απογράφεται ως τον πατέρα Jani προφανώς από λάθος), αλλά δεν αναφέρονται σε επόμενες απογραφές, έτσι που να συνάγεται το συμπέρασμα ότι έφυγαν από το νησί ή εξέλκισαν. Τον επόμενο αιώνα όμως υπάρχουν άλλες, σημαντικές αναφορές στο επώνυμο. Στην Κυθηραϊκή διασπορά της Σμύρνης αναφέρονται στα τέλη του 19ου αι. οι **Δημήτριος Μηλιώτης** και **(Γιάννης) Μιλιάτης**. Πρόκειται χωρίς αμφιβολία για τους ίδιους που αναφέρονται την ίδια περίοδο εποχή μεταξύ των σημαντικών ποταμιών στη Σμύρνη (Ιωάννης Μηλιώτης) και στο Νημέριον ή Οξοστόζα (Δημήτριος Μηλιώτης). Ένα πρόσθετο στοιχείο ότι πρόκειται για τα ίδια άτομα είναι ότι αναφέρονται στους σχετικούς πίνακες ανάμεσα σε Κύθηριους, που είναι γνωστό ότι κυριαρχούν στον τομέα της ποιοποιίας στη Μ. Ασία την εποχή αυτή (Τριφυλλής, Καταωνής και Αγίοι Λιοντονή, Αγίοι Αρώνη, Μ. Τσιτσιλίου, Γ. Στρατηγός, Κ. Παναγιώτης). Μια πρόσθετη πληροφορία, που αναφέρεται ο Αν. Στρατηγός, αποδεικνύεται πολιτική, καθώς καταγράφει το πλήρες ονοματεπώνυμο του ενός εκ των δύο Μηλιώτη, αναφέροντας ότι πρόκειται για τον «εν Λουτζαίο» (επομένως ταυτίζεται σίγουρα με τον προαναφερόμενο Δημ. Μηλιώτη) ονοματεπώνυμο **Δ. Καστριόιο ή Μηλιώτη**. Η πληροφορία είναι σημαντική, γιατί το 19ο αι. συναντούμε το επώνυμο Μηλιώτης στα Μητάτα". Σύμφωνα με επί του παρόντος επιβεβαιωμένες από απογονη της οικογενείας στην Αυστραλία ότι το αρχικό επώνυμο ήταν **Καστριόιος**". Σύμφωνα, λοιπόν, με τις πληροφορίες αυτές μπορούμε να υποστηρίξουμε ότι οι Μηλιώτες αυτοί των Μητάτων δεν πρέπει να έχουν καμία σχέση με τους προαναφερθέντες στη Χώρα και στο Μυλοποτάμιο και ότι ο Μηλιώτης δόθηκε ως παρωνύμιο σε έναν Καστιόιο, πιθανόν από πατριονομική του κάποτε στη Μήλο ή για κάποιο άλλο λόγο και ότι αυτό έγινε μετά το καινοτικό το επώνυμο, το οποίο εκλείπει οριστικά από τα Μητάτα στα μέσα του 20ού αι. Από την οικογένεια όμως υπάχει κλάδος στην Αυστραλία, τον οποίον η συνέχεια είναι εντυπωσιακή. Συγκεκριμένα αναφέρεται ότι ο **Γιώργης Καστριόιος ή Μηλιώτης ή Τζανίης** (είχε παντρευτεί στα Μητάτα την Ειρήνη Φυρού) είναι ένας από τους ποταμιζομένους και ανησυχούς μετανάστες στα τέλη του 19ου αι. Εξέκτισε αρχικά από τις ΗΠΑ για να καταλήξει στην Αυστραλία, στην οποία πήγε και τα παιδιά του αφήνοντας στα Μητάτα τη σύζυγο, όπως συνήθιζόταν τότε. Ένα από αυτά, ο **James (Δημήτριος) Μηλιώτης**" (γεννήθηκε στα Μητάτα το 1910 και μετανάστευσε στην Αυστραλία το 1921), παντρεύτηκε μία γυναίκα από τη Σμύρνη" (Αγγλική), που είχε σωθεί από την Καταστροφή του 1922 και ακολούθησε το δρόμο της Αυστραλίας, όπως πολλοί άλλοι, και απέκτησαν πολλά παιδιά. Εν τω μεταξύ το επώνυμο της οικογενείας είχε αλλάξει από πολλά χρόνια πριν στο ...αγγλοκρατεμένο (!) **Miller**. Τα δύο παιδιά είναι ο **George** και ο **John Miller**. Ο πρώτος είναι ο διάσημος σκηνοθέτης της εποχής μας", που έχει σκηνοθετήσει δεκάδες ταινίες κι έχει επισκεφθεί και τα Μητάτα, όπου μάλιστα προσέφερε και χρήματα για την ανέγερση μνημείου στην Τουρκοκρατία μανά, που έμενε σκηνικός πίσω στο νησί και τις μεγάλες μεταναστευτικές του αρχών του 20ου αιώνα και τις περισσότερες φορές δεν ξαναβλέπετε τα παιδιά της.

Σημειώσεις:
1. Υπάρχει και το απτί της οικογενείας στα Μητάτα, στο οποίο έχει διασωθεί και η χρονολογία κατασκευής του στο παλινο υπέρθυρο της εισόδου (1887 Μαρτίου 6). Φωτογραφία έχει δημοσιευθεί στην εφημ. ΚΥΘΗΡΑΙΚΑ δύο φορές (βλ. φ. 148 Μάιος 2001).
2. Το επώνυμο Καστριόιος παρουσιάζεται συνήθως στα Καστρισιάνικα, αλλά δεν είναι άγνωστο στην ευρύτερη περιοχή των Μητάτων. Το 1760 ζει εκεί (ενορία Αγίας Τριάδας) ο **Attanasi Castrisso φ. papa** και το 1772 (στην ενορία Αγ. Δημητρίου) ο **Micali Castrisso di Nicolo**. Στα γειτονικά Βιαράδικα, επίσης, εντοπίζεται το 1788 ένας **Attanassi Castrisso φ. Gianni Nikolari**.
3. Τα άλλα τρία παιδιά του ήταν ο Κώστας, ο Πήτας (Παναγιώτης) και η Μαριώ.
4. Δεν έχει διευκρινισθεί αν υπήρχε σχέση του κλάδου της Αυστραλίας με αυτόν της Σμύρνης, αυτό όμως θεωρείται και το πιο πιθανό, ενώ δεν είναι γνωστό το επώνυμο αυτής της Αγγλικής που παντρεύτηκε στην Αυστραλία ο James Miler.
5. Βλ. εφημ. ΚΥΘΗΡΑΙΚΑ φ. 62, Ιούλιος-Αύγουστος 1993. (Τον κ. Αντώνη Προτομάκη, πρόδρομο του τοπικού συλλόγου των Μητάτων «Μυριάτι» και δραστήριο παράγοντα του τόπου του ευχαριστούμε θερμά για τις πολιτικές πληροφορίες που μας έδωσε).

M. Π. Καλλιέργης

Σ' ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΑΠΟΡΙΕΣ ΠΟΙΟΣ Θ' ΑΠΑΝΤΗΣΕΙ; Επιστολή διαμαρτυρίας από τον Κ. ΣΤ. ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ

Είμαι μόνιμος κάτοικος στα Κύθηρα εδώ και 14 χρόνια, κατόπιν προσωπικής επιλογής μου. Αγαπώ το νησί και νομίζω ότι το εκδηλώνω με πολλαπλές δραστηριότητες. Στόχος μου είναι να συνεχίσω να ζω εδώ, μαζί με την οικογένειά μου, επιδιώκοντας όμως σαφή βελτίωση των όρων και των συνθηκών διαβίωσης των ιδικών μου, αλλά πολύ περισσότερο των παιδιών μου.

Επειδή όμως τα τελευταία δεν είναι «**παιδιά ενός κατότερου θεού**», αλλά θέλουν να λογιζονται στο μέλλον ως **ισότιμοι** πολίτες, που είχαν ως ενκαιρίες και προνόμια με τα παιδιά των μεγάλων πόλεων, και των «μεγάλων» νησιών, γι' αυτό:

ΖΗΤΑΩ: Συνένωση των 6 Δημοτικών Σχολείων των Κυθίων σε 2 εξάθετα σύγχρονα **Σχολικά Κέντρα**, που θα διαθέτουν, όπως τα αντίστοιχα σύγχρονα των πόλεων, και αιθούσες διδασκαλίας για Κομπιούτερ, Ξένες γλώσσες, Μουσική, Γυμναστήρια, Αίθουσες εκδηλώσεων κ.λ.τ., Βιβλιοθήκες.

ΡΩΤΑΩ:
1) Γιατί τα παιδιά μου θα πρέπει να διδάσκονται τις **μισές ώρες** από τα παιδιά των εξάθετων Σχολείων;
2) Γιατί τα παιδιά μου θα πρέπει να κάνουν **ανάποδα** τα περισσότερα μαθήματα (δηλ. 0-

ταν θα πάνε Γ' τάξη θα κάνουν τα μαθήματα της Δ' τάξης κ.ο.κ.).

3) Γιατί τα παιδιά μου να μην έχουν τους δασκάλους τους πιο ξεκομμένους, πιο ενήμερους και ενεργητικούς, πιο νεαρούς, και όχι να επιφορτίζονται με 2 και 3 τάξεις ταυτόχρονα;

4) Γιατί τα παιδιά μου ν' αναγκαστούν να μπουν στο Γυμνάσιο, στο Λύκειο, ή στο Πανεπιστήμιο με ελλιπέστατες γνώσεις και προβλήματα ένταξης στον κάθε κύκλο σπουδών;

5) Γιατί τα παιδιά μου να μην έχουν την δυνατότητα να φτιάξουν τις βάσεις που θα τα βοηθήσουν αύριο ν' ανταγωνιστούν τη σκληρή επαγγελματική πραγματικότητα;

Ένας προβληματισμένος και αποθνήγονος **Σταύρος Εμμανουήλ**, Χώρα Κυθίων

Ενημέρωση συνδρομητών

Τα «Κ» ταχυδρομούνται κανονικά στις αρχές κάθε μήνα. Εάν δεν λάβετε ένα φύλλο, τηλεφωνήστε μας να σας στείλουμε άλλο. Στα Κύθηρα μπορείτε να προμηθευθείτε φύλλα, εφ' όσον δεν έχετε λάβει, από τα ΕΛΤΑ Χώρας και Ποταμίου.

Επ' ευκαιρία επαναλαμβάνουμε ότι όσοι καταθέτουν τη συνδρομή τους στην Εθνική Τράπεζα δεν οφείλουν να πληρώσουν έξοδα, καθώς ο λογαριασμός αυτός δεν χρεώνεται με έξοδα για καταθέσεις.

Τιμητικές συνδρομές

Τον τελευταίο καιρό μας έστειλαν τιμητικές συνδρομές οι παρακάτω συνδρομητές μας, τους οποίους ευχαριστούμε θερμά: **Κασιμάτης Εμμ., Φατσάς Λάς, Πετρόχειλος Μην., Πετρόκογιάννης Γεωργ., Σουρή Πην., Φατσάς Εμμ., Φατσάς Ιω. Α., Στάθης Νικ., Μανροπούλου Α.**

αρτοποιείο

“ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ”

ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ - ΤΗΛ. 0736 - 38154

Τα προϊόντα μας διατίθενται από την αλυσίδα καταστημάτων Α+Β Βασιλόπουλος και

ΠΕΙΡΑΙΑΣ: ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ 8, ΤΗΛ. 4112526 & ΝΑΥΠΑΡΙΟΥ 7 (ΛΕΣΧΗ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΟΣ) ΤΗΛ. 4174887
ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 46 ΤΗΛ. 4175453
ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΩΝ 21, Ν. ΦΑΛΗΡΟ - 4175524
ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ Α. ΕΘΝ. ΑΝΤΙΣΤΑΣΕΩΣ 18 ΤΗΛ. 4132183

ΑΓΡΟΤΙΚΟΣ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΣ ΛΙΒΑΔΙΟΥ

ΠΡΟΤΥΠΟ ΦΥΓΟΚΕΝΤΡΙΚΟ ΕΛΑΙΟΥΡΓΕΙΟ ALFA LAVAL

δυναμικότητας 3.000 κιλών ελαιοκάρπου ωριαίως



Αγρότη, στήριξε με την συμμετοχή σου τον Συνεταιρισμό Λιβαδίου. Είναι ο μόνος που αγωνίζεται από το 1915 για τα συμφερόντά σου

Τώρα
και όλα τα Γεωργικά Εφόδια σε πολύ χαμηλές τιμές

ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟΣ ΞΕΝΩΝΑΣ

“ΛΑΝΟΣ”

Άνετα διαμερίσματα με θέρμανση, τηλεόραση και όλες τις ανέσεις.

Ιωάννης Π. Γαλιζάρης

ΠΟΤΑΜΟΣ

Τηλ. 0736 - 34290

οι - 6542448

Κιν. 0977 - 771263

ΘΥΜΑΡΙΣΙΟ ΜΕΛΙ

ΠΑΝΑΓΙΑ ΟΡΦΑΝΗ ΚΥΘΗΡΩΝ



Στο κρεπωλιεο μας στο ΛΕΙΒΑΔΙ θα βρείτε εκτός από κρέτα εκλεκτής ποιότητας, άγριο κατσίκι κατά παραγγελία και λαδοτύρι Κυθίων

ΠΑΡΑΓΩΓΟΣ: ΠΑΝ. Δ. ΦΛΑΣΚΑΣ
ΤΗΛ. 0736/ 31901 - 31902 - 33665

Το υποκατάστημα της Interamerican

ΓΙΑΝΝΗ & ΚΑΙΤΗΣ ΖΕΡΒΟΥ

προσαρμοσμένο στις σύγχρονες χρηματοοικονομικές κατευθύνσεις της αγοράς, αναπτύσσει συνεχώς το δίκτυο των Συνεργατών του και παρέχει τη δυνατότητα σε επιλεγμένους Κυθίριους να ασχοληθούν σοβαρά με τα Αρμολαία Κεφάλαια, τις Νοσηλευτικές καλύψεις, τα Συνταξοδοτικά προγράμματα και τις λοιπές ασφάλειες Πυρός και Αυτοκινήτων

Τηλ. Επικοινωνίας
2714360, Fax 2792847.

“ΦΑΡΟΣ”

ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ - ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ “SHARP”

ΤΑΜΕΙΑΚΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ - FAX - ΦΩΤ/ΚΩΝ

Τήρηση βιβλίων Α' - Β' - Γ' κατηγορίας

- ◆ ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΑ - ΛΟΓΙΣΤΙΚΑ - ΜΙΣΘΟΛΟΓΙΚΑ
- ◆ ΕΤΑΙΡΙΚΑ - ΔΑΝΕΙΑ - ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΕΙΣ
- ◆ ΦΩΤΟΤΥΠΙΕΣ
- ◆ SERVICE ΤΑΜΕΙΑΚΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ “SHARP”

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ

ΠΤΥΧΙΟΥΧΟΣ ΑΣΟΕΕ
ΜΕΛΟΣ: ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟΥ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ - 802 00
ΤΗΛ. - FAX: 0736 - 33130

ΝΕΑ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ ΠΑΡΟΧΗΣ ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ

Μέσα στο Δεκέμβριο αρχίζει τις εργασίες της μια νέα επιχείρηση στα Κύθηρα που θα δραστηριοποιηθεί στον τομέα των υπηρεσιών. Πρόκειται για την Εταιρεία ΕΥΡΩΛΟΓΙΣΤΙΚΗ ΕΠΕ, που έχει ιδρυθεί με έδρα την Αθήνα από Κύθηριους οικονομολόγους φοροτέχνους-λογιστές και η οποία πρόκειται να λειτουργήσει υποκατάστημα της στο Λιβάδι. Δραστηριοποιείται σ' όλο το φάσμα των φοροτεχνικών και λογιστικών υπηρεσιών, αλλά και σ' άλλους τομείς παροχής οικονομολογικών συμβουλών, όπως οι μελέτες, οι μεταφορές, συγχωνεύσεις και εξαγορές επιχειρήσεων, οι ασφαλιστικές εργασίες, οι

συμβουλές για επενδύσεις σε χρηματοοικονομικά προϊόντα κ.ά. Έχει μόνιμες συνεργασίες με εξειδικευμένους συνεργάτες, όπως η Εταιρεία UNISOFIT στον τομέα της μηχανογράφησης, η εταιρεία ΕΥΡΩΔΕΛΓΚΤΙΚΗ Α.Ε. (που διευθύνεται από το συμπρωτότυπο μας Ορκωτό Ελεγκτή Γιώργο Π. Κασσιμάτη), στον τομέα της ίδρυσης και οργάνωσης επιχειρήσεων και φοροτεχνικής υποστήριξής τους, η Εταιρεία ΕΘΝΙΚΗ ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΗ στον τομέα των ασφαλειών και τον χρηματοοικονομικών προϊόντων κ.ά.

Για τα Κύθηρα υπεύθυνος θα είναι ο συμπρωτότυπος μας Οικονομολόγος κ. **Μανώλης Ποτίρης**. Από το υποκατάστημα της στο Λιβάδι, που θα είναι εξοπλισμένο με ό,τι πιο σύγχρονο από πλευράς ηλεκτρονικού εξοπλισμού, θα παρέχονται επίσης υπηρεσίες Internet, e-mail, fax, δακτυλογράφησης και φωτοτύπησης κειμένων, καθώς και εμπορίας συναφών ειδών.

Οι υπεύθυνοι της Εταιρείας πιστεύουν πως οι υπηρεσίες τους θα υποστηρίξουν σοβαρά και θα δώσουν νέα ώθηση στην επιχειρηματική δραστηριότητα των Κυθηρίων επιχειρηματιών που θα τους εμπιστευθούν.

ΕΥΚΑΙΡΙΑ. Πωλείται στο κεντρικότερο σημείο στο Άνω Λειβάδι, **διώροφος οικία 220 τ.μ. με συνεχιζόμενους αγρούς 15 στρ. με ελιές και άλλα δένδρα, καθώς και τρία ηγγάδια. Δίδονται και τμηματικά.** Πληρ. Α. Κουέλλης τηλ. 9335891.

Γραφείο Γενικού Τουρισμού ΔΡΑΚΑΚΗΣ ΤΟΥΡΣ

Αναλαμβάνονται εκδρομές εντός και εκτός νήσου Κυθέρων

Εκδόσεις εισιτηρίων ANEK LINES, ANEN LINES, ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ Αεροπορίας και Flying Dolphins

ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ: 31160, 31860 - FAX: 31760
Κιν. 0932 - 415266 - Αθήνα: Τηλ. 2137237



Rooms for rent **ΑΝΤΩΝΗΣ Π. ΚΑΤΣΟΥΛΗΣ**
ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ - POTAMOS - KYTHERA (Ταποθεσία Σκαμνιά)
ΤΗΛ: (0736) 34359 - ΤΗΛ. FAX: (0736) 34387 - ΚΙΝ: 0945 216173

ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΙΕΡΟΥ ΝΑΟΥ ΑΝΑΛΗΨΕΩΣ ΣΩΤΗΡΟΣ ΧΡΙΣΤΟΥ ΚΑΤΩ ΛΙΒΑΔΙΟΥ ΚΥΘΗΡΩΝ Αριθ. Πρωτ. 4

Κ. Λιβάδι Κυθέρων 2-11-2001

ΠΕΡΙΛΗΨΗ ΔΙΑΚΗΡΥΞΗΣ

Ο Πρόεδρος της Εκκλησιαστικής Επιτροπής του Ιερού Ναού Αναλήψεως Σωτήρος Χριστού Κάτω Λιβαδίου Κυθέρων, κατόπιν της αριθ. 3/2001 απόφασης της άνω επιτροπής και της από Οκτωβρίου 2001 Τεχνικής Μελέτης, προκηρύσσει μεθοδικό διαγωνισμό για την ανάδειξη αναδόχου του έργου με τον ειδικό τίτλο «**Επισκευή του Ιερού Ναού Αγίου Γεωργίου στο Λουρατιανάκι**» του Δημ. Δ/τος Λιβαδίου του Δήμου Κυθέρων.

Ο Διαγωνισμός θα γίνει την Κυριακή 18-11-2001 και ώρα 10.00-10.30 π.μ. στον Ι. Ναό Αναλήψεως Σωτήρος Κ. Λιβαδίου. Σε περίπτωση αγονου ή ασύμφορου διαγωνισμού, αυτός θα επαναληφθεί την επόμενη Κυριακή 25-11-2001, στον αυτό χώρο και την αυτή ώρα ενώπιον της αρμοδίας κατά Νόμον επιτροπής.

Ο προϋπολογισμός των εργασιών σύμφωνα με την τεχνική Μελέτη ανέρχεται στο ποσό των 4.640.000 πλέον 18% ΦΠΑ (ΕΥΡΩ 13.617,02 πλέον ΦΠΑ).

Η εγγύηση συμμετοχής στον διαγωνισμό ορίζεται σε 92.800 δρχ. (ή 272,34 ΕΥΡΩ) και βεβαιώνεται με την κατάθεση εγγυητικής επιστολής.

Στον διαγωνισμό γίνονται δεκτοί όσοι εκ του Νόμου έχουν δικαίωμα συμμετοχής.

Οι εργασίες που θα γίνουν σύμφωνα με την τεχνική Μελέτη και την υπάρχουσα από ιδίου πόρους (κληροδότημα) πίστωση, είναι οι παρακάτω:

- Καθαρίωση επικεράμωσης.
- Αρμολοί οροφής.
- Τοιμητοκονία οροφής.
- Τοποθέτηση ασφαλτόπανου.
- Διαμόρφωση με περλίτη.
- Τοποθέτηση ασφαλτόπανου και
- Επικεράμωση.

Περισσότερες πληροφορίες δίδονται από την Εκκλ. Επιτροπή και τα Γραφεία της Ιεράς Μητρόπολης Κυθέρων.

Ο Πρόεδρος της Εκκλ. Επιτροπής π. Θεόδωρος Μεγαλοκονόμος

ΠΩΛΕΙΤΑΙ νεόδμητη πολυτελής κατοικία, διώροφη, 240 τ.μ. (βρίσκεται στο στάδιο κουφωμάτων). Οικόπεδο 15 στρ., γκαράζ, καλοριφέρ, 4 υπνοδ., 4 λουτρά, μεγάλη δεξαμενή νερού, εξαιρετική ανεμπόδιστη θέα. Λειβάδι (θέση Κουμάρος). Πληρ. τηλ. 0932-222100.

ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ ΣΤΗ ΦΙΛΟΧΕΝΙΑ 2001

Για πρώτη φορά φέτος επίσημος φρούας από τα Κύθηρα συμμετείχε στη διεθνή τουριστική έκθεση ΦΙΛΟΧΕΝΙΑ 2001, που έγινε στη Θεσσαλονίκη. Ο Δήμος Κυθέρων ετοίμασε ένα περίπτερο και με την οικονομική στήριξη του Εμποροβιοτεχνικού Συλλόγου και της Ένωσης Επαγγελματιών Χώρες - Καρκαλιών και της Ιδιοκτητριών Ξενοδοχείων



Ο υπουργός Βορ. Ελλάδος κ. **Γ. Πασχαλίδης** στο περίπτερο των Κυθέρων μαζί με το Δημ. Σύμβουλο κ. **Μ. Λουράντο** και τους υπαλλήλους του Δήμου Π. Γιαννιώτη και Στ. Κυριακάκη.

ων και Ξενώνων, οργανώθηκε μία ευρύτερη παρουσία των Κυθέρων σ' ένα χώρο που οι τουριστικοί πράκτορες απ' όλη την Ευρώπη αναζητούν νέους προορισμούς και ενημερώνουν γι' αυτούς τους πελάτες τους.

Από το Δήμο Κυθέρων στο περίπτερο πήγε ο Δημ. Σύμβουλος **Μ. Λουράντος - Πετρός** και οι υπάλληλοι του Δήμου **Παν. Γιαννιώτης** και **Στ. Κυριακάκης**. Σημαντική βοήθεια προέβηκε από τους καλύτερους φοιτητές στη Θεσσαλονίκη **Αγγ. Αεσταράκη, Αγγ. Τζάνη** και **Δημ. Σταθάκης**. Ο Δήμος ευχαρίστησε ειδικά για τη βοήθειά του τον Πρόεδρο της HELEXPO ΑΕ κ. **Βασ. Κουρτέση** για τη συμπαραστάση του και το ενδιαφέρον του. Σημειώνεται ότι ο κ. Κουρτέσης, που έχει μία πολύ επιτυχημένη παρουσία στη Διοίκηση της HELEXPO, έχει πολιτογραφηθεί πλέον Κύθριος, αφού από χρόνια τώρα έχει σπίτι στο Κεραμειό και ανήκει στους πιο θεμιτούς φίλους του νησιού, που το επισκέπτεται σε κάθε ευκαιρία.

Η επιτυχημένη φετινή παρουσία στην έκθεση, που σηματοδοτεί τη στροφή σε μία άλλη επικοινωνιακή πολιτική σε σχέση με τον τουρισμό και δείχνει πλέον και την απαιτούμενη εξωστρέφεια στην προβολή του τόπου, αναμένεται να έχει και συνέχεια, καθώς οι επιχειρηματίες με ο Δήμος οφείλουν μία ακόμη καλύτερη παρουσία του χρόνου.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ διώροφος οικία στα Λογοθετιανάκι και ένα αυτοκίνητο αγροτικό **DA-TSUN 1300** κ.ε. Πωλούνται και ξεχωριστά. Πληρ. τηλ. (0736)-33310, (01) 4125943.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ έτοιμη διώροφη, αναπαλαιωμένη, παραδοσιακή κατοικία (μεζονέτα), 80 τ.μ. στα Μητάα. Πληρ. 0736-33639, 33630 και 0977-913692.

ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ ΣΥΓΧΡΟΝΑ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ - ΚΑΛΥΜΠΡΑ ΦΑΝΟΠΟΪΑ - ΒΑΦΕΣ - ΠΛΥΝΤΗΡΙΟ - ΠΛΑΣΤΙΚΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΖΕΡΒΟΣ



ΥΨΗΛΑΝΤΟΥ 18 (ΟΠΙΣΘΕΝ ΘΗΣΣΕΩΣ 222)
ΚΑΛΛΙΘΕΑ - ΤΗΛ. 9418813 FAX 9427403

Σε περίπτωση ζημίας από σύγκρουση αναλαμβάνουμε υπεύθυνα και γρήγορα την επισκευή του αυτοκινήτου σας χωρίς να πληρώσετε σε περίπτωση που δεν έχετε ευθύνη.

ΣΟΦΙΑ ΑΓΓΕΛΟΥ - ΔΗΜΗΤΡΕΛΗ

ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ

ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ 96 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ. 41 74 867 - 41 12 417 - 41 78 549

ΜΕ ΤΗ ΦΗΜΗ ΤΗΣ ΚΑΛΗΣ ΚΟΥΖΙΝΑΣ «**ΤΟΞΟΤΗΣ**» στο Λειβάδι
ΤΗΛ. 31780 & 31781

Δεξιώσεις - Γάμοι και κάθε εκδήλωση στην ταβέρνα ή στο σπίτι σας

ΤΩΡΑ: Ανοιχτά όλο το χρόνο

ΧΡΥΣΟΥΛΑ ΑΛ. ΖΑΧΟΥ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ ΠΑΡ' ΑΡΕΙΩ ΠΑΓΩ & ΣΥΜΒΟΥΛΙΩ ΕΠΙΚΡΑΤΕΙΑΣ
ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ: ΛΙΒΑΔΙ τηλ. 31802 - 31812
ΓΡΑΦΕΙΟ ΑΘΗΝΩΝ: ΑΝΔΡΑΣΤΕΟΥ 13 - ΑΓ. ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ
ΤΗΛ. πρωί 2523527 - απόγευμα 6010343

ΧΡΩΜΑΤΑ •

ΣΙΔΗΡΙΚΑ •

ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΑΝΔΡΕΑΣ ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

ΛΕΙΒΑΔΙ ☎ 31757



ΝΤΕΤΕΚΤΙΒΣ ΜΑΡΣΕΛΟΣ ΔΗΜ.
ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΡΕΥΝΩΝ

ΓΕΝΙΚΕΣ ΕΡΕΥΝΕΣ - ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΕΙΣ - ΑΝΑΖΗΤΗΣΕΙΣ
ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΗ ΒΑΣΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΔΙΑΖΥΓΙΟΥ
ΑΝΕΥΡΕΣΗ ΧΡΕΩΣΤΕΛΕΓΩΝ (ακόλυπτες επιταγές - γραμμάτια)
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ - ΦΩΤΟΓΡΑΦΗΣΕΙΣ - ΜΑΓΝΗΤΟΦΩΝΗΣΕΙΣ

ΠΛ. ΟΜΟΝΟΙΑΣ 9 - 80Σ ΟΡΟΦΟΣ - ΓΡΑΦ. 12
ΤΗΛ.: 5235373 - 5235376 - ΤΗΛ. ΝΥΚΤΟΣ: 9026043

Dr ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ

Μαιευτήρ Χειρουργός - Γυναικολόγος

ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ 36 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ. ΙΑΤΡΕΙΟΥ: 4176216 - ΟΙΚΙΑΣ: 4176524
ΜΑΙΕΥΤΗΡΙΟ «ΙΑΣΩ» ΤΗΛ. 6184000
Κινητό: 094-532140

ΡΟΔΟΝ

★ ΕΣΩΡΟΥΧΑ
★ ΚΑΛΥΝΤΙΚΑ
★ ΧΡΥΣΑ

★ ΝΕΩΤΕΡΙΣΜΟΙ

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ. 33 172 - 33 106

Τ.Κ.Τ. ΣΥΜΒΟΥΛΟΙ ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ ΕΜΠ

Α. ΚΡΙΘΑΡΗΣ - Τ. ΤΟΠΙΤΖΗΣ

- ΕΝΙΣΧΥΣΕΙΣ / ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ ΠΑΛΛΙΩΝ ΚΤΙΡΙΩΝ
- ΣΥΜΒΑΤΙΚΕΣ ΜΕΛΕΤΕΣ / ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ
- ΠΡΟΤΥΠΕΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΝΕΑΣ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ (3Δ, εκτοξευόμενο ακιρόδεμα/Gunitite)
- ΠΡΟΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΜΕΝΕΣ ΚΑΤΟΙΚΙΕΣ / ΑΠΟΘΗΚΕΥΤΙΚΟΙ ΧΩΡΟΙ
- ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΑ ΚΑΤΑΛΥΜΑΤΑ
- ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΔΑΕΙΣ

ΑΘΗΝΑ: ΤΟΙΤΕΛΑ 6, τηλ.: 3836724
ΚΥΘΗΡΑ: ΚΑΡΑΒΑΣ, τηλ.: 33586, 33077

Δημόσια πηγάδια στον Ποταμό

Η περιοχή του Ποταμού ως γνωστόν έχει πολλά βιωματικά νερά. Από τα παλιά τα χρόνια υπήρχαν δημόσια πηγάδια, που εξυπηρετούσαν τον μόνιμο κάτοικο και τους περαστικούς.

Από τα μέσα του 19ου αι. δημόσια πηγάδια στον Ποταμό ήταν τρία:

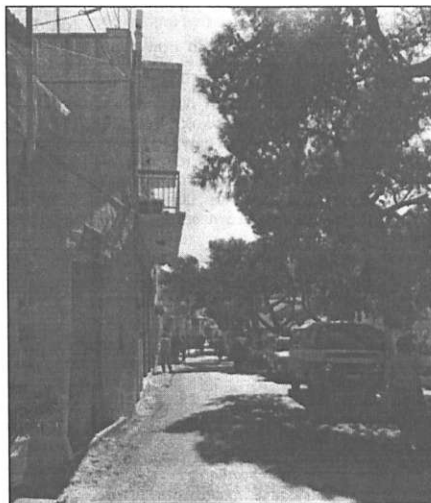
- 1) Στο Μερτίδι
- 2) Στα Φαροδουλιάνικα
- 3) Στα Παναρετιάνικα.

Αυτό το τελευταίο ήταν μερικώς ιδιόκτητο και το έλεγαν το πηγάδι του παπα-Γιώργη.

Το πηγάδι στο Μερτίδι βρισκόταν στην είσοδο του Ποταμού πάνω στο δρόμο, απέξω από τα ερειπωμένα σήμερα ελαοτριβεία του Αναγνώστη, του Νικόλα Μελιτά και του Χαράλαμπτου Μελιτά.

Αυτό ήταν παλαιότερο πηγάδι, μάλλον από την εποχή των Βενετών. Όταν έγινε ο δημόσιος δρόμος στο Μερτίδι, περί το 1842, οι Ποταμίτες επισκεύασαν το πηγάδι, διότι είχαν χαλάσει τα θεμέ-

λια του και έχτισαν τοίχο γύρω γύρω μέχρι μια οργιά για να υφαινεσώτε να μην ποτίζονται τα ζώα.



Αποψη του Ποταμού (1990). Ο Ποταμός ήταν κάποτε το πιο πολυάνθρωπο χωριό των Κυθίων κι ένα από τα παλιότερα του νησιού.

τον χωριό Ποταμού και παρατηρήσεις και μεταρρυθμίσεις με ακριβείαν του νερόν το οποίο υπάρχει μέσα εις το αυτό πηγάδιον είνον να ήνε δύο ποδάκια. Αυτό το πηγάδι είναι βιωματικό αλλά τώρα το καλοκαίρι βγάζει ολίγο και αβενίρεται σχεδόν το μισό χωριό από αυτό.

Εξ αιτίας τούτου ελαβα διάφορα παρίονα από τους χωρικούς μου περί τούτου και ζητούν να σηκωθεί έως τον Οκτώβριον από εκεί η γούρνα διά να μην ποτίζονται τα ζώα και διά αναφέρω την περίστασιν εις την Διεύθυνσιν προβάλλον και εγώ δι' όσον επαράτηρησα και ίθα την ανάγκην να σηκωθεί αυτή η γούρνα».

Το πηγάδι στο Μερτίδι για αιώνες ξεδιψούσε τον κόσμο και τα ζωντανά που περνούσαν από εκεί. Η στάθμη του νερού του χρατούσε σε αγωνία τους περιούσιους, ώστε πολλές φορές χρειάστηκε η επέμβαση των αρχών για να περιοριστεί η υπερβολική άντληση.

Σήμερα το πηγάδι δεν φαίνεται πια. Για να διευκολυνθεί η διέλευση των οχημάτων χάλασαν το χείλος και ισοπέδωσαν το στόμιο, το οποίο σφράγιζαν με ένα καπάκι. Τώρα πια και η άντληση του νερού του είναι προβληματική λόγω της θέσεως εις την οποία ευρίσκεται.

ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΥ ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ

Το Διοικητικό Συμβούλιο του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών σας ανακοινώνει:

1. Στις 11 Ιανουαρίου 2002 ημέρα Παρασκευή και ώρα 20.00 θα πραγματοποιηθεί η καθιερωμένη εορτή της Πρωτοχρονιάτικης πίτας του Συνδέσμου μας στην αίθουσα του Τριφυλλίου Ιδρυμάτος, ετησίως προσερχόμενοι. Θα υπάρξει πλήρης μπουφές και θα επισκοποληθεί στη χώρας. Εισόδος 5.000 δρχ. ή 14,67 ΕΥΡΩ. Πληροφορίες στα τηλέφωνα του Συνδέσμου μας 38.39.480 και 38.20.293.

2. Στις 8 Μαρτίου 2002 ημέρα Παρασκευή (πρωτοαπόγευμα της Αποκριάς), και ώρα 21.00 μ.μ. θα πραγματοποιηθεί ο ετήσιος αποκριάτικος χορός του Συνδέσμου μας στο Ξενοδοχείο PARK (Λεωφόρος Αλεξάνδρας 10) στην αίθουσα «ΠΑΝΑΩΡΑ». Ελπίζουμε ότι θα σας προσεγγίσαμε μια χαρούμενη αποκριάτικη βραδιά με φρεσκό, καρότη ορχήστρα και πλουσιότερη λαχνοφόρο αγορά. Εισόδος 27 ΕΥΡΩ. Πληροφορίες και κρατήσεις θέσεων στα τηλέφωνα του Συνδέσμου μας.

3. Στις 20 Μαρτίου 2002 ημέρα Τετάρτη και ώρα 18.30 μ.μ. θα πραγματοποιηθεί η Τακτική Γενική Συνέλευση του Συνδέσμου στην αίθουσα του Τριφυλλίου Ιδρυμάτος, πάλι ετησίως προσερχόμενοι, σύμφωνα με το άρθρο 20 του Καταστατικού του. Σε περίπτωση που δεν επιτευχθεί αταρξία (το πλυνώτερο), τότε θα επαναληφθεί ασημάδωτο στις 27 Μαρτίου 2002 ημέρα Τετάρτη την ίδια ώρα και στον ίδιο τόπο.

ΜΕΣΙΤΙΚΟΝ ΜΑΓΕΙΡΟΣ - ΦΑΡΟΣ

Αναλαμβάνουμε την ενοικίαση του σπιτιού σας, του καταστήματός σας και τη διαχείρισή τους

ΜΕΣΙΤΙΚΟΝ ΜΑΓΕΙΡΟΣ - ΦΑΡΟΣ
ΤΗΛ./FAX: 0736-31064 • ΚΙΝ. 0944-363732

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ ΡΑΪΚΟΣ



Σας περιμένουμε και φέτος για αξέχαστες διακοπές κοντά μας. Κλιματιζόμενα δωμάτια, πανοραμική θέα στην Χύτρα και το Κάστρο του Καψαλιού, δροσιστικές βουτιές στην πισίνα, νόστιμα μεζεδάκια και παγωμένα ποτά στο Snack Bar του Ξενοδοχείου μας που είναι ανοιχτό για όλο τον κόσμο που θέλει να μας επισκεφθεί.

Τηλ. για κρατήσεις: 0736 31629 / 31766 • Fax: 0736 31801
Τηλ. Αθηνών: 01 9636306 / 9607157 • Ηλ. Δίλση: www.raikoshotel.gr

Τον Αύγουστο του 1849 ο προσετός του Ποταμού Βενεζιάνος Πανάρετος, αποδέκτης των παραπόνων, απευθύνεται προς τον Δύτη της Αστυνομίας Α. Ρομανό και ζητεί την άδεια να σπράξσει τη γούρνα από το πηγάδι στο Μερτίδι.

«Ευγενέστατε Κύριε Λαμβάνο την τμημί να σας φανερώσω ότι εις το δημόσιον πηγάδι του Ποταμού ευρίσκετε μίη γούρνα και με το να εμαίνωρισε το νερό και δεν έχη να πίνον η άνθρωπι και διώ περικαλούμε να μας δωθή η άδια να ασκοθή κατά την παλέα συνήθη»

Μένω ταπινόσ Δουλιός τας 2 Αυγούστου 1849
Ο προσετός Ποταμού Βενεζιάνος Παναρέτης»
Μετά από λίγες μέρες, όταν τον κάλεσε η αστυνομία για να δώσει τις απαραίτητες πληροφορίες, ο προσετός κατέθεσε:
«Χθες το εσπέρας (5 Αυγούστου) συνοδευμένος από ένα πενήνταρχον και δύο δεκάρχους, εφάρθην εις το αυτό πηγάδιον εις το Μερτίδι κείμενον εις την είσοδον

«ΒΥΘΟΣ»

ΕΙΔΗ ΥΠΟΒΡΥΧΙΟΥ ΑΛΙΕΙΑΣ
Χονδρική - Λιανική
ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ
ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ ΤΩΝ ΟΙΚΩΝ
O. MER, H. DESSAULT, SALVAS,
TUSA, POSEIDON, IKELITE,
VALENTIN, ORCA
ΦΟΥΣΚΩΤΑ NOVURANIA
ΕΞΟΛΕΜΒΙΟΙ ΚΙΝΗΤΗΡΕΣ YAMAHA
ΣΧΟΛΗ ΑΥΤΟΔΥΤΩΝ «ΒΥΘΟΣ»
και ΕΛΕΥΘΕΡΑΣ ΚΟΛΥΜΒΗΣΗΣ
Παρέκτα και πικύο Ρ.Α.Δ.Ι. Αμερικής



1. ΕΛ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 56, Ν. ΣΜΥΡΝΗ:
ΤΗΛ. 9333260, 9354397 FAX 9356341
3. ΦΑΝΕΡΩΜΕΝΗΣ 1Α, ΧΟΛΑΡΟΣ
ΤΗΛ. 6520796, 6540254



ΠΕΝΤΕΛΗΣ & ΥΜΗΤΤΟΥ,
ΠΑΛ. ΦΑΛΗΡΟ
(ΑΜΦΙΘΕΑ)
ΤΗΛ. 9405711

Σπιτική κουζίνα με αγνά υλικά και καλό κρασί

Ένα Τσιριγώτικο μαγαζί, με Τσιριγώτικες γεύσεις για Τσιριγώτες και λοιπούς καλοφαγάδες.
ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΚΟΙΝΩΝΙΚΕΣ ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ.

ΗΛΕΚΤΡΑΓΟΡΑ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΟΛΕΣ ΟΙ ΟΙΚΙΑΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ, ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΙΔΗ, ΤΗΛΕΟΡΑΣΕΙΣ, VIDEO, HI-FI, ΒΙΝΤΕΟΣΚΟΠΗΣΕΙΣ

GENERAL ELECTRIC, indesit, EFF, Electrolux, Miele, ZANUSSI, PHILIPS, Whirlpool, SIEMENS, SANYO, PIONEER, SONY

ΤΡΙΠΛΗ ΕΓΓΥΗΣΗ ΣΕΙΣ 200 ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ Σ' ΟΛΗ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ
το συμφέρον δίπλα σας

ΝΙΚΟΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
1ο ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΛΙΒΑΔΙ Τηλ./FAX 31720
31719
2ο ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΠΟΤΑΜΟΣ 33620

TOYOTA

Τώρα με τις νέες μειωμένες τιμές

• ΠΩΛΗΣΕΙΣ • SERVICE
• ΑΝΤΑΜΑΚΤΙΚΑ • ΑΞΕΣΟΥΑΡ

Υπεύθυνος Πωλήσεων:
ΒΑΡΥΠΑΤΗΣ ΑΝΤΩΝΗΣ



AutoLand

Πωλήσεις: Γαλατσίου 42, 111 41 Αθήνα.
Τηλ.: (01)2231122, 2231176, 2235659 Fax: (01)2232980
Service - Ανταλλακτικά: Λεωφ. Γαλατσίου 115,
111 46 Γαλάτσι. Τηλ.: (01)2154241, 2920842, 2137455

Αποκλειστική συνέντευξη του Δημάρχου Κυθήρων

από τη σελ. 1

ΕΡ.: Μετά από 3 χρόνια στη θέση του Δημάρχου, έρχεται και η ώρα της κρίσης για το έργο σας. Πριν όμως από αυτήν πρέπει να είναι γνωστό το έργο της παρούσας δημοτικής αρχής. Μπορείτε, λοιπόν, να μας απαριθμήσετε τα έργα που έχουν γίνει και να τα συγκρίνετε με την ερώτηση που έχετε κάνει στην αρχή της θητείας σας;

ΑΠ.: Η ερώτησή σας επιβάλλει την παρουσία όλων των Δημοτικών έργων της παρελθούσης τριετίας. Κάτι το οποίο είναι αδύνατο να γίνει στον περιορισμένο χρόνο μιας συνέντευξης. Πολλοί περισσότεροι μέληστα που εντός ολίγων εβδομάδων, θα δώσω λογαριασμό στους δημότες του νησιού μας και εκεί θα έχουμε τη δυνατότητα για εκτενέστερη παρουσίαση του έργου μας. Είστε μάλιστα προσεκτικότεροι, όπως προσεκτικότεροι είναι όλοι οι Κυθηραίοι λαός, ο τοπικός τύπος και τα μέσα τοπικής ενημέρωσης.

Παρ' όλ' αυτά, πρέπει να αναφέρω, ότι στη διάρκεια της τριετίας, έχει γίνει ένα μεγάλο έργο τόσο στον οργανωτικό τομέα σε έργα υποδομής και ανάπτυξης, στον τομέα του πολιτισμού, στον κοινωνικό τομέα και παντού. Ας μην ξεχνάμε ότι ο Δήμος Κυθήρων δεν υπήρξε. Αναγκάστηκε να ξεκινήσει από το μηδέν, με μόνο εφόδιο την πολύχρονη εμπειρία μου, στα θέματα της Τοπικής Αυτοδιοίκησης και γενικά της Δημόσιας Διοίκησης, στις οποίες είχα την τιμή να θητεύσω επί πολλά χρόνια. Στην προσπάθειά μου αυτή, πολύτιμοι συνεργάτες μου στάθηκαν τα μέλη της δημοτικής πλειοψηφίας με την οποία υπήρξε άριστη συνεργασία, καθώς επίσης και το προσωπικό του Δήμου. Φίλοι οι ένωσμένοι του νησιού...

τοίχοι του νησιού μας να εξεστηρεψτούν οργανωτικά, από τις υπηρεσίες του Δήμου, και, πιστέψτε με, δεν ήταν καθόλου εύκολο. Στα Κυθήρα έχει γίνει ένα σημαντικό έργο, που μπορεί ίσως, σφαιρικοί επισκευαστές πολιτιστές, να μην παίρνει την δημοσιότητα που οφείλει να πάρει.

Οι κάτοικοι όμως του νησιού, όσοι θέλουν καλύτερα και αντικειμενικά να μας κρίνουν, δεν μπορούν παρά να ανεννοούν αυτό το έργο και γενικά τις προσπάθειες οι οποίες γίνονται. Προσωπικά πιστεύω και είναι πεπειθισμένος μου αυτό, να μην μιλάω εγώ για το έργο μου, αλλά να αφήνω το έργο να μιλάει μόνο του.

Τα έργα που γίνονται αυτή τη στιγμή στο νησί μας, είναι πολύ περισσότερα, από όσα είχαμε καταγράψει στην αρχή της θητείας μας. Ενδεικτικά και μόνο, αναφέρω, ότι έχουν κατασκευαστεί και κατασκευάζονται αυτή τη στιγμή έργα άνω των 2,5 δισ. που αφορούν έργα υδρευτικού, αποχετευτικού έργα, μελέτες νέων έργων για εντάξη στο Γ' Κ.Π.Σ., το νέο Δημοστέρι, έργα οδοποιίας, έργα αποκατάστασης από τις ζημιές των πλημμυρών, έργα πυρασφάλειας και εξοπλισμός πυροσβεστικών μέσων, έργα αποβλήτων περιστατικών δαπέδων, έργα συντήρησης δημοτικών ασαντήρων, έργα αναβάθμισης, επιστημονικά συνέδρια, πολιτιστικές εκδηλώσεις και πολλά άλλα.

Και με δεδομένο τα περιορισμένα οικονομικά του κράτους, η Τοπική Αυτοδιοίκηση του Κυθήρων ουδέποτε είχε χρηματοδοτηθεί με ένα τέτοιο ποσό σε διάστημα μιας τριετίας. Αυτό δεν είναι τυχαίο γεγονός, αλλά αποτέλεσμα έντονης διεκδίκησης, οργανωμένων προσπαθειών και συστηματικής δουλειάς.

Μια και μιλάμε για τη θητεία σας στο Δήμο, μπορείτε να μας πείτε αν θα είχατε υποψήφιος και στις προσεχείς εκλογές;

Όλος ανέφερα και στην προηγούμενη ερώτησή, έχει ξεκινήσει ένα μεγάλο έργο στο Δήμο, πέρα από το γεγονός, ότι τέθηκαν οι βάσεις της οργανωτικής υποδομής. Το έργο αυτό πρέπει να έχει συνέχεια και συνέπεια στην εκτέλεσή του, ανταποκρινόμενο σε μία μακροχρόνια προοπτική με στόχο το 2006. Αυτό το έργο δεν μπορεί και δεν πρέπει να σταματήσει.

Όσον αφορά δε τις προθέσεις τις δικές μου για το εάν θα είμαι υποψήφιος Δήμαρχος στις επόμενες εκλογές, θα τις ανακοινώσω εγκαίρως, με γνώμονα πάντα το συμφέρον του Κυθηραϊκού λαού.

Ασφαλώς θα διαβάσατε τη συνέντευξη της κυρίας Νομάρχου. Όσον αφορά τα έργα που αναφέρει, τι παρατηρήσεις κάνετε εσείς; Τα έργα, κατά τη γνώμη σας, θα προχωρήσουν ή θα μείνουν προτάσεις;

Διάβασα με προσοχή στην εφημερίδα σας τη συνέντευξη της κυρίας Νομάρχου. Ασφαλώς δεν έχω το δικαίωμα δεινολογία να σχολιάσω και να κρίνω τη συνέντευξη της σαν παράλληλο αυτοδιοικητικό φρούας που είμαι.

Πιστεύω πάντως ότι η κυρία Νομάρχης από το χώρο της Νομαρχιακής Αυτοδιοίκησης, δίνει τους αγώνες της να διεκδικεί για τα Κυθήρα το καλύτερο, για την ανάπτυξη και την πρόοδο.

Πείτε μας ειδικά για ένα έργο που ενδιαφέρει ιδιαίτερα. Ο Βιολογικός Καθαρισμός Καθαλιών θα προχωρήσει ή έχει βυθιστεί οριστικά; Και ποιος ευθύνεται γι' αυτό;

Για το βιολογικό καθαρισμό Καθαλιών λέγονται πολλά και κατά το παρελθόν έχουν επιδοθεί περισσότερα. Είναι δε σύνηθες φαινόμενο η διαστρέβλωση των γεγονότων, όταν δεν υπάρχει σαφής και ξεκάθαρη ενημέρωση για οτιδήποτε. Η ερώτησή σας μου δίνει την ευκαιρία για μία σαφή ενημέρωση προς κάθε Δημότη, ώστε να αποκτήσει άποψη ο ίδιος προσωπικά, χωρίς υπερβολικές επιρροές.

Σε όλη τη Νομαρχία Πελοπόννησος ξεκινήσει μαζί 7 έργα βιολογικού καθαρισμού. Οι βιολογικοί καθαρισμοί αφορούσαν συγκεκριμένα τα νησιά του Αργοσαρωνικού. Στα Κυθήρα είχαν ξεκινήσει ο βιολογικός καθαρισμός Ποταμιού και ο βιολογικός καθαρισμός Καθαλιών. Σχετικά με το βιολογικό καθαρισμό Ποταμιού, προέβλεψαν κάποια προβλήματα, με την Αρχαιολογική Υπηρεσία και καθυστέρησε το έργο. Η λύση των προβλημάτων αυτών, σήμερα που γίνεται η συνέντευξη, βρίσκεται σε καλό δρόμο και σε λίγο το έργο θα προχωρήσει. Ο βιολογικός καθαρισμός Καθαλιών προχώρησε γρηγορότερα και ολοκληρώθηκαν όλες οι απαραίτητες μελέτες φθάνοντας στο σημείο της χρηματοδότησης. Κατόπιν προτάσεώς μας ενέταξε η Περιφέρεια Αττικής στο Γ' Κ.Π.Σ. το έργο και προχωρήσει στη διαδικασία της δημοπρασίας.

Πιστεύω ότι η δημοπρασία του έργου και η έναρξη της κατασκευής του θα γίνει στις αρχές του 2002. Μαζί με το έργο αυτό θα εκτελεστεί και ο ΧΥΤΑ (Χώρος Υγειονομικής Ταφής Απορριμμάτων). Τα δύο αυτά έργα, θα πληρώσουν το ποσό των 2 δισ. και δεν τα έχουμε συμπεριλάβει στα υπό κατασκευή έργα, παρόλο που είναι γραμμωμένα και

ώριμα, διότι δεν έχουν ακόμη δημοπρατηθεί. Είσι το ποσό των χρηματοδοτήσεων, που αναφέραμε αρχικά, κατά τη διάρκεια της τριετίας από 2,5 δισ. γίνεται 4,5 δισ.

Για πρόσθετη επιβεβαίωση των όσων αναφέρα, όταν που μπροστά επισημάνθη τα Κυθήρα ο Γενικός Γραμματέας της Περιφέρειας Αττικής κ. Κυριακός, στην ομιλία του στην αίθουσα του Κυθηραϊκού Συνεδρίου ανακοίνωσε δημόσια την ένταξη στο 3ο Κ.Π.Σ. των δύο έργων του ΧΥΤΑ και του Βιολογικού Καθαρισμού Καθαλιών.

Είναι γνωστό το πρόβλημα της αναρροής που έχει κλονήσει έντονα ότι ο Δήμος αντιμετωπίζει με «χρόνητρα» την κρίση για τη σύσταση της ΑΝΕΝ. Πείτε μας ενόψει τα αμέτρητα για τη συγκριτικότητα και γιατί δεν απαιτείτε τουλάχιστον ίση μεταχείριση με τις Κιθαλίδες, όπου οι γραμμές επιδοτούνται από το Υπ. Αγ. γαίου, ενώ οι δικές μας φρεζωθούν. Αφού είναι κοινός τόπος ότι χωρίς γενναία και για όλο το χρόνο κρατική ενίσχυση αναρροής δεν πρόκειται να έχουμε, δεν πρέπει να αναγκασθεί η πολιτεία να αντιμετωπίσει το πρόβλημα;

Πρώτα-πρώτα, πρέπει να ξεκαθαρίσουμε ότι είναι τουλάχιστον άδικο να κατηγορείται ο Δήμος μας και εγώ προσωπικά ότι αντιμετωπίζουμε με εχθρότητα την ΑΝΕΝ. Είμαι άλλωστε και ο ίδιος μέτοχος της εταιρείας καθώς και ο Δήμος Κυθήρων. Το να εφαρμόσει όπως κανείς τις επιφυλάξεις του για το μέλλον, ως οποιαδήποτε προσπάθειες, δεν σημαίνει ότι είναι και εχθρός αυτής της προσπάθειας. Αντιθέτως, μάλιστα, σε πολλές περιπτώσεις μπορεί να αποβεί και σε όφελος.

Στην περίπτωση μας και προ-



ΕΙΔΙΚΕΣ ΠΥΛΕΣ για Ι.Κ. και μοτοποδηλάτες

"Απόβαση" στη μαγεία των Κυθήρων.

Κυθήρα, ένα νησί μαγεία, πρόκληση...
ένα νησί που σφηνιδιάζει με την ομορφιά του, τις παραλίες, τη γραφικότητά του.
Απολαύστε τις διακοπές σας στα Κυθήρα με "οδηγό" την ΑΝΕΝ LINES.

Ταξιδέψτε άνετα και οικονομικά με το πλοίο "Μυρτιδιώτισσα" της ΑΝΕΝ LINES που σας δίνει τη δυνατότητα να τα προσεγγίσετε από τον Πειραιά, την Καλαμάτα, το Γύθειο και την Κίσαμο, με το δικό σας μεταφορικό μέσο!
Τα Κυθήρα σας περιμένουν... Η ΑΝΕΝ LINES σας υπόσχεται ότι το ταξίδι σας θα είναι όνειρο!





Spartanopoulos

Πελοπόννησος - Κυθήρα - Δ. Κρήτη
Πειραιάς - Κυθήρα - Αντικύθηρα - Δ. Κρήτη
Δ. Κρήτη - Κυθήρα - Πελοπόννησος

Κεντρικά γραφεία ΑΝΕΝ LINES: Ν. ΠΛΑΣΤΗΡΑ 4 & ΑΠΟΚΟΡΡΗΟΥ ΧΑΜΙΑ - ΤΗΛ. (0821) 28200 - Κρατήσεις θέσεων & έκδοση εισιτηρίων: ΠΕΙΡΑΙΑΣ: ΑΝΕΚ LINES - ΑΚΤΗ ΠΟΣΕΙΔΩΝΟΣ & ΛΕΥΚΑΡΟΥΣ, ΤΗΛ. (01) 4197420
ΠΕΙΡΑΙΑΣ: SEA LINES - ΑΚΤΗ ΠΟΣΕΙΔΩΝΟΣ 30α, ΤΗΛ. (01) 4274009 ΚΥΘΕΡΑ: PORFYRA TRAVEL - ΛΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΩΝ, ΤΗΛ. (0736) 31888 και στον ταξιδιωτικό σας πράκτορα - Email: anen@anek.gr, www.anen.gr

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΚΥΡΙΑΚΗ ΖΑΡΠΑ-ΤΡΙΜΜΗ
ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΑ - ΑΔΕΙΕΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ
ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΤΗΛ. 0736 - 33107 - 34114

ΠΛΑΚΑΚΙΑ • ΕΙΔΗ ΥΓΙΕΙΝΗΣ
ΠΛΑΚΕΣ ΚΑΡΥΣΤΟΥ - ΠΗΛΙΟΥ
ΜΑΡΙΑ ΚΟΣΜΑ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ

**Τοποθετήσεις πλακιδίων
ΚΟΣΜΑΣ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ**

ΛΕΙΒΑΔΙ - ΤΗΛ. 31 517

ΕΛΕΝΗ ΓΚΟΤΣΗ - ΜΑΛΑΚΟΥ

ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ

ΓΡΑΦΕΙΟ: ΑΓ. ΚΩΝ/ΝΟΥ 5
185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΟΡΟΦΟΣ 4ος ΓΡ. 10
ΤΗΛ. 41 21 596 - 41 73 020

Σπυριδούλα Κ. Καραγιάννη - Δευτερέβου
Συμβολαιογράφος

ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ & ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 23-25
8ος ΟΡΟΦΟΣ - ΓΡΑΦ. 7
106 77 ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ. ΓΡΑΦΕΙΟΥ 38 22 363 - 38 02 738
ΤΗΛ. ΟΙΚΙΑΣ 68 41 195 - 68 48 632

Μαριάννα Αρώνη
Δικηγόρος

Διπλ./τούχος Μεταπτυχιακών
Σπουδών

Μαυρομηχάλη 18
10680 Αθήνα
Τηλ. 01/3606009
Fax: 3623990

ΚΥΡΙΑΚΟΣ Δ. ΜΑΛΑΝΟΣ

ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ

ΑΓ. ΙΩΑΝΝΟΥ 32, ΠΛ. ΒΟΥΛΑΣ
ΤΗΛ. 9653621

RENA'S

ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΙΚΗΣ

Τα πιο καλοφτιαγμένα γλυκά
για το σπίτι σας ή στο μαγαζί μας

ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΕΡΑ
ΤΗΛ. 31700

ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

Ι. & Π. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ Ο.Ε.

CERIGO



ΧΩΡΑ - ΚΥΘΕΡΑ = 31363 - 31030 - 31836

ΝΙΚ. ΣΚΕΤΑΣ

ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΤΖΑΚΙΩΝ

- ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΕΙΣ ΕΣΩΤ. ΧΩΡΩΝ
- ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΤΥΠΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΠΛΑΚΩΝ

ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ ☎ 33826

στη σελ. 11

Αποκλειστική συνέντευξη του Δημάρχου Κυθήρων

από τη σελ. 10

ζωμένου πλοίου λόγω της μεγάλης του ηλικίας.

Από εκεί και πέρα, μοιράει, για το μέλλον του τόπου, η εταιρεία να πάει καλά.

Σχετικά με τις επιδοτήσεις, πρέπει να γνωρίζουμε τα εξής: α) Επιδοτήσεις δίδονται για την υποστήριξη συγκεκριμένων νησιών που έχουν χαρακτηρησθεί βραχονησίδες με ειδικό νόμο και β) Δίδονται στα νησιά που δεν υπάγεται εκδηλώσει ενδιαφέροντος για άδεια σκοπιμότητας. Τα Κυθήρα, ούτε βραχονησίδα είμαστε και έχουμε και δύο πιοκτηνότερες εταιρείες που εκδηλώνουν ενδιαφέρον και παρώνουν άδεια σκοπιμότητας. Για τα Αντικίθηρα που είναι χαρακτηρισμένα βραχονησίδα δίδεται επιδότηση.

Το πρόβλημα, πάντως, βρίσκεται στην άρνηση και των δύο εταιρειών, να υλοποιούν τις συμβάσεις που υπογράφουν και οι οποίες περιλαμβάνουν όλο το χρόνο δραστηριότητα στο νησί μας και όχι μόνο τους καλοκαιρινούς μήνες. Από μέρος του Υ.Ε.Ν., υπάρχει αδυναμία στο να υποχρεώσει τις εταιρείες να εκπέσουν τις συμβατικές τους υποχρεώσεις.

Βέβαια πάντως είναι ότι το συγκεκριμένο παραμένει άλλο πρόβλημα για το νησί μας. Η αναγκαιότητα για εμάς είναι η σύνθεση με πλοία αξιόπιστα, ασφαλή και μονιμικά, για τη Λακωνική στεριά σε καθημερινή βάση και μία ή δύο φορτές την εβδομάδα στον Πειραιά και στο Κασιότι.

Ο Δήμος και προσπάθειες κάνει και θέσεις έχει που χρειάζεται εκτενής συζήτηση για να τις αναπτύξει.

Ένα άλλο μεγάλο κεφάλαιο είναι η εσωτερική συγκοινωνία. Τα Κίθηρα αποτελούν την εξάρτηση ο' όλο το νησιωτικό χώρο να μη διαθέτουν στοιχειώδη σύνδεση με Λεωφορεία. Τι πρωτοβουλίες θα πάρει ο Δήμος πάνω στο θέμα αυτό και γιατί μέχρι σήμερα δεν έχει κάνει κάτι, ώστε να υπάξει αποτελεσματικά;

Πρέπει να γνωρίζουμε ότι στα Κίθηρα, δεν έχουμε εσωτερική συγκοινωνία διότι δεν υπάρχει ΚΤΕΑ.

Τις άδειες των λεωφορείων τις έχει χορηγήσει η Νομαρχία Πειραιά και ετοιμάσει η Νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση Πειραιά είναι η καθ' ύλην αρμοδία. Η πραγματικότητα πάντως είναι, ότι φέτος γίνονται κάποια

δρομολόγια, στο νησί και σύμφωνα κάθε χρόνο θα είναι και πλέον καλύτερα.

Αλλά δυστυχώς το οικονομικό αποτέλεσμα αυτής της προσπάθειας είναι αρνητικό για τους ιδιοκτήτες των Λεωφορείων και κατά συνέπεια, δεν είναι εύκολο να υποχρεωθεί ο κάθε επαγγελματίας να κάνει δρομολόγια και να τα χρηματοδοτεί ο ίδιος. Ούτε και ο Δήμος έχει τη δυνατότητα, αυτή τη στιγμή να σπρώξει το βάρος μιας επιδότησης. Για τους καλοκαιρινούς μήνες γίνεται μία προσπάθεια. Μη φανταστείτε, όμως, ότι είναι δυνατό η σύνδεση με Λεωφορείο και τον τελευταίο συνοικισμολογικό του νησιού. Κάνουμε μία προσπάθεια προς το παρόν να καλύψουμε με εσωτερική συγκοινωνία τις κεντρικές οδικές αρτηρίες του νησιού, τα λιμάνια και το αεροδρόμιο.

Θέλουμε τουρισμό, αλλά οι δρόμοι στις πιο καλές παραλίες του νησιού είναι σε κακή κατάσταση. Υπάρχει κάποια πρόβλεψη για βελτίωση της κατάστασης στο ορατό μέλλον ή δεν είναι εθνική του Δήμου αυτό το πρόβλημα;

Οι δρόμοι στις παραλίες είναι πράγματι αναγκαίοι για την τουριστική ανάπτυξη του νησιού μας. Μέχρι τώρα, κάθε χρόνο γίνεται βελτίωση της βιωτότητας των δρόμων αυτών και η πρόοδος στις παραλίες είναι αρκετά ικανοποιητική.

Πρέπει πάντως να δούμε και την άποψη που ισχυρίζεται ότι η ασφαλιστική ορισμένων δρόμων προς διάφορες παραλίες μπορεί να λειτουργήσει σε βάρος της ίδιας της παραλίας, δημιουργώντας μία ανάπτυξη έξω από τα όρια της φυσικής προστασίας χωρίς σεβασμό στην παράδοση και το φυσικό περιβάλλον.

Αναγνωρίζουμε ότι το οδικό δίκτυο του νησιού μας είναι πολύ μεγάλο και χρειάζεται άμεσα μεγάλες βελτιώσεις για την ομαλή και ασφαλή κυκλοφορία. Για το λόγο αυτό καταθέσαμε μελέτη και τεχνικό δελτίο στην Περιφέρεια Αττικής, ύψους 800 εκατομμυρίων για ενταξη στο Γ' Κ.Π.Σ. και είμαστε εν αναμονή της έγκρισής του.

Με τι τρόπο νομίζετε ότι πρέπει να αντιμετωπισθεί το μέγα θέμα της διατήρησης του φυσικού περιβάλλοντος και πώς αντιμετωπίζετε την ενδεχόμενη ένταξη μέρους του νησιού σε κοινοτικά προγράμματα προστασίας του περιβάλλοντος;

Το ότι τα Κίθηρα δεν αναπτύχθηκαν σε περιόδους άναρχης ανάπτυξης αυτό το θεωρώ πολύ θετικό.

Τώρα ο Δήμος Κιθίων καταβάλλει κάθε δυνατή προσπάθεια ούτως ώστε η ουσιαστικότητα ανάπτυξης να είναι αειφόρος και να μας επιτρέψει να συνδέσουμε το βιοτικό μας επίπεδο με τη φέρουσα ενότητα του φυσικού περιβάλλοντος.



800 εκ. δολ. ζήτησε ο Δήμος για το οδικό δίκτυο του νησιού, το οποίο είναι με πλούσιο, δεν βρίσκεται όμως σε καλή κατάσταση.

Πέραν των άλλων προσπαθειών που κάνουμε για την προστασία του περιβάλλοντος, έχουμε ενεργοποιήσει και διάφορα Ευρωπαϊκά Προγράμματα, πάντοτε όμως με οικονομία και περιστολή, για να μην αποτελέσουν τα μέτρα αυτά τροχόπεδη στην ανάπτυξη του νησιού μας, που είναι ο βασικός μας στόχος για να μπορέσουν τα παιδιά μας να ζήσουν στον τόπο που γεννήθηκαν.

Υπάρχει μικροφωροθέσιο πρόγραμμα αντιμετώπισης της σπατάλης των υδάτινων πόρων του τόπου και αντιμετώπισης των αυξημένων αναγκών σε νερό;

Πρέπει να επισημάνουμε, ότι ο τρόπος διαχείρισης των υδάτινων πόρων, που ακολουθείται τώρα από το Δήμο, είναι αποτελεσματικός και μάλιστα δεν μείνουμε από νερό ούτε στις περιόδους λειψυδρίας. Απαράτη είναι βέβαια η συνειδητοποίηση του συνόλου του πληθυσμού, ότι η οικονομία στο νερό είναι πλέον αναγκαστική.

Σχετικά με τον τρόπο διαχείρισης των υδάτινων πόρων του νησιού

μέσω φραγμάτων και μικροφραγμάτων, που έχει εισαχθεί από πολλούς, πρέπει να έχουμε υπόψη τα εξής: Αν αναλογιστεί κανείς, πως οι προνομιούχοι κατασκευαστές κατοικιών χιλιάδες τοίχους, από ξερολιθιά, με στόχο τη συγκράτηση του χώματος και του νερού, αλλά και τον καθορισμό των ορίων των ιδιοκτησιών, τις εποχές που το νησί μας είχε πολλά



800 εκ. δολ. ζήτησε ο Δήμος για το οδικό δίκτυο του νησιού, το οποίο είναι με πλούσιο, δεν βρίσκεται όμως σε καλή κατάσταση.

πλάσιο πληθυσμό από τώρα και ο πληθυσμός αυτός επίπονα αποκλείεται από τα προϊόντα που παράγαγε.

Άρα μικροφραγμάτα υπάσχον. Διότι αντέξοι οι μάντρες στις πλαγιές των βουνών λειτουργούν σαν φράγματα όταν έχουμε βροχές. Σήμερα το νησί μας, είναι από τα λίγα νησιά της Ελλάδος που δεν αντιμετωπίζει άμεσα και επιτακτικό πρόβλημα νερού. Με αρκετά έργα ύδρευσης, που έγιναν από το Δήμο, εξυπηρετούνται σχεδόν όλοι οι οικισμοί των Κιθίων. Στόχος μας είναι στο άμεσο μέλλον να υδροδοτηθούν όλοι. Οι ανάγκες βέβαια αυξάνουν καθημερινά. Είμαστε όμως πολύ αισιόδοξοι, και τούτο δεν είναι μόνο δική μου εκτίμηση, αλλά και εκτίμηση του ΓΓΜΕ, που είναι ο επίσημος χαρακτηρισμός φορέας διαχείρισης των υδάτινων πόρων, ότι μένουν ακόμα ανεξμετάλλευτοι πολλοί υπόγειοι υδροφόροι που εκφορτίζονται στην θάλασσα και μπορούμε μελλοντικά να τους αξιομετάλλευτους.

Όσον αφορά δε την κατασκευή λιμνοδεξαμενών, που προσοδούνται από το Υπουργείο Γεωργίας, ως και για την κατασκευή και άλλων τεχνητών μικροφραγμάτων, δεν είμεθα καθόλου αντίθετοι, αλλά συμφωνούμε και προσοδούμε τις διαδικασίες κατασκευής τους.

Είναι σχεδόν αδύνατο σε μία μικρή συνέντευξη να θίξουμε όλα τα προβλήματα του τόπου, αλλά αυτή την εποχή έχουν αρχίσει οι συζητήσεις για τις εκλογές. Ακούγεται ότι σε όλη τη θητεία σας αποφάσχετε να λάβετε μέτρα που θα δυναμοποιούν κάποιας ομάδας πληθυσμού, παρ' όλο που θεωρούνται αναγκαία (π.χ. αύξηση των δημοτικών τελών). Είναι ακριβές αυτό και πιστεύετε ότι μπορεί να γίνει ομελέτα χωρίς να στάσουν αυτά;

Ο καθένας γνωρίζει ότι πολλές φορές και ειδικά, ως Δήμαρχος, υπερασπιόμαστε το γενικό συμφέρον και την εν γένει προοπτική του νησιού μας, χωρίς να υπολογίζω το πολιτικό κόστος, ερχόμενος σε σύγκρουση με συμφέροντα, ή ομάδες συμφερόντων. Είναι κάτι άλλοσποτε που το υπαινισσέστε και εσείς, στην ερώτησή σας για την ANEN, λέγοντας ότι ο Δήμαρχος δε διάσπασε να εκφράσει τις επιθυμίες του, παρ' όλο που γενικό κλίμα εκείνης της εποχής. Αλλά και στο παρελθόν που αναφέρετε, σχετικά με τα Δημοτικά Τέλη, πρέπει να σας ενημερώσω ότι κάναμε αύξηση και μάλιστα σημαντική στον προϋπολογισμό του 2000 με σκοπό να διατηρήσουμε και να αυξήσουμε το επίπεδο παροχής υπηρεσιών στους πολίτες.

Αλλά το ζήτημα δεν είναι πόσες και τι είδους υπηρεσίες και θέσεις έχω υποστηρίξει, ερχόμενος σε αντίθεση με κάποιες ομάδες του πληθυσμού. Η άποψή μου είναι, ότι δεν υπάρχουν περιθώρια στον τόπο που ζούμε για συγκροτήσεις και αντιπαραθέσεις. Ως Δήμαρχος αναζητώ πάντα τη σύνθεση των απόψεων και όχι την αποσύνθεσή και πιστεύω ακράδαντα, ότι για κάθε θέμα ο διάλογος είναι η καλύτερη αντιμετώπιση του. Είναι κάτι που στο παρελθόν δεν εφαρμόσαμε όσο έπρεπε στα δημόσια πράγματα του νησιού μας.

Οι ανάγκες μας είναι κοινές και η λύση των όποιων προβλημάτων περνά μέσα από τη συναίνεση του συνόλου των κατοίκων χωρίς προκαταλήψεις. Δεν έχουμε περιθώρια για προσωπιακές πολιτικές που η ενδεχόμενη αποτυχία τους θα οδηγούσε σε τελέμα.

Τα Κίθηρα για να αντιμετωπίσουν το μέλλον χρειάζονται διάλογο και ευρεία συναίνεση των πολιτών σε πολιτικές που θα συμμετέχουν οι ίδιοι με υπευθυνότητα και σοβαρότητα.

ΡΦΤ ΡΑΦΙΚΕΣ ΤΕΧΝΕΣ
ΕΚΔΟΣΕΙΣ
ΔΙΑΦΗΜΙΣΕΙΣ
ροζα φάτσα

Θησέως 3, Π. Φάληρο
κιν. 0972 838494
01-9810018

Lourados travel centre
k i t h i r a i k o

- * ΑΕΡΟΠΟΡΙΚΑ ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ
- * ΟΡΓΑΝΩΜΕΝΕΣ ΕΚΔΡΟΜΕΣ
- * ΑΕΡΟΠΟΡΙΚΑ ΠΑΚΕΤΑ
- * ΑΚΤΟΠΛΟΙΚΑ ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ · ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ
ΑΛΕΞΑΝΔΡΑ ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 5 ΑΘΗΝΑ
Τηλ.: 38.27.360 - 38.33.748

εδεσοματοπωλείον
"η βαρκούλα"
ζωντανή μουσική

Αθηνά Τζωρτζοπούλου
Νώντας Βέζος

Πλατιά Άμμος - Κύθηρα, τηλ: (0736) 34224

Από πατέρα σε γιο συνεχίζουμε την παράδοση
ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ
"ΜΑΣΤΟΡΕΜΑΤΑ"
ΚΩΣΤΑΣ Θ. ΖΑΝΤΙΣΤΗΣ (ΠΡΑΠΤΟΣ)

Μελανιμένες MDF - κομμένες στα μέτρα σας - Ντουλάπες υποδηματίων
Έπιπλα κουζίνας, από 22.000 το m² - σιδηρικά - Εργαλεία
Χρώματα - Εξαρτήματα Ραφιών ELEMENT SYSTEM - Πόρτολα
Κουρνούξια - Ίδρες για κατασκευές

ΜΑΔΥΤΟΥ & ΜΥΡΙΟΦΥΤΟΥ 46-48 ΝΙΚΑΙΑ
(ΟΠΙΣΘΕΝ ΟΤΕ ΝΙΚΑΙΑΣ) ΤΗΛ. 49.22.197

ΓΙΩΡΓΟΣ Π. ΚΟΜΗΝΟΣ
ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΑ ΚΕΝΤΡΑ
FAX - ΑΥΤ. ΤΗΛΕΦΩΝΗΤΑΙ - ΤΗΛΕΦΩΝΑ
ΔΙΚΤΥΑ ΗΛΕΚΤΡ. ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΩΝ
ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ - ΕΜΠΟΡΙΟ

ΙΘΑΚΗΣ 4 ΜΟΣΧΑΤΟ
ΤΗΛ. 94 21 453, 094-315552 - FAX 9301 100
ΤΗΛ. ΚΥΘΗΡΩΝ 38 238

ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑΣ ΧΑΡΤΟΥ
FAROS

Σταχεύοντας πάντοτε στην όσο το δυνατόν καλύτερη και αμεσότερη εξυπηρέτηση των πελατών μας, έχουμε καταφέρει το όνομα FAROS να θεωρείται συνώνυμο της καλής αγοράς των ειδών αρχαιοθέρησης

Α. ΚΑΤΣΩΝΗ 4 & ΑΓ. ΔΙΟΝΥΣΙΟΥ, ΑΛΙΜΟΣ (Δίπλα στο αεροδρόμιο)
Τ.Κ. 174 56 • ΤΗΛ. 98.42.064, 98.42.065 • FAX: 98.42.066

ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ
ΜΟΔΑ ΦΘΗΝΕΣ ΤΙΜΕΣ!
ΒΛΑΝΤΗ
έτοιμα γυναικεία ενδύματα
ελληνικά - εισαγωγής
πώληση
χονδρική - λιανική
Φθινό στο: εμπόρευμα στο 2ο όροφο
ΣΕΡΙΦΟΥ 7 & ΔΟΥΣΜΑΝΗ - Τηλ. 8628.169

ΑΛΛΑΖΕΙ ΣΤΑΣΗ ΤΟ ΥΕΝ ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΠΙΔΟΤΗΣΕΙΣ

Η συζήτηση στη Βουλή της ερώτησης Μιχαλολιάκου

Επίκαιρη ερώτηση του βουλευτή κ. Β. Μιχαλολιάκου για το θέμα της επιδότησης των ακτοπλοϊκών γραμμών στα Κύθηρα - Αντικύθηρα και τις αντικατάστασης του «Μυρτιδιώτισσα» κατά την περίοδο ακινησίας, συζητήθηκε στη Βουλή. Η συζήτηση έδωσε την ευκαιρία στον Υπουργό Ε.Ν. κ. Ανωμερίτη να δείξει ότι και γνώση του θέματος έχει και εναισθησία, έτσι που να φαίνεται πλέον πολύ πιθανή η αλλαγή πολιτικής, όπως υποστηρίζουν με πάθος τα «Κ» από το 1992, που σταμάτησαν οι επιδοτήσεις αγώνων από τον Παιραά, επανέκαμψαν όμως στις Κυκλάδες. Τα «Κ» δημοσιεύουν ολοκλήρη τη συζήτηση, καθώς έχει ξεχωριστό ενδιαφέρον για τα Κύθηρα.

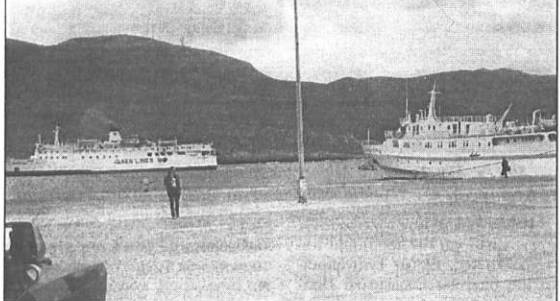
ΓΕΩΡΓ. ΑΝΩΜΕΡΙΤΗΣ: Ο χαρακτηρισμός για μισθωση των λεγόμενων αγώνων ακτοπλοϊκών γραμμών γίνεται με έκδοση κοινής υπουργικής απόφασης μετά από τη γνώμη της γνωμοδοτικής επιτροπής των ακτοπλοϊκών συγκοινωνιών. Είναι γεγονός ότι στη γραμμή Γυθείου - Κυθρών - Νεαπόλης ισχύει η κοινή υπουργική απόφαση μέχρι 20 Απριλίου 2002. Επομένως για τις προσεγγίσεις αυτές, που είναι τρεις φορές την εβδομάδα, αλλά και για την άλλη γραμμή την επιδοτούμενη Γυθείου - Κύθηρα - Αντικύθηρα, συνεχίζει η κατάσταση ως έχει. Πραγματικά διαπίστωσα και εγώ ότι νομίμως το επιβατικό οχηματαγωγό «Μυρτιδιώτισσα» βγήκε για δύο μήνες για τη λεγόμενη επισκευή και συντήρηση του. Και αυτό πρέπει να καλυφθεί. Συμφωνώ ότι ειδικά σε νησιά που έχουν μια γραμμή, ακόμα και όταν νομίμως βγαίνει κάποιο πλοίο για την συντήρησή του, θα πρέπει να καλύπτεται και αυτό αμέσως. Είπα στις υπηρεσίες να το δουν -και συμφωνώ απόλυτα μαζί σας- γιατί δεν μπορεί να συμβαίνει αυτό.

Όσον αφορά αυτή την κύρια ακτοπλοϊκή σύνδεση των Κυθρών - Αντικυθρών με το λιμάνι του Πειραιά, πρέπει να πω ότι καμία γραμμή με λιμάνι αφετηρίας του Πειραιά δεν επιδοτείται ποτέ. Σίγουρα επιδοτούνται οι δευτερευουσες γραμμές και στις Κυκλάδες. Παρόλα αυτά, επειδή θεωρώ ότι αυτό το νησιωτικό σύμπλεγμα των δύο αυτών νησιών Κυθρών - Αντικυθρών είναι σημαντικό να εξυπηρετείται και από τον Πειραιά, θα θέσω το

ερώτημα στη γνωμοδοτική επιτροπή των ακτοπλοϊκών γραμμών, ώστε να γνωμοδοτήσει αν μπορεί και αν πρέπει -θα συμφωνήσουμε σε μια τέτοια κατάσταση- να είναι και αυτή έστω μια επιδοτούμενη γραμμή.

Ειδικά για τη μισθωτή της γραμμής από Νεαπόλη και όλα αυτά τα δρομολόγια που είπα, πρέπει να πω ότι έγινε ο μειοδικός διαγωνισμός και κατακυρώθηκε στο επιβατικό οχηματαγωγό «Νήσος Κύθηρα» που ήταν και ο μοναδικός μειοδότης η γραμμή και έτσι αυτή η γραμμή θα εκτελεσθεί. Πρέπει όμως να πω ότι και οι συνθήκες με τους νέους συγχρονούς δρομολόγους έχουν αλλάξει και γι' αυτά τα δύο.

Ευχαριστώ.
ΒΑΣ. ΜΙΧΑΛΟΛΙΑΚΟΣ: Κύριε Πρόεδρε, θέλω να εκφρασω ευθέως την ικανοποίησή μου από το περιεχόμενο της απάντησης του κυρίου Υπουργού. Δεν υποστηρίζω με το γνωστό πάθος το αλόγιστο της προγενέστερης πολιτικής και έτσι ελπίζουμε ότι με κοινή προσπάθεια θα πάμε σε καλύτερες λύσεις. Και η καλύτερη λύση είναι μία: Και οι κάτοικοι των νησιών των Κυθρών - Αντικυθρών να έχουν μια φορά την εβδομάδα τουλάχιστον σταθερή και σίγουρη συγκοινωνιακή δυνατότητα με την πατρίδα τους. Και όχι μόνο οι κάτοικοι, αλλά και όλοι οι φίλοι των Κυθρών.



Το «Μυρτιδιώτισσα» και το «Ν. Κύθηρα» στο Λακόφι. Και τα δύο πλοία χρειάζονται για να έχει το νησί επαρκή συγκοινωνία με Πελοπόννησο, Πειραιά, Κρήτη. Είναι όμως αδύνατο να κινούνται όλο το χρόνο χωρίς επιδότηση με την κίνηση που παρουσιάζουν οι γραμμές.

λαδή ο πολιτής προτίμασε να πάει μέχρι τη Νεαπόλη, τώρα που έχουμε αυτοκινήτοδρομους καλούς, για να μην υποστεί τη μεγάλη ταλαιπωρία της γραμμής...

ΒΑΣΙΛ. ΜΙΧΑΛΟΛΙΑΚΟΣ: Μην το λέτε αυτό, γιατί το οδικό δίκτυο Νεαπόλης - Σπαρτης είναι τραγικό.

ΓΕΩΡΓ. ΑΝΩΜΕΡΙΤΗΣ: Το ξέρω, γιατί έχω έρθει από τα Κύθηρα πίσω και ξέρω ότι υπάρχουν δυσκολίες. Παρόλα αυτά, θέλω να σας ενημερώσω ότι έχουμε μισθώμενο και το γνωστό φορτηγό με επιδότηση 580.000 δροχμών το ταξίδι από τα Κύθηρα στα Αντικύθηρα, αλλά θα συμφωνούσα μαζί σας ότι θα πρέπει να δούμε την αντικατάστασή γι' αυτό το δίμηνο αυτών των δρομολογίων από τον Πειραιά.

Ξέρετε, από τότε που το τραγούδι έλεγε «Τα Κύθηρα ποτέ δεν θα τα βρούμε», τα βρήκαμε και αγαπήσαμε τις ομορφιές τους!

Πρέπει να σκύψουμε με μεγαλύτερο ενδιαφέρον. Ασφαλώς υπάρχουν δυσκολίες, ασφαλώς υπάρχουν άνονες γραμμές, αλλά ασφαλώς, όπως γνωρίζετε -αξιοποιώ την ευκαιρία- είναι άκρως γόνιμες για τους έχοντες την οδία ακινητικότητα. Και ενδεχομένως μια πολιτική από εκείνο που εισπράττουν το μεγάλο κέρδος από τις ιδιαιτεριότητες που τους υποχρεώνει να καλύπτουν και ένα τμήμα των αγώνων γραμμών.

Και πρέπει να δείτε με άνεση χρόνου, γιατί είστε και καινούργιος στα καθήκοντά σας -και να σας ευχίρθω καλή επιτυχία- ότι τα Κύθηρα μπορούν να αξιοποιήσουν και τους δύο άξονες συγκοινωνιακής δυνατότητας. Και τον άξονα Λακωνία - Κύθηρα - Κρήτη, που ενδεχομένως θα ενισχυθεί και την τοπική τουριστική ανάπτυξη και όχι μόνο την εμπορική διακίνηση ή τη δια-

κίνηση πολιτών, αλλά και τον άξονα Πειραιάς - Κύθηρα - Αντικύθηρα - Κρήτη. Το δικαίωμα. Και ασφαλώς υπάρχουν και οι δυνατοότητες. Δεν ζητούν τίποτε παραπάνω από το να έχουν ένα καράβι του μεγέθους και της ασφαλείας που έχει το «ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ», όχι για δέκα μήνες το χρόνο, αλλά για δώδεκα και προπαντός τους πιο δύσκολους μήνες που είναι οι χειμερινοί μήνες. Και ασφαλώς αυτό δεν στρέφεται εναντίον του οχηματαγωγού «ΚΥΘΗΡΑ» που έχει συμβάλει στην έστω πλημμελή συγκοινωνιακή κάλυψη των αναγκών των δύο νησιών.

Ελπίζω ότι πολύ σύντομα θα είμαστε και οι δύο ευτυχέστεροι για την εξέλιξη, πολύ σύντομα, γιατί ο χειμώνας ηρθε.

ΓΕΩΡΓ. ΑΝΩΜΕΡΙΤΗΣ: Σίγουρα, κύριε Πρόεδρε, τα έχουν ανακαλύψει πολλοί, όπως είπα και ο αναπτήρ κύριος συναδέλφος, γι' αυτό και έχει μια μεγάλη τουριστική ανάπτυξη αυτό το πανέμορφο νησί και δεν είναι πια στη γωνία των τουριστικών κυκλωμάτων. Εκεί όπου υπάρχει όμως μεγαλύτερο θέμα, έστω και αν είναι λιγότερο κάτοικοι και δεν μπορούμε να βλέπουμε αυτά τα μικρά νησιά στη γωνία είναι ιδιαιτερα τα Αντικύθηρα.

Πραγματι, είμαστε μία χώρα με δεκαεννιά χιλιάδες χιλιόμετρα ακτογραμμής, με τρεις χιλιάδες νησιά, πρέπει όμως όπου υπάρχει κατοικημένο νησί να νιώθουν οι κάτοικοι την ασφάλεια της διασύνδεσης. Στα Κύθηρα υπάρχει και το αεροδρόμιο, στα Αντικύθηρα όμως έχουμε πολλές δυσκολίες. Πρέπει λοιπόν και τη γραμμή που υπάρχει στα Κύθηρα - Αντικύθηρα και Καστέλι -και μάλιστα αυτή τη συζήτηση την έκανα πάλι προχθές με τους ακτοπλοΐτες- να τη διατηρήσουμε. Συνδέει την Κρήτη, άρα και πολύ μεγάλο αριθμό επιβατών που διακινείται προς αυτήν την κατεύθυνση και βοηθάει τα δύο νησιά.

Εγώ δεχόμουν ότι υπάρχουν δυσκολίες στο οδικό δίκτυο, αλλά το οδικό δίκτυο πραγματικά έχει αλλάξει, έκανα τη διαδρομή πρόσφατα και είδα ότι...

ΒΑΣ. ΜΙΧΑΛΟΛΙΑΚΟΣ: Όχι αυτό το κομμάτι, κύριε Υπουργέ. Είμαι Λακωνας, το ξέρω καλά.

ΓΕΩΡΓ. ΑΝΩΜΕΡΙΤΗΣ (Υπουργός Εμπορ. Ναυτιλίας): Πάντως, αν θα είχαμε να κάνουμε τη διαδρομή από τον Πειραιά στα Κύθηρα ή στα Αντικύθηρα με ένα καράβι με θαλασσοταραχή, σίγουρα θα προτιμούσα τη Λακωνία, όπου το δίκτυο είναι ασφαλέστερο!

Παρ' όλα αυτά, συμφωνώ απόλυτα μαζί σας στο θέμα ότι όπου καλύπτεται θα καλυπτόμε δώδεκα μήνες το χρόνο και αυτό θα είναι αξιόμια για τα νησιά.

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΑΤΤΙΚΗΣ ΓΕΝΙΚΗ Δ/ΝΣΗ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΣ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΛΑΣΩΝ ΛΑΣΑΡΧΕΙΟ ΠΕΙΡΑΙΑ Τετ. Δ/ση: Πλ. Επιοδοτικής 8 Τετ. Κώδικας: 185 10 Πληροφορίες: Κ. Μπαλογιάννης Τηλέφωνο: 411 5555

Πειραιάς 30-8-2001 Αριθ. Πρωτ. 5111

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 14 του Ν. 998/79 εξεδήθη ταυτάριθμη πράξη χαρακτηρισμού κατόπιν αιτήσεως του Τ. Κοινοτέλεον κατοίκου Ν. Κυθρών, η οποία αφορά σε έκταση 1.250 στμ., κείμενη στην θέση Βιαράδεια Μηράτων, περιφέρειας Δήμου Κυθρών, ως

α) 255 στμ. ως δασική έκταση της παρ. 6α του άρθρου 3 του Ν. 998/79.

β) 15 στμ. ως δασική έκταση της παρ. 2 του άρθρου 3 του Ν. 998/79.

Αντίγραφο της πράξης αυτής εκτίθεται στο Κοινοτικό Κατάστημα Δήμου Κυθρών, απ' όπου κάθε ενδιαφερόμενος δύναται να λάβει γνώση του περιεχομένου αυτής.

Αντιρροήσεις κατά τη πράξη αυτής επιτρέπονται εντός δύο (2) μηνών από της κοινοτομότητάς της, από άτομα έχοντα έννομο συμφέρον, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 14 Ν. 998/79, ενόπιον της αρμόδιας κατά τα άρθρα 10 και 3 του αυτού νόμου Επιτροπής.

Ο Δασάρχης Πειραιά Απτότολος Ανδρου Δασολόγος

ΠΩΛΕΙΤΑΙ άρτιο και οικοδομημένο οικόπεδο 2,5 στρεμμάτων στην θέση Τσιγκάρικα Καραβά, εντός σχεδίου οικισμού Κοινότητας Καραβά σε τιμή διαπραγματεύσιμη. Πληροφορίες: κ. Κοσμά 093-2901810.

ΜΕΣΙΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΥΘΩΡΩΝ
ΜΑΓΕΙΡΟΣ - ΦΑΡΟΣ
ΤΗΛ. - FAX: 0736-31064, 33130 ΚΙΝ. 094-363732
Εάν ζητάτε σπίτι, οικόπεδο ή γη, ελάτε σε μας. Μπορούμε να σας βοηθήσουμε.



Με την επαγγελματική μας εμπειρία και τη σωστή συνεχή εργασία μας επιτυγχάνουμε την καλύτερη τιμή πώλησης για το ακίνητό σας.
Αντώνης Σπ. Μάγειρος

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Γ. ΠΡΩΤΟΨΑΛΤΗΣ
ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ
ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ ΔΙΑ ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΣΥΜΒΟΛΑΙΑ ΤΑΧΕΙΑ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΙΣ ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ ΚΟΝΤΟΛΙΑΝΙΚΑ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΟΔΟΣ ΚΥΘΗΡΑ 80100 τηλ. 0736-31671 ΑΘΗΝΑ 8561715
ο Τσιριγιώτης τοπογράφος

ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΠΑΝΤΟΣ ΤΥΠΟΥ
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΣΟΥΡΗΣ
ΤΗΛ. 4020089 - ΚΙΝ. 0944 845728

ΠΛΟΥΝΤΑΙ δύο συνεχόμενες εκτάσεις 10 και 15 στρ. με φως, νερό και καρποφόρα δένδρα. Θέα θέλασσα. Ευκολίες. Πληρ. τηλ. 0974-314601, 9711619, 9968769.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ κτήμα 9 στρ. στην Αγ. Αναστασία με απεριόριστη θέα θαλάσσης, φως, νερό, τηλεφώνο. Επίσης, 17 στρ. στον Καραβά προς Φούρνους με θέα θαλάσσης από Μαλέα μέχρι Ταινάρο. Τηλ. 9519569.

ΚΡΑΣΙΑ ΝΕΜΕΑΣ - ΜΕΛΙ ΚΥΘΩΡΩΝ (ΑΓ. ΜΟΝΗΣ)
ΓΚΟΒΑΣ
ΑΓΝΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ, ΠΟΙΟΤΗΤΑ & ΓΕΥΣΗ
ΠΩΛΗΣΗ ΧΟΝΔΡΙΚΗ - ΛΙΑΝΙΚΗ
Τοπικά κρασιά περιοχής Μεγαλόπο.
Ξαναγύρισα στο Δημέρι μου
Αλεξάνδρας 77 & Πλουτάρχου - Δάφνη - Τηλ.: 97.16.370
Σας περιμένω στο εξής, όπως παλιά

ΦΩΤΟ ΤΣΕΡΙΓΟ
Η πείρα μας πάνω στη **ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑ** έφερε τώρα και την **ΤΑΧΥΤΗΤΑ**. **ΤΩΡΑ ΟΙ ΕΓΧΡΩΜΕΣ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ ΣΑΣ ΣΕ ΜΙΑ ΩΡΑ**. Εμφανίστε τα φίλμ σας σε μας και **ΓΡΗΓΟΡΑ** και **ΠΟΙΟΤΙΚΑ**. **Φέρτε μας την παλιά σας φωτογραφία, ΕΓΧΡΩΜΗ ή ΑΣΠΡΟΜΑΥΡΗ** να σας τυπώσουμε μια καινούργια ή το slide σας να το κάνουμε φωτογραφία **ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ 1 ΩΡΑΣ**
ΒΑΛΕΡΙΟΣ Χ. ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ
ΧΩΡΑ: ΤΗΛ. 31226, 31663, 31951

ΥΔΡΑΥΛΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ
ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ
ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΘΕΡΜΑΝΣΗ • ΜΕΛΕΤΕΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ
Αναλαμβάνουμε υπεύθυνα εργασίες και στα Κύθηρα
ΘΕΣΠΡΩΤΙΑΣ 10, ΚΑΛΑΜΑΚΙ, ΤΗΛ. 981904 - [0736] 33015 ΚΙΝ. 0932 699000

Dr. ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
ΔΕΡΜΑΤΟΛΟΓΟΣ
Τ. ΕΠΙΜ. ΝΟΣ. "ΣΥΓΓΡΟΥ" & ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΥ ΑΘΗΝΩΝ ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ ΕΠΙΣΤ. ΣΥΝ. ΕΥΓΕΝΙΔΕΙΟΥ ΘΕΡΑΠΕΥΤΗΡΙΟΥ
ΙΑΤΡΕΙΟ: ΙΙ Μεραρχίας 19 - τηλ. 429 64 97 ΠΕΙΡΑΙΑΣ ΟΙΚΙΑ: Ψηλάντου 174-176 - τηλ. 412 13 71 & 429 75 69

ΦΑΡΜΑΚΕΙΟ
Γεωργίας Γ. Ποτήρη
ΚΕΦΑΛΛΗΝΙΑΣ 6Α - ΜΟΣΧΑΤΟ (έναντι Ηλεκτρικού Σταθμού)
ΤΗΛ. 48.33.320

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Ν. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ
ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 & ΣΩΤΗΡΟΣ (1ος όροφος)
ΠΕΙΡΑΙΑΣ (ΟΠΙΣΘΕΝ ΔΗΜΑΡΧΕΙΟΥ)
ΤΗΛ. 4127646 - 4126230

νέα των ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ

● Η Ένωση των Απανταχού Αντικυθρίων κυκλοφόρησε έγχρωμο ημερολόγιο του 2002 με διάφορα τοπία των Αντικυθρίων.

● Στις 28 Οκτωβρίου παρήλασαν τα παιδιά της Ενώσεως των Απανταχού Αντικυθρίων στον Πειραιά και χειροκροτήθηκαν θερμά. Η Ένωση ευχαριστεί τα παιδιά για τη συμμετοχή τους.

● 16 κιλά κεριά σ' όλες τις εκκλησίες των Αντικυθρίων προσέφερε ο κ. Γρηγ. Λιγοψυχάκης στη μνήμη των γονιών του.

Ιω. Γλυτσός

● Προτάσεις για χρηματοδότηση από το Γ' ΚΠΣ έκανε η Κοιν. Αντικυθρίων. Συγκεκριμένα, για τη μετατροπή του κεντρικού οδικού άξονα σε δρόμο διπλής κυκλοφορίας, με διαπλάτυνση και ασφαλή-

στρωση, καθώς και ασφαλοστρώσεις στους δρόμους Ξηροποτάμου, Καμαρέλας και Σκαριανών. Σύντομα θα εκπονηθεί μελέτη για την εκβάθυνση του λιμανιού και την επέκτασή του λιμενοβραχίονα στον Ποταμό.

● Η Κοινότητα παραχώρησε το χώρο του παλαιού δημοτικού σχολείου στην Ελληνική Ορνιθολογική Εταιρεία, η οποία θ' αρχίσει την αναστήλωσή του, την ανέγερση βοηθητικών εγκαταστάσεων και τη διαμόρφωση του χώρου, ώστε να δημιουργηθεί εκεί κέντρο παρατήρησης πτηνών, όπως έχει προγραμματισθεί από χρόνια.

● Με βουλευτές της περιφέρειάς Πειραιά με τη Νομαρχία και υπηρεσιακούς παράγοντες της Νομαρχίας, συναντήθηκε τον Οκτώβριο στον Πειραιά ο Πρόεδρος της Κοινότητας κ. **Α. Χαρχαλάκης** και έθεσε υπ' όψιν της όλα τα προβλήματα των Αντικυθρίων.

(Από το Δελτίο Τύπου της Κοινότητας, που υπογράφει ο κ. **Ε. Χαρχαλάκης**).

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΑΤΤΙΚΗΣ
ΓΕΝΙΚΗ Δ/ΝΣΗ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΣ
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΔΑΣΩΝ
ΔΑΣΑΡΧΕΙΟ ΠΕΙΡΑΙΑ
Ταχ. Δ/ση: Πλ. Ιπποδαμείας 8
Ταχ. Κώδικας: 185 10
Πληροφορίες: Κ. Μπαλογιάννης
Τηλέφωνο: 411 5555 FAX 4127266
Πειραιάς 8-10-2001
Αριθ. Πρωτ. 5506

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 14 του Ν. 998/79 εξεδόθη ταυτάρτως η πράξη χαρακτηρισμού κατόπιν αιτήσεως της κ. Σαμίου Σοφίας κατοίκου Αλοϊζιανικών Κυθρίων, η οποία αφορά σε έκταση 20.549,26 τ.μ. κείμενη στη θέση Λακωνίδα Παλαιπολέως Περιφέρειας Κοινότητας Μητράτων ν. Κυθρίων.

α) Δασική έκταση της παρ. 2 του άρθρου 3 του Ν. 998/79, εμβαδού 13.479 στρ.

β) Μη δασική έκταση της παρ. 6α του άρθρου 3 του Ν. 998/79, εμβαδού 5.820 στρ.

γ) Μη δασική έκταση της παρ. 6β του άρθρου 3 του Ν. 998/79, εμβαδού 1.250 στρ.

Αντίγραφο της πράξης αυτής εκτίθεται στο Κοινοτικό Κατάστημα Μητράτων, απ' όπου κάθε ενδιαφερόμενος δύναται να λάβει γνώση του περιεχομένου αυτής. Αντιρρήσεις κατά της πράξης αυτής επιτρέπονται εντός δύο (2) μηνών από της κοινοποίησής της, από πάντα έχοντα έννομο συμφέρον σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 14 Ν. 998/79 ενώπιον της αρμόδιας Επιτροπής σύμφωνα με τα άρθρα 10 και 3 του αυτού νόμου.

Ο Δασάρχης Πειραιά
Απόστολος Ανδρού
Δασολόγος

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ επιπλωμένο στούντιο στη Χώρα (Μπελβεντέρε). Πληροφ. κ. Αλβανάκης, τηλέφωνο 9239744, 0974493996.

Η πείρα μας πάνω στο κόσμημα και η αγάπη των κατοίκων των Κυθρίων με τη θερμότητα τους υποστήριξη προς το κατάστημά μας



Λεονάρδος
μας έφερε στην ευχάριστη θέση να γιορτάσουμε φέτος τα δέκα χρόνια δημιουργικής παρουσίας μας στο νησί.

Λεονάρδος
ΧΩΡΑ-ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. 0736-31954

ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ
ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ
ΓΡΑΦΕΙΟ
ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ
ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ ΤΗΝ ΕΚΤΥΠΩΣΗ ΤΩΝ ΛΟΓΙΣΤΙΚΩΝ ΕΝΤΥΠΩΝ ΣΑΣ
ΤΙΜΟΛΟΓΙΑ - ΑΠΟΔΕΙΞΕΙΣ
ΕΠΙΣΤΟΛΟΧΑΡΤΑ
ΔΙΑΦΗΜΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΣΠΕΚΤΟΥΣ
ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. - FAX 0736 - 33130

ΖΗΤΟΥΝ ΠΑΡΕΜΒΑΣΗ ΓΙΑ ΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

Με γράμμα-αίτηση προς τον Έπαρχο, το Δήμαρχο, το Υπ. Πολιτισμού και την Αρχ. Υπηρεσία, 65 κάτοικοι των Κυθρίων ζητούν την προστασία του περιβάλλοντος στον παραδοσιακό οικισμό Χώρας. Η επιστολή τους έχει ως εξής:

Αξιότιμε κύριε Δήμαρχε,
Παρακαλούμε θερμά να καταβληθεί κάθε δυνατή προσπάθεια έτσι ώστε να σταματήσει επιτέλους η βεβήλωση του παραδοσιακού και προστατευόμενου οικισμού Χώρας Κυθρίων, η οποία διενεργείται από διάφορους φορείς, που είτε με καποια άδεια είτε χωρίς άδεια, έχοντα και «φτυτεριούν» κολώνες, ορθώνουν σιδερένιους πύλώνες, τοποθετούν κεραιές κ.λ.π.

Ως γνωστόν, προ δύο-τριών μηνών, η Cosmote -καί σαφώς χωρίς σχετική άδεια- ήλθε να εγκαταστήσει νέο πύργο δίπλα στον ήδη υφιστάμενο παλαιό και μάλιστα σε απόσταση πενήντα (50) μόλις μέτρων από το Μουσείο της Χώρας Κυθρίων, και το Πνευματικό Κέντρο του οικισμού, εκατό (100) μόλις μέτρα από την πλατεία του οικισμού, διακόσια (200) μέτρα από το Μεσαιωνικό ναό του Σωτήρος και πεντακόσια (500) μέτρα από το Ενετικό Κάστρο.

Ευτυχώς, μετά από παρέμβαση του τοπικού γραφείου της

Αρχαιολογικής Υπηρεσίας, διακόπησαν οι εργασίες του σιδηρέιου και δεν ολοκληρώθηκε η τοποθέτηση του νέου πύργου.

Σήμερα όμως, το ως άνω σιδηρέιο επανήλθε (ασηνίζονται ότι έχουν άδεια) και αρχίζουν τις εργασίες 17 και 18 Νομβρίου, δηλαδή το Σαββατοκύριακο (αρχίζοντας να εργάζονται πάλι τις εργασίες για την τοποθέτηση του πύργου).

Αξιότιμε κύριε Δήμαρχε, απευθυνόμεσθε σε εμάς που και λόγω της θέσεως που κατέχετε και λόγω της γνώσεως που έχετε με βάση την εργασία σας κατά το παρελθόν για τους αγώνες που έχουμε κάνει -και μάλιστα με επιτυχία- όλα τα νησιά, για να εμποδίσουν την εγκατάσταση τέτοιων εξαιρβλιωμάτων στον χώρο τους, **ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ** θερμά και ΑΠΟΥΜΑΣΤΕ να μεριμνήσετε άμεσα για την διακοπή των εργασιών αυτών, καθώς και για την έναρξη «σταυροφορίας» για την απομάκρυνση όλων αυτών των εγκαταστάσεων από τον οικισμό μας που το μόνο αποτέλεσμα που έχουν είναι να υποβαθμίζουν την αισθητική του χώρου μας και πιθανόν να θέτουν σε κίνδυνο την υγεία των κατοίκων αυτού.

Με τιμή
(έπονται 65 υπογραφές)

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο 450 τ.μ. στο Διακόφτι. Α' Ζώνη. Πληρ.: Τούλα Σκλάβου, τηλ. 0736 - 33639.

ΠΡΑΤΗΡΙΟ ΠΩΛΗΣΗΣ ΜΕΛΙΟΥ

Ομάδα παραγωγών μελιού (ειδικού τύπου θυμαρίσιο) του Αγροτικού Μελισσοκομικού Συνεταιρισμού Κυθρίων

ΠΩΛΗΣΗ ΧΟΝΔΡΙΚΗ - ΛΙΑΝΙΚΗ

«ΚΥΘΗΡΙΑ ΔΕ ΟΥΣ ΤΥΡΟΣ ΧΡΕΙΝΤΑΙ ΚΑΙ ΣΚΟΠΕΙ ΦΕΡΕΙ ΤΑΡ Η ΠΡΟΣΕΣ ΤΡΑΛΛΑ ΚΑΙ ΜΕΛΙ ΚΑΙ ΟΙΝΟΣ...»
-ΠΡΑΚΤΙΚΟΝ Ο ΤΕΛΕΙΟΣ... ΕΣ ΑΡΧΑΣ ΤΕΛ.

Θυμαρίσιο ΜΕΛΙ Κυθρίων

ΑΥΤΟ ΤΟ ΜΕΛΙ ΣΥΣΚΕΥΑΖΕΤΑΙ ΜΕ ΤΑ ΧΕΡΙΑ ΑΠΟ ΤΩΝ ΜΕΛΙΣΣΟΚΟΜΙΚΩ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΩ ΚΥΘΡΩΝ

ΒΑΡΟΣ ΚΑΘ. 450 ΓΡΑΜΜ. ΠΑΡΑΓΩΓΟΣ:

ΑΡΩΝΙΑΔΙΚΑ ΚΥΘΗΡΩΝ ΤΗΛ. 34370



ΠΑΤΕΡΟΣ ΝΙΚΗΤΑΣ Α.Β.Ε.Ε.

Βιοτεχνία - Εισαγωγές - Εξαγωγές

Ο,ΤΙ ΒΑΛΕΙ Ο ΝΟΥΣ ΣΑΣ ΣΕ ΕΙΔΗ ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΕΩΣ ΚΑΙ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΕΩΣ ΤΟΥΡΤΩΝ - ΠΑΓΩΤΩΝ - COCKTAILS

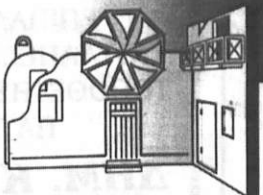
Επίσης εκατοντάδες πολυτελή είδη συσκευασίας, Διακοσμητικά κεριά, Κορδέλες, Μεταξωτά άνθη κλπ.

Εργοστάσιο: Θεσσαλονίκης 107 Μοσχάτο
Τηλ.: 4810305-6, 4811207, 4825436,
Telex: 213397 Fax: 4831732

ΟΥΖΟ ΜΕΖΕΣ
το νησί

ΑΛΦΙΕΡΗ ΕΠΕ

ΑΚΤΗ ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 348, ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ. 4513.491



Delagia Aphrodite Hotel

THEODOROS & HELEN CHLAMBEAS
Proprietors

Agia Pelagia 80200
Kythera GREECE

Phone: 0736 - 33926 / 33927 / 33928
Fax: 0736 - 34242
http://WWW.Kythera.com
E-mail: pelagia@otenet.gr

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
«ΠΑΝΑΓΙΑ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ»
ΤΖΑΝΝΕΣ - ΓΟΥΝΑΡΙΔΗΣ - ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

ΠΑΝΑΓΙΑ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ

ΠΑΝΑΓΙΑ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ

ΠΕΙΡΑΙΑΣ & ΔΗΜΗΤΡΑΣ 12, ΚΑΜΙΝΙΑ
ΤΗΛ.: 4112373, 4112526
ΚΥΘΗΡΑ: ΤΗΛ. 0736 - 38120

ΣΤΟ ΚΟΣΜΗΜΑΤΟΠΩΛΕΙΟ ΤΟΥ
ΑΘ. ΚΑΛΦΑ
ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ 73 - ΑΘΗΝΑ

Αντιπροσωπεύουμε τα περίφημα κοσμήματα και αλυσίδες
F.A.C.A.DORO
και τα διαθέτουμε σε πολύ χαμηλές τιμές

ΤΗΛ. 32 11 562

ΚΙΝΗΤΙΚΟΤΗΤΑ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑ

« από τη σελ. 1 »
 για τις ετοιμότητες των εταιρειών, της τωπ. επιδιορθωσης και της πολιτικής και να έχουν βάθος χρόνου. Αυτό όμως απαιτεί συνέπεια, υπευθυνότητα, ειλικρίνεια και

σοκούς χειρισμούς. Μπορεί να γίνουν ούτως ή άλλως. Διπλάσια μάλιστα, οπότε δεν μένει παρά να δοκιμαστούμε θορυβώδους προς την κατεύθυνση αυτή. Ως μια κίνηση προς αποκωφεύλιση

θα ήταν να χρηματοδοτούνται τα πλοία που προσεγγίζουν το νησί ολόκληρο το χρόνο. Ηδη η ANEN έχει την υποχρέωση, ενώ της πληρώνει το κράτος το κόστος για μια προσέγγιση την εβδομάδα, να δοκιμαστούμε τέτοιους. Όπως είναι γνωστό, με το υπάρχον πρόγραμμα ενδοχρηματίας και ιδιότητες στις 19 Νοεμβρίου για να συζητήσουν την προοπτική της τοπικής γραμμής και το ενδεχόμενο αγοράς πλοίου καταλληλότερου από το υπάρχον. (Έχει προταθεί το F/B «Άγιος Ανδρέας», που είναι 3 ετών, κινείται στο Σαρωνικό, παίζει 90 περίπου I.X., στοιχίζει 1,2 δις, αλλά χρησιμοποιεί ντίζελ και αυτό ανεβάζει πολύ το κόστος κίνησης). Η συζήτηση ήταν σε εποικοδομητικό επίπεδο και απομαστίχησε τελικά να συσταθεί 15μελής επιτροπή να εξετάσει δύο ενδεχόμενα. Συνεργασία με τη ΒΟΙΛΑΙ Α.Ε. για την αγορά και συγκέντρωση από κοινοί της ζητηθείσας προκαταβολής των 120 εκ. δολ. ή αυτονομία πορείας με ανάληψη περισσότερων κεφαλαίων ακόμα και για αγορά πλειοψηφικών πακέτων της υπάρχουσας εταιρείας.

Γιατί δεν προκινούνται στο Υπουργείο οι απλές λύσεις, που δίνουν μία προοπτική για το νησί των Αντικυθίων σε βάθος χρόνου. Το να υποχρεωθεί ομοειδής εταιρεία να προσεγγίζει με ζημιές, το ύψος των οποίων μπορεί κανείς να υποθέσει από τον πίνακα, είναι μαθηματικά βέβαιο ότι θα οδηγήσει σε νέες προτάσεις ή αποχωρήσεις από τις γραμμές. Αυτό θέλουμε.

Πρόκειται η Κοιν. Αντικυθίων, α-ντιληθίσει το πρόβλημα, αλλά και την οδία που γίνεται σ' αυτό το νησί, ζητήσε - και οφείλει επιπλέον - από τη Νομαρχία Πειραιά, να επιδοτεί την Κοινωνία μ' ένα - μικρό - ποσό, το οποίο αυτή θα διαθέτει στο πλοίο που προσεγγίζει στο νησί για καθε προσέγγιση. Βέβαια η νέα τοποθέτηση του κ. Ανομορτίου στο θέμα είναι λυσιτελής όπως τόσο χρόνο λάμη (βλ. σελ. 12).

Συνολική κίνηση πλοίου «Μυρτιδιώτισσα» για το χρονικό διάστημα από 1.1.2001 έως 31.8.2001

ΔΙΑΡΟΜΗ	ΠΡΟΣΕΙ.	ΕΠΙΘ.	ΕΥ.	ΦΡΕ.	ΦΟΡΤΕΣ	ΣΥΝΟΛΙΚΟ ΚΩΦ.ΝΑΥΤΟΙ
ΚΥΘΗΡΑ - ΚΙΣΣΑΜΟΣ	102	3.681	808	64	8.812	23.743.892
ΚΥΘΗΡΑ - ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΑ	25	92	21	6	24.576	346.329
ΚΥΘΗΡΑ - ΓΥΘΕΙΟ	63	7.728	2.471	362	37.353	35.643.449
ΚΥΘΗΡΑ - ΚΑΛΑΜΑΤΑ	37	1.728	532	81	22.878	12.717.662
ΚΥΘΗΡΑ - ΜΟΝΕΜΒΑΣΙΑ	—	—	—	—	—	—
ΚΥΘΗΡΑ - ΠΕΙΡΑΙΑΣ	56	8.337	1.461	336	68.708	78.198.692
ΚΙΣΣΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ	99	3.424	795	68	157.748	20.583.276
ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΑ - ΚΥΘΗΡΑ	28	124	19	10	4.001	488.489
ΓΥΘΕΙΟ - ΚΥΘΗΡΑ	61	3.764	2.783	467	345.132	40.960.343
ΚΑΛΑΜΑΤΑ - ΚΥΘΗΡΑ	36	921	232	72	122.783	7.010.087
ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΚΥΘΗΡΑ	55	10.315	1.917	410	339.605	93.747.357
ΣΥΝΟΛΟ	562	45.114	11.039	1.879	1.132.255	312.419.578

Συνάντηση για τη συγκοινωνία

Με πρόσκληση του Εμπορο-βιοτεχνικού Συλλόγου Κυθίων συναντήθηκαν στον Ποταμό επιχειρηματίες και ιδιώτες στις 19 Νοεμβρίου για να συζητήσουν την προοπτική της τοπικής γραμμής και το ενδεχόμενο αγοράς πλοίου καταλληλότερου από το υπάρχον. (Έχει προταθεί το F/B «Άγιος Ανδρέας», που είναι 3 ετών, κινείται στο Σαρωνικό, παίζει 90 περίπου I.X., στοιχίζει 1,2 δις, αλλά χρησιμοποιεί ντίζελ και αυτό ανεβάζει πολύ το κόστος κίνησης). Η συζήτηση ήταν σε εποικοδομητικό επίπεδο και απομαστίχησε τελικά να συσταθεί 15μελής επιτροπή να εξετάσει δύο ενδεχόμενα. Συνεργασία με τη ΒΟΙΛΑΙ Α.Ε. για την αγορά και συγκέντρωση από κοινοί της ζητηθείσας προκαταβολής των 120 εκ. δολ. ή αυτονομία πορείας με ανάληψη περισσότερων κεφαλαίων ακόμα και για αγορά πλειοψηφικών πακέτων της υπάρχουσας εταιρείας.

Κίνηση και εισπράξεις πλοίου «Μυρτιδιώτισσα» για το λιμάνι Αντικυθίων από 1.1.2001 έως 31.8.2001

ΔΙΑΡΟΜΗ	ΠΡΟΣΕΙ.	ΕΠΙΘ.	ΕΥ.	ΦΡΕ.	ΦΟΡΤΕΣ	ΣΥΝΟΛΙΚΟ ΚΩΦ.ΝΑΥΤΟΙ
ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΑ - ΚΙΣΣΑΜΟΣ	21	155	28	11	3.812	488.624
ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΑ - ΚΥΘΗΡΑ	28	124	19	13	4.661	468.489
ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΑ - ΓΥΘΕΙΟ	15	77	12	1	1.695	407.212
ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΑ - ΚΑΛΑΜΑΤΑ	4	23	2	2	—	222.250
ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΑ - ΠΕΙΡΑΙΑΣ	26	125	11	3	4.660	1.046.853
ΚΙΣΣΑΜΟΣ - ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΑ	39	188	30	13	158.877	726.198
ΚΥΘΗΡΑ - ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΑ	25	92	21	6	24.575	346.329
ΓΥΘΕΙΟ - ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΑ	6	16	3	4	39.915	309.328
ΚΑΛΑΜΑΤΑ - ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΑ	—	—	—	—	—	—
ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΑ	24	255	47	7	79.917	2.568.440
ΣΥΝΟΛΟ	188	1.055	173	60	317.412	6.583.423

«ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ»
 ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΗ
 ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 150 - ΕΥΡΩ 0.44
 ΕΔΡΑ: ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ
 ΓΡΑΦ. ΑΘΗΝΩΝ
 ΜΕΓΙΣΤΗΣ 31, ΚΑΛΑΜΑΚΙ
 Τ.Κ. 174 55, ΤΗΛ. 9827436
 ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ
 ΕΚΔΟΤΗΣ - ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΕΜΜ. Π. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ
 ΣΥΜΒ. ΕΚΔΟΣΗΣ
Γ. ΔΗΜΗΤΡΙΑΔΗΣ
 ΑΝΤΙΠΡΟΣ. ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΣ
M. VLANDIS
 PHONE: (02) 95850304
 ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ
 Ιδιωτών δολ. 4.000 ΕΥΡΩ 12
 Τμητικές « 5.000 » 15
 Σύλλογων « 5.000 » 15
 Ν.Π.Δ.Δ. - Τραπεζών « 6.000 » 18

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ
 ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ AUD 50
 ΗΠΑ κλπ. USD 35

Τμητικές στο διπλάσιο
 ΦΩΤΟΣΤΟΙΧΕΙΟΘΕΣΙΑ - ΕΚΤΥΠΩΣΗ:
ΓΡΑΦΙΚΕΣ ΤΕΧΝΕΣ «M. & Γ. ΣΩΡΟΣ Ο.Ε.»
 Μεσολογίου 10 Αθήνα Τηλ. 3301600
 (Τα έντυπα άρθρα εκφράζουν τις απόψεις των συγγραφέων τους).

Παναγιώτης Χρ. Μουλός

- ΧΡΩΜΑΤΑ
- ΒΕΡΝΙΚΙΑ
- ΜΟΝΩΤΙΚΑ
- ΚΛΕΙΔΑΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
- ΣΙΔΗΡΙΚΑ
- ΕΡΓΑΛΕΙΑ
- ΠΟΜΟΛΑ
- ΡΟΛΛΑ

(ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ - ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ)

ΚΥΨΕΛΗΣ & ΣΥΡΟΥ 59 ΤΗΛ. 8211209

ΛΑΤΟΜΕΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝ

Π. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
ΡΟΜΠΕΡΤΟ ΚΕΡΕ Ο.Ε.

ΑΔΡΑΝΗ ΥΛΙΚΑ **ΕΤΟΙΜΟ ΜΠΕΤΟΝ**
 ΑΜΜΟΣ - ΧΑΛΙΚΙ - ΨΗΦΙΔΑ - 3' C12-16 C16-20 C20-25

ΤΗΛ. ΛΑΤΟΜΕΙΟΥ: 0736 31900 - ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΗΛ.: 31657
 ΚΙΝΗΤΑ: 0944 694542, 0944 261285

ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ **PLEXIGLASS**
ΕΠΙΓΡΑΦΕΣ
ΑΥΤΟΚΟΛΛΗΤΑ
ΜΕΤΑΞΟΥΤΥΠΕΣ
ΜΕΤΑΛΛΙΚΑ
ΣΦΡΑΓΙΔΕΣ
ΝΕΟΝ

ΛΑΜΙΑΣ 2 - ΑΡΧΑΓΓΕΛΙΟΥ Τ.Κ. 16452
 (Δίπλα στο CONTINENT)
 ΤΗΛ. - FAX: 99.68.573

ΠΕΡΙΚΛΗΣ Χ. ΤΖΑΝΝΕΣ
 ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΟΣ - ΕΙΔ. ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ
 Τ. ΙΑΤΡΟΣ ΠΑΘ/ΚΗΣ & ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΙΚΗΣ
 ΚΛΙΝΙΚΗΣ ΤΖΑΝΝΕΙΟΥ ΓΕΝ. ΝΟΣ/ΜΕΙΟΥ ΠΕΙΡΑΙΩΣ

ΔΕΚΕΤΑΙ ΚΑΘ' ΕΚΑΣΤΗΝ
 ΗΡΩΔΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 55-57 6ος όρ.
 (πρ. ΒΑΣ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ)
 ΤΕΡΨΙΘΕΑ
 ΤΗΛ. 42 96 564

ΣΥΓΧΡΟΝΟ ΔΙΑΓΝΩΣΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ
 ΚΑΡΔΙΑΚΩΝ & ΑΓΓΕΙΑΚΩΝ ΠΑΘΗΣΕΩΝ
 ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΧΕΙΡΟΥΡΓΗΘΕΝΤΩΝ ΑΣΘΕΝΩΝ

ΠΑΝΕΜΠΟΡΙΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΣΤΑΘΗΣ ΚΩΝ/ΝΟΣ

ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΑ - ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ - ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΣ
 ΚΑΒΑ - ΚΡΑΣΙΑ ΠΟΙΟΤΗΤΟΣ

ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
 ΤΗΛ: (0735) 36244, 31653, 36255, ΦΑΞ: (0735) 36244

Αφοι ΜΠΑΛΑΜΠΑΝΟΥ

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ
 ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΓΕΩΤΡΗΣΕΙΣ
 ΔΟΚΙΜΑΣΤΙΚΕΣ ΑΝΤΛΗΣΕΙΣ
 ΑΝΤΛΗΣΕΙΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΓΕΩΤΡΗΣΕΩΝ
 ΤΟΠΟΘΕΤΟΥΝΤΑΙ ΠΟΜΟΝΕΣ ΥΠΟΒΡΥΧΙΑ
 ΕΓΓΥΗΣΗ 15 ΕΤΩΝ
 ΓΛΥΚΟΒΡΥΣΗ ΛΑΚΩΝΙΑΣ - ΤΗΛ. (0736) 91555, 91459

Αντώνης Γ. Σεριτέκολος
Δικηγόρος LL.M

Μασσαλίας 14, Αθήνα 106 80
 Τηλ. (01) 3623301, FAX (01) 3614969
 Κιν. 0946-659589

A. Vlandis
PHOTO STUDIO
ΠΑΝ. Α. ΒΛΑΝΤΗΣ
 Λ. ΓΡ. ΛΑΜΠΡΑΚΗ 63 - 184 34 - ΠΕΙΡΑΙΑ
 ΤΗΛ. 41 22 411 TELEX: 218269 SPA (136)

Βιντεοσκοπήσεις γάμων - εκδηλώσεων
 Ειδικές τιμές για Κυθριούς

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΚΩΝ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ
 ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 2 (4ος όροφος) - ΟΜΟΝΟΙΑ
 ΤΗΛ. 52 49 973 - FAX 52 44 758

ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ - ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΣ
ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ
ΚΙΝΗΤΗ ΤΗΛΕΦΩΝΙΑ ΡΑΝΑΦΩΝ

ΒΑΛΕΡΙΟΣ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ
 ΤΗΛ. 0736 31.226 - 31.951 - FAX: 31.633 - ΚΙΝ.: 094 - 699.629

ΕΠΙΠΛΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ
ΝΤΟΥΛΑΠΕΣ ΥΠΝΟΔΩΜΑΤΙΩΝ
ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ & ΓΥΑΛΙΣΜΑ
ΠΑΤΩΜΑΤΩΝ
ΔΗΜ. ΚΟΥΜΕΣΟΣ
 ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ - ΤΗΛ./FAX 0736/34000

Του τριβόλου η πεζούλα

«Ανευ γελοίων
τα σπουδαία
μαθείν
ου δυνατόν»
ΠΛΑΤΩΝ

Condaratos
Rima Production

Συντρίβολοι, ολέ!

Ο ΚΟΝΤΑΡΑΤΟΣ ξανακάνει την πένα του κοντάρι και μάλιστα αιχμηρό και λείει με τον ανεπαρόλο τρόπο του μία απόλυτα αληθινή και πρόσφατη ιστορία τεσσάρων πολύ γνωστών συμπλατριωτών μας. Ξεροντας άριστα πόσο αρέσει στο κοινό μας αυτή η ανάσταση της παλιάς Τσιριγώτικης ρίμας, που τόσο ωραία υπηρέτει μέσα από τις στήλες του «Τριβόλου» ο καρέας αυτός συντρίβολος, δηλώνουμε ότι θα συνεχίσουμε να υπηρετούμε την τσιριγώτικη σάτιρα σε πείσμα των σοβαροφανών, που μοιάζουν με την αλεπού και τα γνωστά της χρεμαστάκια. Τώρα μάλιστα έχουμε και τέταρτο μέλος στη συντροφιά και ποίος τη χάρη μας!

ΟΙ ΑΠΟΔΗΜΗΤΙΚΟΙ ΤΡΟΥΛΙΤΟΙ

Σαράντα χρόνια φούρναρης είχε τη νύχτα μέρα, το φούρνο του να συνταβεί που βρίσκεται στη Χέρα. Μαζί με την συμβία του, την κερά-Σταματίνα, κεφάλι δεν σηκώνανε, δουλειά σκληρή ρουτίνα. Ήτανε όμως τυχεροί! Κάμαν καλά παιδιά, που τσοι εξεκουράσανε σαν πιάσαν τα ηνία. Μα τι ήτανε ν' αδειασούνε! Αμώκ τσοι έχει πιάσει και τα σκονιάνα σπάσανε κι έχουν αφηγησεί! Το ρίζανε στον τουρισμό στην ώριμη ηλικία και τα παιδιά αφήκανε να πλάθουνε ψωμιά. Στην Ισπανία σώσανε κι ευτύς ξεχάσαν κόπους πήγαν Κορώνη και νησιά κι στους Αγίους Τόπους. Την Σταματίνα είδαμε σε μια φωτογραφία καμήλες να καβελικά κάτω στην Αραβία! Κι όλοι μαζί, σε άλληνε, ο νους σας δεν το βάνει, Ευπόλυτοι τσαλαβουτούν μέσα στον Ιορδάνη! Ο Παναγιώτης μόνος του, λέει μίαν ιστορία, μ' ένα πανί εδάμασε ταύρο στην Ισπανία. Εξέχασα να σασε πώ πως έχω και παρέα ένα ζευγάρι χωριανούς με ίδια τη σιπυρέα. Την Τούλα, που στη ρίμ' αυτή, στον Πειραιά θα χάσει, τον άντρα της που, ως γνωστόν, τον λένε Αθανάση. Ακούστε λοιπόν, φίλοι μου, κάνεις η ιστορία, που 'λαβε χώρα πρόσφατα σ' Ελληνικά νησιά. Οκτώβρης μήνας ήτανε μετά από τον τρύγο που η τετράδα έφυγε πάλι 'πό το Τσιρίγο. Είχαν λαχτάρα, σε νησιά να πάνε, και μανιά, να δούνε λίγη θάλασσα πούχανε πεθυμία. Επήγανε στον Πειραιά κι αμέσως βάλαν πλώρη για Πάρο όπου πήγαινε το πρώτο το βατόρι. Στην Πάρο ήτανε ξερά, εντύπωση καμία και άρον-άρον φύγανε να βρουνε χλωρακιά. Στην Νάξο που πετάχτηκαν τα βρήκανε ωραία, γνωστοί τους φιλοξένησαν κι είχαν καλή παρέα. Μα κείνο που τους μάγεψε κι έχει στο νου τους μείνει, είναι το 'λιοβασιλέμα ψηλά στη Σαντορίνη! Είναι σ' αλήθεια, φίλοι μου, κανείς να τους ζηλεύει, σκέψου να δεις την σημερον, ήλιο να βασιλεύει!! Ας είναι, όπου πήγανε περάσανε ωραία και μια και δυό γυρίσανε οπίσω στον Πειραιά. Όμως δεν εχορτάσανε, βάλανε μόνο κόμμα, και λέγανε κα 'να νησί να βλέπανε ακόμα. Λένε, δεν πάμε Αίγινα που το 'χουμε μεράκι στον Άγιο Νεκτάριο ν' ανάψωμε κεράκι;

Μπράβο! Φωνάζαν όλοι τους, ωραία όπου θα 'ναι! Και το Αθανάση στείλανε να μαθεί 'πό πού πάνε. Σε λίγο σαν ενύρισε εις το ξενοδοχείο τουν είπε πως παδά 'πό κάτω είν' το πλοίο. Μόνο να φύγωμε εφτύς και να μην χάνομ' ώρα στον Άγιο Νεκτάριο να φτάσομ' αμπονώρα. Έτσι η παρέα κίνησε κι απ' τη χαρά της πέτα κι η Σταματίνα χάρευε «τοίνγκο λελέ λελέτα». Σε λίγο όμως άρχισε να κόβεται η ρέντα γιατί ο Αθανάσης ξεχασε να πάρει μάν ατζεντα. Τους λέει, εγώ πετάγομαι εις το ξενοδοχείο και σεις να περιμένετε μπροστά από το πλοίο. Έτσι κι αυτοί επήγανε κει που τα πλοία δένουν να βγάλουν εισιτήρια και να τον περιμένουν. Η ώρα όμως πέρανε κι οπίσω δεν ερχόταν κι αρχίσανε ν' ανηρουνούν που τάχα να βρισκόταν. Εκάνανε υπομονή, έφυγε το βατόρι με ο Αθανάσης αφαντος! Πού χάθηκε τ' αγορά; Η Τούλα λέει, πάω να δω εις το ξενοδοχείο, μπορεί να 'βρε' στο δρόμο του κανένα καφενείο! Πολλά φανάρια πέρασε στη ρεσεψιόν επήγε και την κοπέλα ρώτησε αν το Αθανάση είδε. «Βεβαίως! Ηρθε κι έφυγε, μα ου τον φαχνεις τώρα; 'πό το χοτέλι έφυγε εδω και μίαν ώρα! Ω, Παναγία Δέσποινα! Η Τούλα τα χρειάστη, τα πόδια της κοπήκανε και τα εστενοδιάστη. Σου λέει, τούτος δω, είναι αφρημένος, κανέναν τον επάτησε και θα 'ναι ξεφλημένος. Μπροστά στον πύργο έκασε κι αναδείαζε το δρόμο,

Προς Αμφιδάμαντα

Βαράνε δυό, βαράνε τρεις,
βαράνε χίλιο δεκατρείς
είμαι ο Άριστος, ο εις!
κι ας προτιμώ το αφανής.

Ω! Αμφιδάμαντα, για δεξ
τι ρήμα σκάρωσα εφές
για να χωνέψεις, θες δεν θες
του λόγου μου το ασφαλές.

Άριστο - αφανής

Της μέλισσας τ' απόκρυφα

Μια μέλισσα κινήγησα για νά βρω το θυμάρι
μα κείνη λοξοδρόμησε και μού 'σπρε τροπάρι.

«Πού σμίγω την αγάπη μου εσένα μη σε μέλει,
γιατί τρυγώ το νέκταρ της και παραδίνω μέλι.

Τον Τσιριγώτικο χυμό, τον χιλιομυρωμένο,
σαν κεχρημάρι λαμπερό κι ακριβοπληρωμένο!

Αν σ' οδηγήσω κει π' ανθεί, θε να 'μαι μαρτυριάρα,
γιατί τ' ανθρώπων οι βουλές δεν μπαίνουν σε κρησάρα.

Όπου βουλευεται καθείς σκοροπά φωτιές, φλιτάρει,
χωρίς να συμμερίζεται το δόλο το θυμάρι.

Λυό, τρεις αράδες άνθρωποι, σε τούτο το νησάκι,
γχερμίζουν, κουμαντάρουνε μ' ανύπαρκτο μεράκι.

Κι εμείς μιλιούνια αμέτρητα, με συνταγμένο κόπο,
το πρώτο μέλι στον τρυγητά προσφέρουμε στον τόπο.

Μια στάλα να μας μοιάζανε της νήσου οι αφεντάδες,
δημιάχοι, συμβουλάτορες, δασκάλοι και παπάδες.

Κι εσύ δεν άφηνες τον νου σωτήρης να προσμένει...
θα έμεναν στα Κύθηρα ο Πάρις κι η Ελένη».

Άριστο-αφανής

την κίνηση εκοίταζε με φόβο και με τρόπο. Σε λίγο επροχώρησε ξανά στην προκυμαία και κει τους εξιστόρησε τα τραγικά τα νέα. Κι οι τρεις αγκαλιαστήκανε, κλαίγαν, παρακαλούσαν, για του λεβέντη το χαμό μαζί μοιρολογούσαν. 'πό την πολλή τρομάρα της, η Τούλα που 'χε πάρει έταζε... φανουρούπιε στον Άγιο Νεκτάρι! Κι ο Παναγιώτης, πιο σοφος και πλέο μωλωμένος, την Νικολούλη έλεγε να πάρουν εσπευσμένως! Κι η Σταματίνα εκλαίγε, μεγάλος ο καημός της, με είχε τα μάτια ανοιχτά μη φύγει κι ο δικός της. Φίλοι που τα διαβάζετε θα 'χετε αγωνία κι ο Αθανάσης έπαινε και 'χάθη στη γωνία. Αυτός τους έινε πλέο πριν στο «φέρυ μωτ» να πάνε, μ' αυτοί στο «φλάι» πήγανε να τον εκαρτεράνε. Έτσι εμπροδευτήκανε κι ανάποδα τα πήραν, αλλού αυτός περιμένε κι αλλού αυτοί επήγαν. Έτσι κι αυτός σαν τέλειωσε με την δουλειά που είχε στο «φέρυ» πήγε κι έψαχνε μα τίποτα δεν βρήκε. Αμέσως ανησυχόσε κι ερώτα έναν-ένα, πρακτορες και αρμόδιους μην είδατε κανένα. Σου λέει, τι εγίνηκε όλη η κομπανία κι μόνο με παράτησαν λες κι είμαι τιμωρία; Μέσα είν εμπήκανε να μπω και γ'ω να πάω μ' αν είναι οξω; Ο δύστυχος, φιστικί που θα φάω. Σαιξπηρικό το διλήμμα, μεγάλη η αγωνία «να μπει κανείς ή να μη μπει; Ιδού η απορία».

Ύστερα εσαρκώστηκε και πήγε να ζητήσει να βγει 'πό τα μεγάφωνα να τσοι αναζητήσει. Τουν είπε, βέγστε γρήγορα στην γέφυρα και πείτε τον φούρναρη του Λιβαδιού σ' αναζητείται. Αντιλαλούσε ο Πειραιάς, μ' απάντηση καμία τ' απολωλότα κλαίγανε, δεν άκουγαν ηχεία! 'Πο τα πολλά κατάφεραν λιγάκι πριν τη δύση ν' αναδειαστούνε από μακριά κι ο πόλεμος ν' αρχίσει. Το σκηνικό εθμίμζε Καμπούλ-Αφγανιστάν, τον Μπουσ που κατηφόριζε να βρει τους Ταλιμπάν. Αντί πυραύλων, πέφτανε τα στρουγγια δέκα-δέκα κι ο Αθανάσης ούρλιαζε «πού 'σαι μωρέ γυναίκα!». «Έχεις το θράσος να ρωτάς; Το ύφος σου παράτα, έλα κοντά μου και θα είδε, πώς σκίζουνη τη γάτα. Σύρραξη απειλήθηκε, μάχη σώμα με σώμα κι οι Πειραιώτες κοίταζαν με ανοιχτό το στόμα. Μα την κατάλληλη στιγμή ο Παναγιώτης φτάνει σε ρόλο μεσολαβητή, τον ΟΗΕ να κάνει. Ορθώνει το ανάστημα, το στήθος του προτείνει, στην τάξη τούς ανακαλεί και συμβουλεύε τούς δίνει. Τέλος καλό, όλα καλά! Τους λέει, πάμε τώρα να λέτε δόξα τω Θεώ που πέρασε η μηρόρα! Σε λίγο έφυγ' ο θυμός μ' ένα μπουκαλί εζύδι, κι έτσι τα γέλια γύρισαν και φύγανε ταξίδι. Στην Αίγινα που πήγανε είδαν ωραία μέρη! μα τώρα βάλανε μυαλό! Κρατιόνταν χέρι-χέρι! Κι όσοι τους βλέπαν λέγανε: «τα ύστερα του κόσμου, χορεύουν Καλαματιανό καταμεσής του δρόμου!». Όλα αφού τελειώσανε γυρίσαν στο Τσιρίγο κι ήτανε όσοι φύγανε! Μην το θαρρείτε λίγο. Είντα τα θέλετε, παιδιά, ο νους σας το γυρεύει; Ο τρολιτάς είναι πουλί που δεν μεταναστεύει. Αν θέτε 'λιοβασιλέμα πετιόσαστε μακάρι παδά στο Μυλοπόταμο, ψηλά στο Μερμηγκάρι. Κι αν θέλετε προσκύνημα, καλό για να σας φέρει πάτε στη Μερπιδιώτισσα που είναι έμπα χέρι.

Αντρέας Λουράντος «Κονταράτος»

Ο τριβόλος



1ο ποταμός κυθήρων • τηλ. (0736) 33 340
2ο χώρα κυθήρα • τηλ. (0736) 31 990

Mode ena

Τα πάντα
στο ρούχο

ΕΥΑΓΓΕΛΙΑ ΚΟΥΚΑΚΗ

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΜΕΛΕΤΩΝ

ΓΙΩΡΓΟΣ ΚΩΝ. ΦΑΤΣΕΑΣ
ΕΜΜ. ΣΤΑΘΗΣ

ΔΙΠΛΩΜΑΤΟΥΧΟΙ ΠΟΛΙΤΙΚΟΙ ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ, ΜΕΛΗ ΤΕΕ
ΔΙΠΛΩΜΑΤΟΥΧΟΙ ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ

- ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΑΔΕΙΕΣ
- ΜΕΛΕΤΗ - ΕΠΙΒΛΕΨΗ - ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ
- ΑΝΑΠΛΑΙΩΣΕΙΣ - ΔΙΑΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

ΒΑΛΤΙΝΩΝ 30-34 11474 ΑΘΗΝΑ

ΤΗΛ./FAX 6466981 & 094 696688

ΛΕΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΑ 80100 ΤΗΛ. 0736-31918



ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ

“ΒΕΝΑΡΔΟΣ”

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ

- Ανοιχτά όλο το χρόνο
- Κλιματισμός σε όλα τα δωμάτια
- Πρωϊνό
- Φιλική - οικογενειακή εξυπηρέτηση

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ:

ΤΗΛ. 34205-6 FAX 33850

- Εργαστήριο Φωτογραφίας
- Φωτογραφικά είδη



Σταματίνα Χλαμπέα

Αγ. Πελαγία, Κύθηρα ☎ (0736) 34312



ΚΥΡΙΑΚΗ Γ. ΣΤΑΘΗ

Ειδικός Ιατρός Φυσικής Ιατρικής
και Αποκατάστασης

ΙΑΤΡΕΙΟ ΔΙΑΓΝΩΣΗΣ & ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ
ΠΑΘΗΣΕΩΝ ΜΥΟΣΚΕΛΕΤΙΚΟΥ
& ΝΕΥΡΙΚΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ

Ζωσιμαδών 15
185 31

Τηλ. 41 73 272
Πειραιάς

Η ΔΕΗ οφείλει να αποζημιώνει τους καταναλωτές από ζημιές που οφείλονται σε αυξομείωση τάσης



Η αυξομείωση στην τάση που ηλεκτρικού ρεύματος, που τόσο έχει ταλαιπωρήσει τους Κυθιώτες, έχει ως αποτέλεσμα την καταστροφή ή την ανάγκη διαπληρώσων επισκευών σε οικιακές ηλεκτρικές συσκευές, αλλά και σε αντίστοιχες επιχειρηματικές. Τα «Κ» έχουν παρουσιάσει δύο φορές στο παρελθόν το πρόβλημα και έχουν καταγράψει την αγωνία, αλλά και την αγανάκτηση δεκάδων επαγγελματιών στο νησί, από τις ζημιές στις συσκευές τους, που προκαλούνται από την αυξομείωση της τάσης. (Διαπιστώνεται εύκολα στα ηλεκτρονικά ρολόγια, που χάνουν με την πτώση της τάσης ή πάνε εμπρός με την αύξηση). Μάλιστα

σε κύριο άρθρο μας είχαμε ζητήσει από τους καταναλωτές να στείφονται με αγωγές τους κατά της ΔΕΗ και να ζητούν αποζημιώσεις. Στα Κύθηρα δεν το έκανε κανείς απ' ό,τι γνωρίζουμε, το έκαναν όμως αλλού και όταν η ΔΕΗ αρνήθηκε κατέφυγαν στο Συνήγορο του Πολίτη. Ο τελευταίος συνέστηρε στον Διοικητή της ΔΕΗ να δώσει οδηγίες, ώστε να αποζημιώνονται οι πολίτες, των οποίων οι συσκευές καταστράφηκαν αποδεδειγμένα από την αιτία αυτή και αν η Εταιρεία δεν έχει την οικονομική δυνατότητα να κα-

λύπτει τις ζημιές αυτές, οφείλει να ασφαλιστεί για αντίστοιχους κινδύνους.



Ας το έχουν υπόψη τους οι Κυθιώτες παθόντες, καθώς αγαπάμε εξουνοχρονίζονται κι η φροσζοζώστα και δεν μπορούν να ταλαιπωρούνται οι πολίτες για ευθύνες τρίτων. (Τελικά η ΔΕΗ, με ανακοίνωσή της, έδειξε ότι δεν σέβεται καθόλου τους καταναλωτές και μάλιστα τώρα που εισέρχε-

ται στο Χρισματιστήριο. Με την ανακοίνωσή αυτή, απαντώντας στο Συνήγορο του Πολίτη, αναφέρει ότι δεν έχει υποχρέωση(!) σε αποζημιώσεις, αφού οι πτώσεις τάσης δεν προέρχονται από κακή συντήρηση του δικτύου της. Πού θα πάει όμως; Δε μπορεί να ξεφύγει πάντα. Κάποτε θα κληθεί να κάτσει στο σκαμνί ή θάσθει η ώρα, που οι ευθύνες θα προσοποποιούνται και δεν θα φταίει αόριστα, τα ...αρραία καιρικά φαινόμενα ή οτιδήποτε άλλο, αλλά όσοι δεν χάνουν σωστά τη δουλειά τους).

• **ΕΝΑ** ακόμη μέλος της Πανεπιστημιακής κοινότητας των Κυθίων μετείχε στην εκδρομή της Βενετίας, το οποίο παρέλειψε να αναφέρει ο ...δοίμων της ...μνήμης μας. Πρόκειται για την Καθηγήτρια Κοινωνιολογίας **Κούλα Κοσιμάτη**. Πανεπιστημιακή ιδιότητα έχει και η κυρία **Στ. Γ. Αργυροπούλου**, που επίσης συμμετείχε στην εκδρομή. Συγγνώμη, αλλά ...ου γαρ έρχεται μόνον!

• **ΜΠΟΡΕΙ** ν' αργούν οι εκλογές, αλλά, επειδή «των φρονιμών τα παιδιά, πριν πενάσουν μαγειρεύουν», ο πολιτευτής της Ν.Δ. κ. **Γ. Σαθόπουλος** βρέθηκε μεταξύ 16-18 Νοεμβρίου στα Κύθηρα και έκανε συγκέντρωση στο Λειβάδι με τους φίλους του στο νησί.

• **ΤΟ ΕΡΓΟ** του Χώρου Υγειονομικής Ταφής Απορριμμάτων δημοπρατείται τελικά στις 23 Ιανουαρίου του 2002. Για το έργο, αρχικού προϋπολογισμού 830 εκ. δρχ. είχαμε γράψει στο προηγούμενο φύλλο.

• **ΕΠΙΤΥΧΟΜΕΝΗ** Κυθηραϊκή συμμετοχή σε ένα από τα ελάχιστα σπρίαλ της Ελληνικής Τηλεόρασης που «βλέπεται» άνετα. Η **Χρύσα Δαπόντε** από τη Χώρα είναι η σκηνογράφος στο έργο «Περί Ανέμων και Υδάτων», που αποτελεί μία ευχάριστη νότα στο βαθύ σκοτάδι της κακογουστιάς των ελληνικών σπρίαλ.

• **ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ** ημερολόγιο του 2002 με αγιογραφίες για κάθε ημέρα-εορτή του Αγιολογίου της Εκκλησίας κυκλοφόρησε ο ναός της Μυρτιδιώτισσης στον Άλιμο. Οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να το ζητούν στο τηλ. 9958357 ή να το προμηθευτούν απ' ευθείας από το ναό (Κυθηρίων 71, Άλιμος).

• **ΜΕ** τις απαγορεύσεις απόπλο λόγω των ανέμων ξαναγύρισαν πολλοί στο αεροπλάνο. Με τη μεταφορά του αεροδρόμιου και την αύξηση στα εισιτήρια είχε μειωθεί αισθητά η κίνηση με αποτέλεσμα να επανέλθουμε στα ...Ντορινέ. Οι Άνθρωποι κι η διακοπή δρομολογίων του Πειραιά ξανάφεραν λίγη κίνηση και το αεροπλάνο Ξεμπηρούσε κανονικά σχεδόν όλες τις ημέρες.

«Περιβόλι» η απάντηση του Υπουργού για τα δάση

Στην ερώτηση του βουλευτή του Συνασπισμού για τους καταρτισμένους δασείς ο **Π. Λαφαζάνης**, που δημοσιεύσαν τα «Κ», ο υπ. υπουργός κ. **Φ. Χατζημπαλής** απάντησε ότι το 2001 το Δασαρχείο έκανε τους προγραμματισμένους καθαρισμούς δασικών 2.454.724 δαχ., τονίζοντας ότι η αρμοδιότητα για το θέμα αυτό έχει μεταβιβασθεί στην Περιφέρεια και η υλοποίηση εξαρτάται από τις πιστώσεις και το υπάρχον προσωπικό.

Τα «Κ» λυσιπείναι ειλικρινά, γιατί μερικοί υπουργοί θεω-

ρούν τη Βουλή βήμα για να παρασπαστούν ο κόσμος. Θεωρεί δηλ. ότι με 2,5 εκ. δαχ. (αποτελούν 120-150 μωροκάπια) καθαρίστηκαν τα δάση; Και ποιών κοροϊδούνται μ' όλ' αυτά; Κι ύστερα, λέει, αρμοδιότητα είναι η Περιφέρεια και το προσωπικό του Δασαρχείου. Κι αν η πρώτη δεν κάνει καλά τη δουλειά της (λέμε «αν») η το Δασαρχείο δεν έχει υπαλλήλους, δεν είναι υπεύθυνο το Υπουργείο; Με τέτοιου είδους απαντήσεις για να «ξεφορτωθούμε» την ερώτηση, έχουμε την εντύπωση ότι επιτίθεται ο κοινοβουλευτικός έλεγχος και εμπαιξίζεται το κοινό που έχει διαβάσει ότι για τους καθαρισμούς δασών έχουν εγκριθεί κάποια κονδύλια, αλλά ουδείς εργολάβος ενδιαφέρεται να αναλάβει τη δουλειά, καθώς τα ποσα χρίνονται τελείως ανεπαρκή. Στο κάτω-κάτω οι πολίτες ενδιαφέρονται για το αποτέλεσμα όχι για τις δικαιολογίες του αρμόδιου υπουργού.

Τέλος οι γονικές παροχές;

Σύμφωνα με δημοσιεύματα του Τύπου, στη νέα φορολογική μεταρρύθμιση που ετοιμάζεται για το νέο χρόνο (και θα ισχύσει από το 2003) θα περιλαμβάνεται ρύθμιση για κατάργηση κάποιων φορολογικών ρυθμίσεων, που επέτρεπαν την καταβολή μη μισθωμένων φόρων, όπως οι γονικές παροχές.

Αν έχουμε την αίσθηση να μας διαβάζει ο κ. Υπουργός Οικονομικών, όμως εδώ υπάρχει μία σοβαρή ένσταση που θα πρέπει να ληφθεί υπόψη. Έχουμε γράψει εδώ και χρόνια για το πρόβλημα που δημιουργείται με τη φορολόγηση των κληρονομιών, έτσι που κινδυνεύει, σε λίγο καιρό, τα παιδιά, όταν κληρονομήνουν τους γονείς τους, να πρέπει να πουλήσουν μέρος της περιουσίας που κληρονομούν για να πληρώσουν τους φόρους για την ατομικότητα. Επειδή, λίγο-πολύ, εδώ και πολλές δεκαετίες, ίσως και αιώνες, η γη μας έμεινε στην ιδιοκτησία όσων την κατείχαν ή την κληρονομούσαν, καιό είναι να ληφθεί μέριμνα, έτσι ώστε,

όσοι επιθυμούν να διατηρήσουν τη γη των γονιών τους να μην απαιτείται να πληρώσουν διαβεβαιωτικούς φόρους για να το κάνουν. Αν συνεχίσει η πολιτική αυτή ή αν υποθετούνται συνέχεια τριτοίαι αυξήσεις των εσόδων από τη μεταβίβαση γης, τότε θα γίνει αυτό που φοβόμαστε. Θα χυσοίμε τη γη των γονιών μας, αφού δεν μπορούμε να πληρώσουμε τους φόρους για να την κληρονομήσουμε.

«ΔΕΝ ΜΠΟΡΕΙ» ΤΟ ΤΕΒΕ

ΝΑ ΙΔΡΥΣΕΙ ΓΡΑΦΕΙΟ
Σε απάντηση της ερώτησης στη Βουλή του κ. **Βασ. Μιχαλολάκου** σχετικά με την ταλαιπωρία των ασφαλισμένων του ΤΕΒΕ στα Κύθηρα, θέμα για το οποίο τα «Κ» είχαν κάνει πρωτοσέλιδο πρόσφατα, στο οποίο βασίστηκε και η ερώτηση, ο υφυπουργός κ. **Σπυροπούλος** απάντησε αρνητικά στην πρόταση του βουλευτή για δημιουργία γραφείου στα Κύθηρα. Στην απάντηση του ο υφυπουργός λέει ότι κατανοεί το πρόβλημα, αλλά λόγω των ελλεισμών ασφαλισμένων (86, λέει), «δεν δικαιολογείται η σύσταση και λειτουργία γραφείου». (Αν δεν κάνουμε λάθος, ο κ. Μιχαλολάκος μόνον για ανταποκριτή, όπως γράφαμε κι εμείς, αλλά ο υφυπουργός φαίνεται άλλα κατάλαβε). Στην απάντησή του ο Υπουργός τονίζει ότι το ΤΕΒΕ «καταβάλει συνεχώς προσπάθειες για τη βελτίωση της εξυπηρέτησής του ασφαλισμένων...» (Φαίνεται έχει πληρήν άγνοια του τι τραβάνε και πληρώνουν σε ταξίδια στον Πειραιά). Καταλήγει πάντως ότι σύντομα θα εξετασθεί «η δυνατότητα ίδρυσης Γραφείου στα Κύθηρα». Επειδή το τελευταίο σπληνίζεται να λέγεται, όταν δεν πρόκειται να γίνει τίποτα, επαναλαμβάνουμε την πρόταση, μέχρι να ιδρυθεί γραφείο, να τοποθετηθεί μόνιμος αντιπροσωπός, όπως γίνεται με άλλα ταμεία και τον ΟΑΕΑ, οπότε να βρίσκουν ώρα οι ασφαλισμένοι και να μην ταλαιπωρούνται, όπως σήμερα.

Να διορισθεί καθηγητής Αγγλικών

Πρόβλημα με τη διδασκαλία της Αγγλικής στο Γυμνάσιο και το Λύκειο Κυθίων καταγγέλει στο Υπ. Παιδείας ο Σύλλογος Γονέων και Κηδεμόνων του Γυμνασίου. Ο Σύλλογος αναφέρει ότι διορίστηκε μεν καθηγητής το Σεπτέμβριο, αποσπασθηκε όμως αμέσως στο Υπουργείο κι έτσι τα παιδιά μένουν χωρίς διδασκαλία. (Αυτά που λέμε τόσα χρόνια. Όσοι έχουν «δόντι» φεύγουν κι οι μαθητές στην τύχη τους). Ο Σύλλογος σημειώνει και το εξοφλητικό ότι στη θέση του αποσπασθέντος διορίστηκε αναπληρωτής άγνοια τον 8ο μήνα της εγκρισμένης(!!!) και φυσικά δε μπορεί όχι να διδάξει, ούτε καν να μεταβεί στα Κύθηρα. Για το θέμα αυτό κατατέθηκε ερώτηση στη Βουλή από το βουλευτή της Ν.Δ. κ. Γ. Καλό. Τι λέει ο κ. Ευθυμίου για τα «σημεία και τέρατα» των υπ' αυτών υπηρεσιών; Τα γνωρίζει ή ...φταίει κάποιος άλλος;

Διάλεξη για τον Παπαδιαμάντη

Προσκεκλημένη του Συνλόγου Κυθίων Άλιμου «Παναγία Μυρτιδιώτισσα», μίλησε στις 26 Νοεμβρίου στο ναό η καθηγήτρια κ. **Αικ. Φατσέα Ζελομοσίδη** με θέμα τη ζωή και το έργο του Παπαδιαμάντη.

ΑΝΘΗ - ΦΥΤΑ

Σέμπε Βίβα

ΕΒΡΟΥ 3 ΠΛΑΤ. ΔΑΒΑΚΗ-ΑΙΓΑΛΕΩ - ΤΗΛ. 59 00 770 & ΙΕΡΑ ΟΔΟΣ 301

Τσιριγώτικο Καφενείο

ΚΥΡΙΑΚΗ ΣΟΦΙΟΥ

Μια καθημερινή τσιριγώτικη συνάντηση στον Πειραιά

Παξιμάδια από το «ΦΟΥΡΝΟ ΧΡΥΣΑΦΙΤΗ»,
λάδια, μέλι, μάντολες από τον **Καραβά.**

ΠΑΡΑΔΟΣΗ ΚΑΤ' ΟΙΚΟΝ

ΝΙΚΗΤΑ 10 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ, ΤΗΛ. 4172935

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ Γ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ
ΣΤΑΜΑΤΙΑΣ ΣΠ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ συζ. ΜΠΑΡΜΠΕΡΗ

ΑΓ. ΚΩΝ/ΝΟΥ 5 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ - Τ.Κ. 185 31
ΤΗΛ. 41 71 143 - 41 20 688 - FAX 99 51 192
E-mail: lawstrat@hol.gr • E-mail: vagbarb@in.gr

Π. ΚΑΡΑΜΗΝΑΣ

Πόρτες, παράθυρα,
διπλά τζάμια, σίτες,
γκαραζόπορτες,
μεινδόκασες

ΠΑΡΑΔΟΣΗ
ΑΥΣΗΜΕΡΟΝ

ΛΕΙΒΑΔΙ
(έναντι Πιέρρου)
ΤΗΛ. (0736) 31.680
KIN. 0945 401521

ΦΡΟΝΤΙΣΤΗΡΙΟ

ΦΑΤΣΕΑ

ΓΥΜΝΑΣΙΟ - ΕΝΙΑΙΟ ΛΥΚΕΙΟ

ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΕΙΣ:
ΘΕΤΙΚΗ
ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΚΗ
ΘΕΩΡΗΤΙΚΗ

ΛΕΙΤΟΥΡΓΟΥΝ ΧΕΙΜΕΡΙΝΑ - ΘΕΡΙΝΑ ΤΜΗΜΑΤΑ
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: ΑΝΑΦΗΣ 17 ΚΥΨΕΛΗ 112.56
ΤΗΛ. 8610212-8646110-0977366259
e-mail: niklatseas@yahoo.com.

LAW OFFICES OF

TASSOS PILLIAS

★ Real estate Law
★ Inheritance cases
★ Court cases

123 Karaiskou st. Piraeus
TEL.: 412 6831 - 95 24 196
FAX: 9524196

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟΝ ΓΡΑΦΕΙΟΝ

ΤΑΣΟΥ ΠΗΛΙΑ

Καραϊσκού 123, Πειραιάς
4ος όροφος Γραφ. 32

ΤΗΛ.: 412 6831 - 95 24 196
FAX: 95 24 196